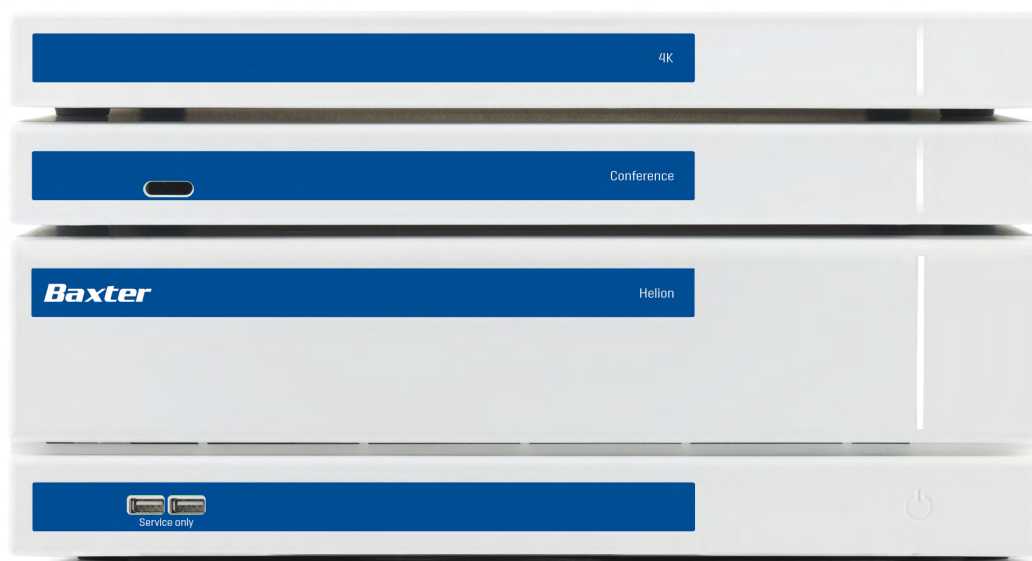




Οδηγίες χρήσης

Σύστημα διαχείρισης βίντεο

Helion



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση του προϊόντος και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
el

Αυτή η σελίδα έχει αφεθεί σκοπίμως κενή.

Κατασκευαστής

Videomed S.r.l.
Via C. Battisti, 31/C
35010 Limena (PD)
Italy

Τηλέφωνο: +39 049 9819113

surgical@hillrom.com
hillrom.com

Η Videomed S.r.l. είναι μια εταιρεία του ομίλου Hill-Rom Holdings.
Εφεξής, ο κατασκευαστής αναφέρεται ως Videomed S.r.l.

**Εξουσιοδοτημένος χορηγός στην
Αυστραλία**

Hill-Rom Pty. Ltd.
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia

Τεχνική εξυπηρέτηση πελατών

Τα στοιχεία επικοινωνίας για τους τρέχοντες κόμβους τεχνικής
εξυπηρέτησης πελατών για κάθε χώρα διατίθενται στο διαδίκτυο, στη
διεύθυνση www.hillrom.com.

Πληροφορίες σχετικά με το έγγραφο**Οδηγίες χρήσης**

Το παρόν έγγραφο ταυτοποιείται με έναν κωδικό ο οποίος υποδεικνύει
την έκδοση και την κατάσταση ενημέρωσής του. Είναι ευθύνη του χρήστη
να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται η πιο πρόσφατη έκδοση.

Αριθμός εγγράφου: 80029895
Αναγνωριστικό γλώσσας: 009
Έκδοση: F
Αριθμός προϊόντος: 775125
Ημερομηνία έκδοσης: 2024-05-28

Το παρόν έγγραφο ισχύει για τις ακόλουθες μονάδες που πωλήθηκαν:

Χαρακτηρισμός προϊόντος	ΑΝΑΦ.
Helion Main Unit R	VR401111-1
Helion Main Unit	VR401111-1ND
Helion Main Unit RD	VR401111-1D
Helion Main Unit RSD	VR401111-1DT
Helion Main Unit RS	VR401111-1T
Helion Main Unit S	VR401111-1TND
Helion Main Unit AR	VR401111-2
Helion Main Unit ARD	VR401111-2D
Helion Main Unit ARSD	VR401111-2DT
Helion Main Unit ARS	VR401111-2T
Helion Main Unit SSD R	VR401111-3
Helion 4K	VR401112
Helion 4K Plus	VR401113
Helion Conference	CM401326

Προαιρετικά είδη του συστήματος διαχείρισης βίντεο Helion προς πώληση. Δεν είναι διαθέσιμα όλα τα προϊόντα σε όλες τις χώρες.

Χαρακτηρισμός προϊόντος	ΑΝΑΦ.
Helion Rack (115V)	AC500920K
Helion Rack (230V)	AC500920K-2
Helion Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920K-3
Auxiliary Rack (115V) - Plug&Play Install.	AC500920KB
Auxiliary Rack (230V) - Permanent Install.	AC500920KB-2
Auxiliary Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920KB-3
Delrin Rack Spacer Kit	AC500919
On Air Lamp	AC300601
Back cover for monitor 24IN /31IN	AC500634
STD Single Plate 2xDVI 2xNEUTRIK	CS201580
STD Double Plate 4xNeutrik	CS201582
Transmission Set Single Display	CS201584
DVI Line Transmission	CS201585
STD Double Plate 4xDVI 2xNeutrik	CS201586
STD Single Plate 4xNEUTRIK	CS201592
STD Single Plate 2x NEUTRIK	CS201593
STD Single Plate 2xDVI	CS201594
Helion HR Surgical Lights Control SW	DC500103
Helion Recording Endotrigger Interface	AC500716

Το εγχειρίδιο παρέχεται από την Videomed S.r.l. σε ηλεκτρονική μορφή PDF σε ψηφιακά μέσα. Το εγχειρίδιο διατίθεται σε έντυπη μορφή για το καταρτισμένο τεχνικό και ιατρικό προσωπικό κατόπιν αιτήματος.

Η Videomed S.r.l. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση του συστήματος ή/και για ζημιά που προκλήθηκε ως αποτέλεσμα λειτουργιών που δεν καλύπτονται από την τεχνική τεκμηρίωση.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή, διανομή, μετάφραση σε άλλες γλώσσες ή μετάδοση με οποιοδήποτε ηλεκτρονικό ή μηχανικό μέσο, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων φωτοαντιγραφής, καταγραφής ή οποιουδήποτε άλλου συστήματος αποθήκευσης και ανάκτησης, κανενός μέρους της παρούσας δημοσίευσης, για οποιονδήποτε άλλο σκοπό πέρα από την προσωπική χρήση του αγοραστή, χωρίς τη ρητή έγγραφη άδεια του κατασκευαστή.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για τις συνέπειες που προκύπτουν από την εσφαλμένη εκτέλεση λειτουργιών από τον χρήστη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΕΚΔΟΤΗ

Η παρούσα τεκμηρίωση προορίζεται ρητά για χρήστες του συστήματος με κλινική κατάρτιση.

Ο εκδότης δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για τις πληροφορίες και τα δεδομένα που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο: όλες οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έχουν παρασχεθεί, ελεγχθεί και εγκριθεί από τον κατασκευαστή για επαλήθευση.

Ο εκδότης δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για τις συνέπειες που προκύπτουν από την εσφαλμένη εκτέλεση λειτουργιών από τον χρήστη.

Οι εικόνες του προϊόντος και των ετικετών έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα. Το πραγματικό προϊόν και οι ετικέτες του μπορεί να διαφέρουν.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες και οι συστάσεις λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Το κλινικό προσωπικό πρέπει να είναι καταρτισμένο σε όλες τις διαδικασίες λειτουργίας και τα πρότυπα ασφαλείας, πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΕΞΕΙΣ

Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση του προϊόντος προσδιορίζονται στο εγχειρίδιο με τη χρήση προειδοποιητικής λέξης. Παρατίθενται τα απαιτούμενα μέτρα ασφαλείας και οι πιθανές επιπτώσεις εάν δεν ληφθούν αυτά τα μέτρα. Η αντίστοιχη προειδοποιητική λέξη παρέχει ένδειξη της σοβαρότητας του κινδύνου:

Προειδοποιητική λέξη	Σημασία
ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση που θα προκαλέσει άμεσα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν ληφθούν μέτρα προφύλαξης.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση που ενδέχεται να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν ληφθούν μέτρα προφύλαξης.
ΠΡΟΣΟΧΗ	Η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση που ενδέχεται να προκαλέσει μέτριο ή ελαφρύ τραυματισμό εάν δεν ληφθούν μέτρα προφύλαξης.
ΥΠΟΔΕΙΞΗ	Η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει επικίνδυνη κατάσταση που ενδέχεται να προκαλέσει υλικές ζημιές ή ζημιά στο περιβάλλον εάν δεν ληφθούν μέτρα προφύλαξης.

©Videomed S.r.l.

Αυτή η σελίδα έχει αφεθεί σκοπίμως κενή.

Περιεχόμενα

1	Γενικές προκαταρκτικές πληροφορίες	9
1.1	Ευθύνη του χειριστή	9
1.2	Ενημερώσεις	9
1.3	Γλώσσα	9
1.4	Προσόντα προσωπικού	10
1.5	Σύμβολα	10
1.6	Πιστοποίηση προϊόντος	12
1.7	Εγγύηση	12
2	Πληροφορίες για την ασφάλεια	13
2.1	Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας	13
2.2	Ζητήματα ασφαλείας	14
2.3	Ζητήματα απορρήτου	16
2.4	Ωφέλιμη διάρκεια ζωής του συστήματος	19
2.5	Καθαρισμός	19
2.5.1	Καθαριστικοί παράγοντες	19
2.5.2	Προετοιμασία των συσκευών	20
2.5.3	Καθαρισμός των συσκευών	20
2.6	Προληπτική συντήρηση	20
3	Περιγραφή του συστήματος	21
3.1	Προοριζόμενη χρήση	21
3.2	Προβλεπόμενη ιατρική ένδειξη	21
3.3	Σημείο επαφής με τη συσκευή	21
3.4	Πληθυσμός ασθενών	21
3.5	Προβλεπόμενοι χρήστες	21
3.6	Περιβάλλον χρήσης	21
3.7	Κανονική χρήση	22
3.8	Αντενδείξεις	22
3.9	Ευλόγως προβλέψιμη κακή χρήση	22
3.10	Χρήση σε συνδυασμό με άλλες συσκευές	23
3.10.1	Συνδυασμός με άλλα προϊόντα της Baxter	23
3.10.2	Συνδυασμός με προϊόντα άλλων κατασκευαστών	24
3.11	Υποχρεώσεις και απαγορεύσεις	24
3.11.1	Απαγορεύσεις που αφορούν το προσωπικό	24
3.12	Τεχνικά δεδομένα	25
3.13	Μέτρηση και βάρος διάταξης	30
3.14	Εξαρτήματα συστήματος	35
3.14.1	Κύρια μονάδα	35
3.14.2	Μονάδα διάσκεψης	36
3.14.3	Μονάδα 4K	36
3.14.4	Μονάδα 4K Plus	36
3.14.5	Λογισμικό ελέγχου	37
4	Λειτουργία	38
4.1	Αρχική έναρξη του συστήματος	38
4.2	Προκαταρκτικοί έλεγχοι	38
4.3	Εκκίνηση συστήματος	38
4.4	Σύνδεση σε πηγές	39
4.5	Τερματισμός λειτουργίας του συστήματος	39
4.6	Εκκίνηση/τερματισμός λειτουργίας του συστήματος με κουμπί σε απομακρυσμένη σύνδεση	40
5	Περιβάλλον εργασίας χρήστη	41
5.1	Γενική περιγραφή του περιβάλλοντος εργασίας χρήστη	41
5.2	Οθόνη αφής ελέγχου	42

5.3	Λειτουργία «Video Routing» (Δρομολόγηση βίντεο)	42
5.3.1	Προεπισκόπηση σε πραγματικό χρόνο	44
5.3.2	Γρήγορη πρόσβαση - Εγγραφή	46
5.3.3	Γρήγορη πρόσβαση - Ροή	47
5.3.4	Έλεγχος κάμερας PTZ	48
5.3.4.1	Ρύθμιση μεγέθυνσης κάμερας αίθουσας	48
5.3.4.2	Ρύθμιση κίνησης κάμερας αίθουσας	48
5.3.4.3	Αποθήκευση ρύθμισης κάμερας (Προεπιλογή)	49
5.3.4.4	Διαγραφή ρύθμισης κάμερας (Προεπιλογή)	50
5.3.4.5	Ενεργοποίηση ρύθμισης κάμερας (Προεπιλογή)	51
5.4	Λειτουργία «Recording» (Εγγραφή)	51
5.4.1	Μετεπεξεργασία δεδομένων εικόνων	52
5.4.2	Επιλογή των σημάτων προς εγγραφή	53
5.4.3	Εγγραφή	54
5.4.4	Αναπαραγωγή στιγμιότυπου και βίντεο	55
5.4.5	Αποκοπή βίντεο	56
5.4.6	Εξαγωγή εικόνων και βίντεο	58
5.4.7	Διαγραφή εικόνων και βίντεο	60
5.4.8	Λειτουργία εκτύπωσης	61
5.5	Λειτουργία «Video Conference» (Βιντεοδιάσκεψη)	63
5.5.1	Επιλογή των σημάτων που θα αποσταλούν με βιντεοδιάσκεψη	64
5.5.2	Κατάργηση των σημάτων που θα αποσταλούν με βιντεοδιάσκεψη	65
5.5.3	Επιλογή παραλήπτη κλήσης	66
5.5.4	Έναρξη κλήσης	67
5.5.5	Παραλήπτης κλήσης H.323/SIP	67
5.6	Λυχνία On air	68
5.7	Πρόσθετες λειτουργίες	69
5.7.1	Διαχείριση δεδομένων ασθενούς	70
5.7.1.1	Επιλογή ασθενούς από τη λίστα	71
5.7.1.2	Εισαγωγή νέου ασθενούς	72
5.7.1.3	Εισαγωγή επείγοντος ασθενούς	73
5.7.1.4	Αναζήτηση ασθενούς από μια λίστα	74
5.7.1.4.1	Φίλτρο Emergency patient (Επείγων ασθενής)	74
5.7.1.5	Τροποποίηση κύριων δεδομένων ασθενούς	75
5.7.1.6	Διαγραφή ασθενούς	76
5.7.1.7	Πρόσβαση στη λίστα εργασιών	77
5.7.2	Χειρουργική λίστα ελέγχου	77
5.7.3	Προεπιλογή	78
5.7.3.1	Ρύθμιση προεπιλογών	79
5.7.3.2	Ενεργοποίηση προεπιλογών	80
5.7.4	Πολλαπλή προβολή	81
5.7.4.1	Ρύθμιση πολλαπλής προβολής	82
5.7.5	Έλεγχος ήχου	83
5.7.5.1	Ρύθμιση ήχου	84
5.7.5.2	Απενεργοποίηση μικροφώνων και ήχου	85
5.7.6	Διαχείριση των χειρουργικών φώτων	86
5.7.7	Διαχείριση πίνακα ελέγχου περιβάλλοντος	87
5.8	Λειτουργία «Lock with PIN» (Κλείδωμα με PIN)	88
5.9	Λειτουργία «Login» (Σύνδεση)	89
6	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	90
7	Οδηγίες απόρριψης	93
8	ΟΠΜΑ (Ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία)	93
9	Παράρτημα Ι - Σύντομο εγχειρίδιο	94

1 Γενικές προκαταρκτικές πληροφορίες

1.1 Ευθύνη του χειριστή

Οι οδηγίες χρήσης του συστήματος διαχείρισης βίντεο Helion προορίζονται για χειριστές καταρτισμένους και εξουσιοδοτημένους για τη λειτουργία του. Η διοίκηση των εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης είναι υπεύθυνη για την εκπαίδευση του προσωπικού σχετικά με τη χρήση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος.

Οι οδηγίες χρήσης περιλαμβάνουν οδηγίες για τη σωστή χρήση του συστήματος, οι οποίες θα συμβάλουν στο να διατηρηθούν αμετάβλητα τα λειτουργικά και ποιοτικά χαρακτηριστικά του με την πάροδο του χρόνου. Επιπλέον, παρέχονται όλες οι πληροφορίες και οι προειδοποιήσεις για τη σωστή χρήση υπό καθεστώς πλήρους ασφάλειας.

Οι οδηγίες χρήσης, όπως το πιστοποιητικό συμμόρφωσης CE, αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του συστήματος και πρέπει πάντα να το συνοδεύουν σε περίπτωση μεταφοράς ή μεταπώλησής του. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διατήρηση της ακεραιότητας της τεκμηρίωσης, ώστε να είναι δυνατή η αναφορά σε αυτήν σε όλη τη διάρκεια της ζωής του συστήματος. Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται με τρόπο που διασφαλίζει ότι ο χρήστης μπορεί να έχει ανά πάσα στιγμή πρόσβαση στις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη χρήση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ο χρήστης ή/και ο ασθενής πρέπει να αναφέρουν κάθε σοβαρό περιστατικό που προκύπτει σχετικά με τη συσκευή στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή της χώρας όπου βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

1.2 Ενημερώσεις

Η Videomed S.r.l. διατηρεί το δικαίωμα ενημέρωσης των οδηγιών χρήσης με τροποποιήσεις ή/και μεταφράσεις, ανά πάσα στιγμή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Videomed S.r.l. για να ενημερωθείτε σχετικά με την τελευταία έκδοση των οδηγιών.

1.3 Γλώσσα

Οι αρχικές οδηγίες χρήσης συντάχθηκαν σε Αγγλικά ΗΠΑ.

Οι μεταφράσεις σε περισσότερες γλώσσες πρέπει να γίνονται με βάση τις αρχικές οδηγίες.

Ο κατασκευαστής είναι υπεύθυνος για τις πληροφορίες που περιέχονται στις αρχικές οδηγίες. Οι μεταφράσεις σε άλλες γλώσσες δεν είναι δυνατό να επαληθευτούν πλήρως, ως εκ τούτου, εάν εντοπίσετε κάποια ανακρίβεια, θα πρέπει να συμβουλευθείτε το κείμενο στην αρχική γλώσσα ή να επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Videomed S.r.l.

1.4 Προσόντα προσωπικού

Συμβουλευθείτε τον πίνακα που ακολουθεί για να καθορίσετε τις δεξιότητες και τα προσόντα του προσωπικού:

Προσόν	Περιγραφή
Χειριστής	Φυσικό ή νομικό πρόσωπο (για παράδειγμα ιατρός ή νοσοκομείο) που έχει στην κατοχή του και χρησιμοποιεί το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion. Πρέπει να παρέχουν ένα ασφαλές σύστημα, καθώς και επαρκείς οδηγίες στον χρήστη ο οποίος προορίζεται και επιτρέπεται να χρησιμοποιήσει το σύστημα.
Χρήστης	Κατάλληλα καταρτισμένο άτομο ή άτομο το οποίο, χάρη στα επαγγελματικά του προσόντα, επιτρέπεται να χειρίζεται και να χρησιμοποιεί το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion όπως απαιτείται. Είναι υπεύθυνο για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του συστήματος, καθώς και για τη διασφάλιση ότι το σύστημα χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την προβλεπόμενη χρήση.
Ειδικευμένο προσωπικό	Εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, τα οποία είναι κατά γενικό κανόνα εργαζόμενοι υπό τον διευθυντή ή άτομα που έχουν αποκτήσει τις δεξιότητες τους μέσω επαγγελματικής κατάρτισης στον ιατρικό τομέα, έχουν την ικανότητα να αξιολογούν την εργασία τους και να αναγνωρίζουν πιθανούς κινδύνους με βάση την επαγγελματική τους πείρα και τη γνώση των κανονισμών ασφαλείας. Όταν απαιτείται, το ειδικευμένο προσωπικό πρέπει να πιστοποιεί τα προσόντα του μέσω έγκυρου εγγράφου.

1.5 Σύμβολα

Οι μονάδες του συστήματος διαχείρισης βίντεο Helion φέρουν ετικέτες της συσκευής. Κάθε ετικέτα της συσκευής φέρει τα στοιχεία αναγνώρισης της μονάδας.

Η ετικέτα της συσκευής πρέπει να είναι άθικτη και να βρίσκεται προσαρτημένη στις καθορισμένες θέσεις στο προϊόν. Εάν κάποια ετικέτα της συσκευής είναι φθαρμένη, δυσανάγνωστη ή λείπει, αντικαταστήστε την. Δεν πρέπει να τροποποιείτε ή να αφαιρείτε τις ετικέτες της συσκευής.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Σύμβολο που χρησιμοποιείται για να υποδείξει ότι απαιτείται να συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση του εξοπλισμού.
	Σύμβολο συμμόρφωσης με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα.
	Ισοδυναμικό: σύμβολο για την «εξίσωση δυναμικού».
	Προστατευτική γείωση

Σύμβολο	Περιγραφή
	Σημείο σύνδεσης για τον ουδέτερο αγωγό σε MONIMA ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΟ εξοπλισμό
	Σύμβολο που χρησιμοποιείται για να υποδείξει την ημερομηνία κατασκευής.
	Σύμβολο που χρησιμοποιείται για να προσδιορίσει το όνομα του κατασκευαστή.
	Διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων: το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα δημοτικά μεικτά απόβλητα, πρέπει να συλλέγεται χωριστά.
	Σύμβολο που χρησιμοποιείται για να υποδείξει τον αριθμό προϊόντος Videomed S.r.l.
	Σύμβολο που χρησιμοποιείται για να υποδείξει τον αριθμό σειράς.
	Σύμβολο που χρησιμοποιείται για να υποδείξει ιατροτεχνολογικό προϊόν.
 (01)00615521031626 (21)123456789012 (11)210212	Υποδεικνύει την αποκλειστική ταυτοποίηση ιατροτεχνολογικού προϊόντος (UDI). Αποτελείται από: – ένα αναγνωριστικό συσκευής (UDI-DI) (01) – ένα αναγνωριστικό παραγωγής (UDI-PI) (σειριακός αριθμός (21), ημερομηνία παραγωγής (11))
	Ιατρικός - Γενικός ιατρικός εξοπλισμός Ορίζεται σε σχέση με κινδύνους ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς και μηχανικούς κινδύνους σύμφωνα με τα πρότυπα AAMI ES60601-1:2005, ES60601-1:2005/AMD1 1:2012, ES60601-1:2005/AMD2:2021, CAN/CSA-C22.2 αρ. 60601-1:08, CAN/CSA-C22.2 αρ. 60601-1:14 (συμπεριλαμβανομένης της Τροποποίησης 1) και την Τροποποίηση 2:2022 (MOD) έως CAN/CSA-C22.2 αρ. 60601-1:14
 7d hillrom.co.uk	Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης (IFU). Αντίγραφο των οδηγιών χρήσης διατίθεται στον ιστότοπο που αναφέρεται στο σύμβολο. Μπορείτε να ζητήσετε έντυπο αντίγραφο των οδηγιών χρήσης από την Hillrom, το οποίο θα παραλάβετε εντός 7 ημερολογιακών ημερών.
R_x ONLY	Ισχύει μόνο για τις ΗΠΑ. Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής σε ή κατόπιν εντολής ειδικευμένου ιατρού.
	Σύμβολο που χρησιμοποιείται για να υποδείξει τον αριθμό του μοντέλου.
	Σύμβολο RoHS για την Κίνα

1.6 Πιστοποίηση προϊόντος



Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion αποτελεί ιατροτεχνολογικό προϊόν Κατηγορίας Ι σύμφωνα με τον Κανονισμό 2017/745/ΕΕ περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων και συμμορφώνεται με την ισχύουσα έκδοση του κανονισμού τη στιγμή της πώλησης του προϊόντος. Η Videomed S.r.l. δηλώνει ότι το Helion συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις γενικής ασφάλειας και απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 2017/745/ΕΕ που αφορά τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, Παράρτημα Ι. Σύμφωνα με το Άρθρο 52 (7), θα διεξαχθεί μια αξιολόγηση συμμόρφωσης που απαιτείται για τις συσκευές της Κατηγορίας Ι, λαμβάνοντας υπόψη ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας, όπως ορίζεται στο Παράρτημα ΙΧ, Κεφάλαιο 1. Ο κατασκευαστής επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση με τη σήμανση CE.

1.7 Εγγύηση

Οι πλήρεις ρήτρες της εγγύησης παρέχονται στη σύμβαση πώλησης. Η Videomed S.r.l. διασφαλίζει την ασφάλεια και τη λειτουργική αξιοπιστία του συστήματος δεδομένου ότι:

- Η χρήση, η διαχείριση και οι επισκευές του συστήματος εκτελούνται αποκλειστικά όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η εγκατάσταση, οι τροποποιήσεις και οι επισκευές εκτελούνται αποκλειστικά από τις υπηρεσίες βοήθειας της Videomed S.r.l.
- Χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά και παρελκόμενα που εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- Δεν πραγματοποιούνται δομικές αλλαγές.

Η κατάσταση του συστήματος μετά τη δοκιμή του συστήματος πρέπει να καταγράφεται σε ένα πρωτόκολλο εγκατάστασης. Η δοκιμαστική λειτουργία χρησιμοποιείται ως απόδειξη της έναρξης της περιόδου εγγύησης.

Περισσότερες λεπτομέρειες μπορεί να παρέχονται στην εμπορική σύμβαση.

Οι όροι που απαιτεί η εμπορική σύμβαση (εάν είναι διαφορετικοί) υπερισχύουν αυτών που αναφέρονται σε αυτήν την ενότητα.

2 Πληροφορίες για την ασφάλεια

2.1 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα καταρτισμένο προσωπικό.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ ΑΠΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ!

Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος πριν το συνδέσετε και μην το χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί σύνθλιψη ή εάν η μόνωση έχει υποστεί ζημιά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ ΑΠΟ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΑ ΕΝΕΡΓΑ ΜΕΡΗ!

Συνιστάται επίσης ο περιοδικός έλεγχος της ακεραιότητας των μερών του προϊόντος, ο έλεγχος για παρουσία εκτεθειμένων μερών μετά από πρόσκρουση ή πτώση, καθώς και η αποφυγή χρήσης του προϊόντος σε περίπτωση που η δομή ή τα εξαρτήματά του έχουν υποστεί ζημιά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ ΛΟΓΩ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ!

Το σύστημα Helion πρέπει να τροφοδοτείται και να γειώνεται μέσω του ίδιου ηλεκτρικού πίνακα που τροφοδοτεί τη χειρουργική αίθουσα. Όλος ο εξοπλισμός που συνδέεται στο σύστημα Helion πρέπει επίσης να τροφοδοτείται και να γειώνεται μέσω του ίδιου ηλεκτρικού πίνακα που τροφοδοτεί τη χειρουργική αίθουσα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν αυτό μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, στις οποίες συμπεριλαμβάνεται ο μόλυβδος και ο φθαλικός δι (2-αιθυλοεξυλο) εστέρας (DEHP), οι οποίες αναγνωρίζονται από την πολιτεία της Καλιφόρνια ότι προκαλούν καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες ή άλλη βλάβη στο αναπαραγωγικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στη διεύθυνση www.P65Warnings.ca.gov.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όλες οι πληροφορίες για την ασφάλεια πρέπει να τηρούνται ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του συστήματος διαχείρισης βίντεο Helion.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την αποφυγή επιπλοκών λόγω της εξισορρόπησης ηλεκτροστατικών φορτίων μεταξύ των μερών του προϊόντος και του ασθενούς, ο χρήστης δεν πρέπει να αγγίζει ταυτόχρονα τα μεταλλικά μέρη του συστήματος και τον ασθενή.



ΜΕΤΡΗΣΗ ΡΕΥΜΑΤΩΝ ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ!

Είναι απαραίτητη η μέτρηση των ρευμάτων διαρροής με κυκλώματα κατάντη του ανοιχτού συστήματος Helion. Διαφορετικά, τα ρεύματα διαρροής αυτών των κυκλωμάτων θα προστεθούν σε εκείνα του συστήματος Helion.



Απαγορεύεται αυστηρά η αφαίρεση των ετικετών της συσκευής ή/και η αντικατάστασή τους με άλλες ετικέτες. Εάν μια ετικέτα της συσκευής υποστεί ζημιά ή αφαιρεθεί, ο πελάτης πρέπει να ειδοποιήσει τον κατασκευαστή.

2.2 Ζητήματα ασφάλειας

Ακολουθούν οι βέλτιστες πρακτικές ασφάλειας που πρέπει να τηρούνται:

Διαχείριση πρόσβασης χρηστών:

Πρέπει να τηρούνται οι βέλτιστες πρακτικές ασφάλειας για τη διαχείριση λογαριασμών χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Κατά τη δημιουργία λογαριασμών χρήστη, πρέπει να τηρείται η αρχή του ελάχιστου προνομίου.
- Δεν πρέπει να δημιουργούνται κοινόχρηστοι λογαριασμοί χρήστη.
- Χρησιμοποιήστε έναν ισχυρό κωδικό πρόσβασης σύμφωνα με την πολιτική κωδικών πρόσβασης του παρόχου υγειονομικής περίθαλψης.

Έλεγχος ταυτότητας:

Μπορεί να εφαρμοστεί έλεγχος ταυτότητας για την πρόσβαση στο προϊόν. Συνήθως, ο έλεγχος ταυτότητας περιλαμβάνει όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης. Συνεπώς, συνιστώνται τα ακόλουθα βήματα:

- Μην γράφετε τον κωδικό πρόσβασής σας σε δημόσιο χώρο εργασίας.
- Μην αποθηκεύετε τον κωδικό πρόσβασης στο πρόγραμμα περιήγησης.
- Επαληθεύστε τη διεύθυνση URL προτού εισαγάγετε τα διαπιστευτήριά σας.
- Αποσυνδεθείτε και κλείστε το παράθυρο του προγράμματος περιήγησης ή την εφαρμογή αφού ολοκληρωθεί η πρόσβασή σας στο προϊόν.

Υποστήριξη απομακρυσμένης σύνδεσης:

- Συνιστάται η χρήση VPN ή αντίστοιχων τεχνολογιών με έλεγχο ταυτότητας πολλών παραγόντων για απομακρυσμένη σύνδεση μέσω δημόσιου δικτύου.
- Η απομακρυσμένη σύνδεση πρέπει να χρησιμοποιείται με ασφαλή, κρυπτογραφημένη σύνδεση.
- Για τη διαμόρφωση της υποστήριξης απομακρυσμένης σύνδεσης, συνιστάται η τήρηση της αρχής του ελάχιστου προνομίου.

Ασφάλεια προγράμματος περιήγησης:

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το πιο πρόσφατο υποστηριζόμενο πρόγραμμα περιήγησης με ενημερωμένες επιδιορθώσεις κώδικα ασφαλείας σύμφωνα με την πολιτική ασφαλείας του παρόχου υγειονομικής περίθαλψης.

Το πρόγραμμα περιήγησης θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε λειτουργία ιδιωτικής περιήγησης για να αποτραπεί τυχόν διαρροή δεδομένων. Εάν δεν τηρηθεί αυτό, συνιστάται να κάνετε εκκαθάριση δεδομένων, όπως cookie, κρυφής μνήμης, ιστορικού κ.λπ. όταν κλείνετε το πρόγραμμα περιήγησης.

Προστασίας δεδομένων:

- Συνιστάται ο οργανισμός να εφαρμόζει αυστηρό έλεγχο πρόσβασης για να προστατεύει τις ευαίσθητες πληροφορίες, όπως προσωπικές πληροφορίες υγείας που βρίσκονται αποθηκευμένες τοπικά σε ένα σύστημα.
- Εφαρμόστε υλικά μέτρα ασφαλείας για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη φυσική πρόσβαση στο σύστημα.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το πιο πρόσφατο υποστηριζόμενο πρόγραμμα περιήγησης με ενημερωμένες επιδιορθώσεις κώδικα ασφαλείας σύμφωνα με την πολιτική ασφαλείας του παρόχου υγειονομικής περίθαλψης.

Το πρόγραμμα περιήγησης θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε λειτουργία ιδιωτικής περιήγησης για να αποτραπεί τυχόν διαρροή δεδομένων. Εάν δεν τηρηθεί αυτό, συνιστάται να κάνετε εκκαθάριση δεδομένων, όπως cookie, κρυφής μνήμης, ιστορικού κ.λπ. όταν κλείνετε το πρόγραμμα περιήγησης.

Ενημερώσεις και επιδιορθώσεις κώδικα:

- Η εγκατάσταση ενημερώσεων και επιδιορθώσεων κώδικα θα πρέπει να εκτελούνται από εκπαιδευμένο τεχνικό σέρβις εξουσιοδοτημένο από την Baxter με βάση τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Μην προβείτε σε ενημέρωση κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Συνιστάται να μην εγκαθιστάτε service pack ή ενημερώσεις που σχετίζονται με το λειτουργικό σύστημα και που δεν είναι απαραίτητα για τη λειτουργία του προϊόντος.
- Συνιστάται μόνο η εγκατάσταση ενημερώσεων ασφαλείας και επιδιορθώσεων κώδικα.
- Δεν πρέπει να εγκαθιστάτε στο σύστημα αχρείαστα λογισμικά από άγνωστες πηγές, καθώς και έτοιμα λογισμικά (OTS).

Σύνδεση:

Ο χρόνος διατήρησης για το σύστημα, καθώς και το λογισμικό πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς/τις πολιτικές του παρόχου υγειονομικής περίθαλψης.

Ασφαλής διαμόρφωση:

- Ο πάροχος υγειονομικής περίθαλψης πρέπει να διασφαλίζει την ασφάλεια του δικτύου στο οποίο έχει συνδεθεί το προϊόν.
- Το προϊόν πρέπει να είναι προστατευμένο από:
 - Μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση σε αρχεία συστήματος
 - Εγκατάσταση μη εξουσιοδοτημένων προγραμμάτων λογισμικού
 - Μη εξουσιοδοτημένη φυσική πρόσβαση

- Πρέπει να εφαρμόζονται έλεγχοι πρόσβασης στο δίκτυο και φυσικής πρόσβασης για να μειωθεί το ενδεχόμενο να τεθεί σε κίνδυνο το σύστημα.
- Πρέπει να εφαρμοστεί τείχος προστασίας ή ισοδύναμες τεχνολογίες για την προστασία του συστήματος.
- Χρησιμοποιείτε μέτρα ασφαλούς εφαρμογής, όπως απομόνωση της συσκευής και διαχωρισμό δικτύου.

Εκπαίδευση χρηστών:

Συνιστάται η παροχή εκπαίδευσης για θέματα ασφάλειας από τον πάροχο υγειονομικής περίθαλψης των χρηστών ώστε η πρόσβαση στο προϊόν να γίνεται με ασφάλεια.

Προστασία από κακόβουλο λογισμικό:

Το προϊόν παραδίδεται χωρίς προεγκατεστημένο σύστημα προστασίας από ιούς και κακόβουλο λογισμικό. Μπορείτε να εγκαταστήσετε ένα πρόγραμμα προστασίας από ιούς ή κακόβουλο λογισμικό για επιχειρήσεις στο προϊόν. Ο υπολογιστής-πελάτης μπορεί να χρησιμοποιήσει το πρόγραμμα προστασίας από κακόβουλο λογισμικό με ορισμένες προφυλάξεις, όπως την εξαίρεση κρίσιμων καταλόγων από τη σάρωση σε πραγματικό χρόνο.

2.3 Ζητήματα απορρήτου

Τύποι δεδομένων που επεξεργάζεται η συσκευή:

Το σύστημα επεξεργάζεται διάφορους τύπους δεδομένων, ορισμένοι από τους οποίους μπορεί να υπόκεινται σε ισχύοντες νόμους περί απορρήτου και προστασίας δεδομένων.

Τα δεδομένα που μπορεί να επεξεργαστεί το σύστημα:

- Αναγνωριστικά ασθενών: Οι πληροφορίες καταχώρισης ασθενών όπως ονόματα, ημερομηνίες γέννησης και αναγνωριστικά ασθενών για την επιλογή ασθενών με ακρίβεια και τη συσχέτιση δεδομένων, όπως προσδιορίζεται από τα συστήματα του πελάτη.
- Πληροφορίες θεραπείας ασθενών: Περιλαμβάνονται ιατρικά δεδομένα, όπως χειρουργικές λίστες εργασιών, ιατρικές παθήσεις, λεπτομέρειες της χειρουργικής επέμβασης και καταγραφές ήχου και βίντεο της χειρουργικής επέμβασης.
- Ιατρικές εικόνες: Εικόνες από το PACS (π.χ. μαγνητικές τομογραφίες, αξονικές τομογραφίες, ακτινογραφίες).
- Δεδομένα χρήστη συστήματος Helion (πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης (HCP) και προσωπικό υποστήριξης πελατών): Ονοματεπώνυμα, αναγνωριστικά χρήστη ή δικτύου, κωδικοί πρόσβασης σε λογαριασμούς, δεδομένα ήχου και εικόνας που εξάγονται από τα βίντεο χειρουργικών επεμβάσεων.
- Σημειώσεις και σχόλια: Σημειώσεις και σχόλια σε ιατρικές εικόνες που μπορούν να προστεθούν από χρήστες και αποθηκεύονται μόνο στο σύστημα. Μπορεί να περιέχουν λεπτομέρειες σχετικά με το χειρουργείο και άλλα σχετιζόμενα δεδομένα και δεν πρέπει να περιέχουν κανένα περιττό προσωπικό δεδομένο.
- Πρόσβαση χρηστών και αρχεία καταγραφής δραστηριοτήτων: Πληροφορίες σύνδεσης, χρονικές σημάνσεις, ενέργειες και αλλαγές δεδομένων για την ασφάλεια του συστήματος και διαδρομές ελέγχου.
- Μεταδεδομένα συστήματος: Αρχεία καταγραφής δεδομένων, πληροφορίες κρυφής μνήμης και αριθμητικά στοιχεία απόδοσης για τη συντήρηση του συστήματος.

Ευθύνες χρήστη:

- Διασφαλίστε ότι συμμορφώνεστε με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς περί απορρήτου.
- Για τις σχετικές δραστηριότητες επεξεργασίας δεδομένων, ο πελάτης λειτουργεί ως ελεγκτής των δεδομένων ενώ η Baxter λειτουργεί ως υπεύθυνος επεξεργασίας των δεδομένων. Εάν απαιτείται, η ευθύνη για τη λήψη της συναίνεσης από τα άτομα στα οποία ανήκουν τα δεδομένα επιβαρύνει τον πελάτη. Το ίδιο ισχύει και για τις απαιτούμενες ειδοποιήσεις περί διαφάνειας προς πελάτες και HCP.
- Χρησιμοποιείτε όλες τις δυνατότητες του συστήματος για να διασφαλίσετε τον μέγιστο βαθμό απορρήτου.
- Αποφεύγετε οποιαδήποτε κατάσταση που μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο παραβίασης του απορρήτου των δεδομένων.

Λειτουργίες απορρήτου που περιλαμβάνει το προϊόν:

Το προϊόν διαθέτει λειτουργίες που βοηθούν στην προστασία των δεδομένων των ασθενών.

- Τοπική αποθήκευση: Τα δεδομένα αποθηκεύονται μόνο προσωρινά στο σύστημα Helion, το οποίο βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του πελάτη και έπειτα, μεταφέρεται στο σύστημα και στους διακομιστές του πελάτη. Το σύστημα αποθηκεύει τοπικά στους διακομιστές του πελάτη βίντεο και εικόνες από πηγές βίντεο στη χειρουργική αίθουσα, διασφαλίζοντας ότι τα δεδομένα των ασθενών θα παραμένουν εντός των εγκαταστάσεων του πελάτη.
- Κρυπτογράφηση: Τα δεδομένα που περιέχουν πληροφορίες υγείας των ασθενών (PHI) ή προσωπικά δεδομένα κρυπτογραφούνται.
- Έλεγχος ταυτότητας χρήστη: Για να διασφαλίσετε ότι μόνο εξουσιοδοτημένοι χρήστες έχουν τη δυνατότητα πρόσβασης στα δεδομένα των ασθενών, πρέπει να ενεργοποιήσετε τον έλεγχο ταυτότητας χρήστη για το προϊόν. Η εφαρμογή ελέγχου ταυτότητας είναι σχεδιασμένη για να επαληθεύει μόνο την ταυτότητα εξουσιοδοτημένων χρηστών ζητώντας τους να αποδείξουν την ταυτότητά τους μέσω μιας ασφαλούς διαδικτυακής εφαρμογής. Επιπλέον, το σύστημα διατηρεί ένα αρχείο με τη δραστηριότητα του χρήστη και τις άδειες χρήσης του για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τους κανονισμούς και τις πολιτικές.
- Αυτόματες αποσυνδέσεις: Οι διαχειριστές μπορούν να ρυθμίσουν τη λήξη χρονικού ορίου, δηλαδή το χρονικό διάστημα μετά το πέρας του οποίου οι χρήστες αποσυνδέονται αυτόματα. Με αυτόν τον τρόπο, μειώνεται ο κίνδυνος της εισόδου ενός ατόμου χωρίς άδεια στο σύστημα.
- Ασφαλείς ροές εργασιών: Το σύστημα διαθέτει ενσωματωμένες ροές εργασιών που διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα εμφανίζονται μόνο στους σωστούς χρήστες.

Ακολουθούν οι βέλτιστες πρακτικές απορρήτου που πρέπει να τηρούνται:

Διαχείριση πρόσβασης:

Για να προστατέψετε ευαίσθητες πληροφορίες, όπως προσωπικά δεδομένα ή προστατευόμενες πληροφορίες υγείας (PHI), που αποθηκεύονται τοπικά στο σύστημα, θα πρέπει να εφαρμόσετε αυστηρούς ελέγχους πρόσβασης.

Παρακολούθηση και ενημερώσεις:

Παρακολουθείτε τακτικά και ενημερώνετε το προϊόν για να επιλύσετε τυχόν ευπάθειες όσον αφορά το απόρρητο και να συμμορφωθείτε με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς και τα πρότυπα περί απορρήτου και προστασίας δεδομένων.

Εκπαίδευση χρηστών:

Οι χρήστες και ο χειριστής του προϊόντος είναι υπεύθυνοι για την τήρηση του απορρήτου και τη διαφύλαξη των δεδομένων ασθενών, προσωπικού και χρηστών.

- Συνιστάται η παροχή εκπαίδευσης στους χρήστες σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές απορρήτου και τον τρόπο χειρισμού ευαίσθητων πληροφοριών σύμφωνα με τις πολιτικές του οργανισμού σας και τους ισχύοντες νόμους.
- Οι χρήστες θα πρέπει να εκπαιδευτούν στις λειτουργίες απορρήτου του προϊόντος και τους νόμους απορρήτου και προστασίας δεδομένων που ισχύουν για το προϊόν.

Χρήση και διατήρηση δεδομένων:

- Η συλλογή και χρήση δεδομένων θα πρέπει να γίνεται μόνο στον βαθμό που απαιτείται για την εκπλήρωση του σκοπού του προϊόντος και των σχετιζόμενων υπηρεσιών.
- Ο χειριστής θα πρέπει να αναπτύξει εσωτερικές πολιτικές διατήρησης δεδομένων για να διασφαλιστεί ότι τα ευαίσθητα δεδομένα αποθηκεύονται μόνο για το απαιτούμενο χρονικό διάστημα και όχι παραπάνω. Εφαρμόζετε ασφαλείς μεθόδους απόρριψης δεδομένων, όταν απαιτείται.
- Ο χειριστής θα πρέπει να διασφαλίζει ότι τα προσωπικά δεδομένα είναι ενημερωμένα και ακριβή. Τυχόν δεδομένα που δεν ισχύουν ή δεν είναι απαραίτητα πια θα πρέπει να διαγράφονται. Επιπλέον, ο χειριστής θα πρέπει να αναπτύξει πρωτόκολλα προστασίας δεδομένων και εσωτερικές πολιτικές διαγραφής και διατήρησης για τη διαφύλαξη των προσωπικών δεδομένων.

Τακτικοί έλεγχοι απορρήτου:

Ο χειριστής θα πρέπει να διενεργεί τακτικούς ελέγχους απορρήτου για να εντοπίσει και να επιλύσει τυχόν ευπάθειες, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι το προϊόν εξακολουθεί να συμμορφώνεται με τους νόμους και τα πρότυπα απορρήτου και προστασίας δεδομένων.

Συμμόρφωση τρίτων μερών:

Ο χειριστής θα πρέπει να επαληθεύει ότι τυχόν τρίτα συστήματα ή τρίτες υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στο προϊόν συμμορφώνονται με τους νόμους περί προστασίας δεδομένων και συντηρούν όπως πρέπει τα μέτρα προστασίας του απορρήτου.

Υπεύθυνη αποκάλυψη/Αναφορά ενός ζητήματος ασφάλειας ή απορρήτου:

Σε περίπτωση που εντοπιστεί κάποιο ζήτημα ασφάλειας ή απορρήτου που αφορά το προϊόν, ο πάροχος υγειονομικής περίθαλψης πρέπει να αναφέρει το ζήτημα στην Baxter το συντομότερο δυνατό. Μεταβείτε στο [Product Security | Baxter](https://www.baxter.com/product-security) (<https://www.baxter.com/product-security>) για να βρείτε πληροφορίες για τον τρόπο αναφοράς ενός πιθανού ζητήματος.

2.4 Ωφέλιμη διάρκεια ζωής του συστήματος

Δεδομένου ότι τηρούνται αυστηρά όλοι οι ισχύοντες κανονισμοί για την ασφάλεια και τη συντήρηση, το σύστημα ενσωμάτωσης βίντεο έχει σχεδιαστεί ώστε να διασφαλίζεται διάρκεια ζωής 8 ετών.

Στον κύκλο ζωής περιλαμβάνεται η διασφάλιση της λειτουργικότητας του προϊόντος όταν αυτό χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ειδικές οδηγίες σχετικά με τη χρήση, η παροχή υπηρεσιών υποστήριξης πελατών και η διαθεσιμότητα ανταλλακτικών.

Η Videomed S.r.l. εφαρμόζει ένα πιστοποιημένο σύστημα διαχείρισης ποιότητας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13485 σε όλες τις επιχειρησιακές διεργασίες της, το οποίο αποτελεί διασφάλιση ως προς τα εξής:

- βέλτιστη ποιότητα
- αξιοπιστία του προϊόντος και των παρελκόμενων
- ευκολία χρήσης
- λειτουργικό σχεδιασμό
- βελτιστοποίηση της προβλεπόμενης χρήσης

2.5 Καθαρισμός

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κίνδυνος υλικής ζημιάς

Η περίσσεια ποσότητα υγρού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά ηλεκτρονικά μέρη.

- Μην εφαρμόζετε ή ψεκάζετε υγρά απευθείας πάνω στο περίβλημα.
- Εφαρμόστε το υγρό στο πανί καθαρισμού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κίνδυνος υλικής ζημιάς

Μην καθαρίζετε τον πίσω πίνακα συνδέσμων, ή τους συνδέσμους και τα κουμπιά της μονάδας Helion. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στους συνδέσμους, στα κουμπιά και στα εσωτερικά ηλεκτρονικά μέρη.

- Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της Baxter.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κίνδυνος υλικής ζημιάς

Οι συσκευές μπορεί να υποστούν ζημιά από διαβρωτικά υλικά.

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί.

2.5.1 Καθαριστικοί παράγοντες

Όταν επιλέγετε καθαριστικούς παράγοντες, βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχουν τα ακόλουθα συστατικά:

- Οργανικά, μεταλλικά και οξειδωτικά οξέα
 - Βάσεις
 - Οργανικούς διαλύτες (π.χ. αιθέρα, κετόνες, βενζίνες)
 - Αλογόνα (χλωρίνη, ιώδιο, βρώμιο)
 - Αρωματικούς/αλογονοποιημένους υδρογονάνθρακες
 - Οποιαδήποτε άλλη ουσία που είναι χημικά επιθετική στα πλαστικά
- Τα περιβλήματα και οι πλάκες έχουν ελεγχθεί ως προς την αντοχή τους στο ακόλουθο προϊόν: Καθαριστικό τζαμιών γενικής χρήσης.

2.5.2 Προετοιμασία των συσκευών

Προτού καθαρίσετε τις συσκευές, προχωρήστε ως εξής:

- Απενεργοποιήστε τις συσκευές.
- Βγάλτε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από τις πρίζες.
- Σε περιπτώσεις μόνιμης εγκατάστασης απενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη που βρίσκεται στον μπροστινό πίνακα του πλαισίου.

2.5.3 Καθαρισμός των συσκευών

Για να καθαρίσετε τη μπροστινή πλευρά των συσκευών, προχωρήστε ως εξής:

1. Βρέξτε ελαφρώς ένα μαλακό πανί με ένα αξιόπιστο καθαριστικό προϊόν.
2. Καθαρίστε την μπροστινή πλευρά του περιβλήματος.
3. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.
4. Επιθεωρήστε την επιφάνεια για να επιβεβαιώσετε ότι φαίνεται καθαρή. Επαναλάβετε εάν χρειαστεί.

2.6 Προληπτική συντήρηση

Πρέπει να πραγματοποιούνται εργασίες συντήρησης σε ετήσια βάση για να διασφαλίζεται ότι τα εξαρτήματα παραμένουν άθικτα και σε καλή λειτουργική κατάσταση.

Τα προϊόντα πρέπει να επισκευάζονται μόνο από εκπαιδευμένους τεχνικούς συντήρησης. Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας των τεχνικών σέρβις μέσω της Τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Η Videomed S.r.l. συνιστά τη σύναψη συμφωνίας συντήρησης, έτσι ώστε οι εργασίες συντήρησης να μπορούν να εκτελούνται εγκαίρως και με αξιοπιστία.

3 Περιγραφή του συστήματος

3.1 Προοριζόμενη χρήση

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion είναι ένα ιατρικό σύστημα επικοινωνίας βίντεο που χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την εμφάνιση και τη διαχείριση οπτικοακουστικών πηγών, καθώς και για τον έλεγχο λυχνίας λειτουργίας σύμφωνα με τις προδιαγραφές που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής.

3.2 Προβλεπόμενη ιατρική ένδειξη

Καθώς η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για σκοπούς διάγνωσης, λήψη ιατρικών αποφάσεων κ.λπ. (βλ. προβλεπόμενη χρήση/αντενδείξεις), δεν υπάρχει κάποια άμεση ιατρική ένδειξη.

3.3 Σημείο επαφής με τη συσκευή

Δεν υπάρχει επαφή μεταξύ του ιατροτεχνολογικού προϊόντος και των ασθενών.

3.4 Πληθυσμός ασθενών

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε πληθυσμό ασθενών στη χειρουργική αίθουσα κατά τη διακριτική ευχέρεια του ιδρύματος. Δεν απαιτείται διαφοροποιημένη χρήση ανάλογα με τον ασθενή που χειρουργείται.

3.5 Προβλεπόμενοι χρήστες

Το προσωπικό της χειρουργικής αίθουσας είναι ιατρικοί ή παραϊατρικοί χρήστες, όπως χειρουργοί, νοσηλευτές, ιατροί και μηχανικούς βιοϊατρικής που έχουν ολοκληρώσει την εκπαίδευση χρηστών για τη χρήση του συστήματος. Είναι υπεύθυνοι για την προετοιμασία και διενέργεια χειρουργικών διαδικασιών.

3.6 Περιβάλλον χρήσης

Το περιβάλλον χρήσης της συσκευής είναι η χειρουργική αίθουσα. Περιλαμβάνονται ενδεικτικά:

- Οι χειρουργικές αίθουσες των νοσοκομείων
- Τα χειρουργικά κέντρα των εξωτερικών ιατρείων
- Τα ιδιωτικά ιατρεία και άλλα περιβάλλοντα που παραπέμπουν σε χειρουργικές αίθουσες, όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία «Video Conference» (Βιντεοδιάσκεψη).
- **Σημείωση:** Εάν τοποθετήσετε το Helion σε ράφι, διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 1,5 m από το χειρουργικό πεδίο κατά τη διάρκεια της επέμβασης.

3.7 Κανονική χρήση

- Το σύστημα χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την εμφάνιση και τη διαχείριση υφιστάμενων οπτικοακουστικών πηγών.
- Για τον έλεγχο σημάτων μέσω οθόνης αφής
- Για τη διανομή αναλογικών και ψηφιακών σημάτων σε διαφορετικές εξόδους βίντεο
- Για την εξαγωγή δεδομένων σε άλλες συσκευές (δεν αποτελούν μέρος του ιατροτεχνολογικού προϊόντος)
- Για την καταγραφή της παρέμβασης μέσω προσωρινής αρχειοθέτησης
- Για την ανταλλαγή πληροφοριών με τη χειρουργική αίθουσα μέσω βιντεοδιάσκεψης, με διανομή των εικόνων και των βίντεο υψηλής ανάλυσης εκτός αίθουσας
- Για την τακτική συντήρηση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος σύμφωνα με τα καθορισμένα χρονικά διαστήματα συντήρησης από εξειδικευμένους τεχνικούς σέρβις
- Για την αρχική λειτουργία από τον χειριστή
- Η επισκευή και η απόρριψη του ιατροτεχνολογικού προϊόντος πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένους τεχνικούς σέρβις όπως απαιτείται
- Για τον έλεγχο της ενεργοποίησης, απενεργοποίησης και έντασης των συμβατών χειρουργικών φώτων

3.8 Αντενδείξεις

- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για πορίσματα και διάγνωση.
- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για έλεγχο των ζωτικών λειτουργιών του οργανισμού.
- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη σύνταξη αναφορών.
- Το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για αποθήκευση κλινικών δεδομένων για ιατρικούς-νομικούς σκοπούς.
- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως σύστημα για την ακρίβεια ή τη μέτρηση της λειτουργίας υποστήριξης της ζωής.
- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για διόρθωση της χορήγησης φαρμακευτικών προϊόντων.
- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως σύστημα για την παρακολούθηση της κατάστασης του ασθενούς.
- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως σύστημα συναγερμού.
- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για συγκεκριμένη θεραπεία. Σε περίπτωση που εσφαλμένες πληροφορίες μπορεί να οδηγήσουν σε ακατάλληλη θεραπεία του ασθενούς.
- Το σύστημα (ή οθόνες συνδεδεμένες στο σύστημα) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως η κύρια πηγή πληροφοριών.

3.9 Ευλόγως προβλέψιμη κακή χρήση

Οι περιπτώσεις ευλόγως προβλέψιμης κακής χρήσης, οι οποίες απαγορεύονται αυστηρά, παρατίθενται παρακάτω:

- χρήση του συστήματος σε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης
- χρήση του συστήματος κοντά σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία

- χρήση του συστήματος με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που απαιτείται στην παράγραφο «Προοριζόμενη χρήση»

Κάθε άλλη χρήση του συστήματος σχετικά με την προβλεπόμενη χρήση πρέπει προηγουμένως να έχει εγκριθεί γραπτώς από τον κατασκευαστή. Κάθε χρήση που δεν συμμορφώνεται με τους όρους που ορίζονται ανωτέρω θα θεωρείται «κακή χρήση». Στην περίπτωση κακής χρήσης που εμπίπτει στα παραπάνω, ο κατασκευαστής θα αρνείται κάθε ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν σε αντικείμενα ή πρόσωπα και θα θεωρεί άκυρο οποιονδήποτε τύπο εγγύησης του συστήματος.

Η ακατάλληλη χρήση του συστήματος αποκλείει κάθε ευθύνη από την πλευρά του κατασκευαστή.

3.10 Χρήση σε συνδυασμό με άλλες συσκευές

3.10.1 Συνδυασμός με άλλα προϊόντα της Baxter

Χαρακτηρισμός προϊόντος	ΑΝΑΦ.
FCS Plate S 1xDVI	CS201560
FCS Plate S 4xNEUTRIK	CS201561
FCS Plate 2xDVI	CS201562
FCS Plate 4xNEUTRIK	CS201563
FCS Plate 1xDVI 4xNEUTRIK	CS201564
FCS Plate 8xNEUTRIK	CS201565
FCS Plate 2xDVI 4xNEUTRIK	CS201568
iLED7 Ceiling Single	4068110
iLED7 Mobile	4068120
iLED7 Pendant	4068140
iLED7 Ceiling Duo	4068210
iLED7 Ceiling Trio	4068310
iLED7 Ceiling Quad	4068410
TV HD Wireless Camera (σε συνδυασμό με το iLED 7)	1940442
TV HD Wireless Receiver (σε συνδυασμό με το iLED 7)	1940747
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Single	4038110
TruLight 5000 / 3000 Mobile	4038120
TruLight 5000 / 3000 Wall	4038130
TruLight 5000 / 3000 Pendant	4038140
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Duo	4038210
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Trio	4038310
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Quad	4038410
TV HD 2000 (σε συνδυασμό με το Trulight)	2072249

3.10.2 Συνδυασμός με προϊόντα άλλων κατασκευαστών

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με συσκευές άλλων κατασκευαστών.

Σε περιβάλλον ασθενών, εγκαθιστάτε μόνο συσκευές που έχουν εγκριθεί βάσει του προτύπου IEC 60601-1.

Σε περιβάλλοντα όπου δεν υπάρχουν ασθενείς, επιτρέπεται και η εγκατάσταση συσκευών που έχουν εγκριθεί βάσει του προτύπου IEC 62368-1.

Αν μια συσκευή εγκατασταθεί σε δεύτερο χρόνο, η εγκατάστασή της πρέπει να γίνει με τον τρόπο που ορίζεται στο πρότυπο IEC 60601-1 και σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

Η Videomed S.r.l. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τον συνδυασμό του συστήματος διαχείρισης βίντεο με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Προσέχετε τη θερμοκρασία λειτουργίας ανεξάρτητων συσκευών τρίτων. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε μια ιατρική οθόνη αφής FHD που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο. Επικοινωνήστε με την Τεχνική εξυπηρέτηση πελατών (www.hillrom.com) για πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα.

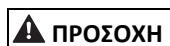
3.11 Υποχρεώσεις και απαγορεύσεις

Η διοίκηση των εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης είναι υπεύθυνη για την εκπαίδευση του προσωπικού σχετικά με τη χρήση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος. Η εκπαίδευση μπορεί να πραγματοποιηθεί αρχικά από το προσωπικό ή τον κατασκευαστή. Ωστόσο, η εκπαίδευση νέου προσωπικού και η επανεκπαίδευση αποτελούν ευθύνη του ιατρικού κέντρου.

3.11.1 Απαγορεύσεις που αφορούν το προσωπικό

Ειδικότερα, το προσωπικό δεν πρέπει να:

- χρησιμοποιεί ακατάλληλα το σύστημα, δηλαδή, για χρήσεις άλλες από αυτές που υποδεικνύονται στην παράγραφο «Προοριζόμενη χρήση»
- αντικαθιστά ή τροποποιεί τα εξαρτήματα του συστήματος χωρίς την άδεια του κατασκευαστή
- χρησιμοποιεί το σύστημα ως σημείο στήριξης, ακόμη και όταν δεν είναι σε λειτουργία (με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος πτώσης ή/και πρόκλησης ζημιάς στο ίδιο το σύστημα)
- χρησιμοποιεί το σύστημα εκτός των επιτρεπόμενων συνθηκών περιβάλλοντος (βλ. την παράγραφο «Τεχνικά δεδομένα»)



Η Videomed S.r.l. δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται σε αντικείμενα ή πρόσωπα, εάν έχει επιβεβαιωθεί ότι το σύστημα έχει χρησιμοποιηθεί σε χώρο όπου δεν επιτρέπεται η χρήση του.

3.12 Τεχνικά δεδομένα

Main Unit - Τεχνικές προδιαγραφές

Είσοδοι βίντεο	18 (14 DVI, 2 3G-SDI, 2 CVBS)
Έξοδοι βίντεο	10 FullHD DVI
Υποστηριζόμενες αναλύσεις	PAL τυπικού βίντεο (720 x 576), NTSC (720 x 480) HDTV (1280 x 720) Full HDTV (1920 x 1080) Ανάλυση οθόνης υπολογιστή (1024 x 768, 1280 x 1024, 1600 x 1200, 1920 x 1200) UHD/4K επιλογή με μονάδα 4K
Διαστάσεις	133 x 430 x 450 mm
Τροφοδοσία ρεύματος	100-240 V 50-60 Hz AC
Κατανάλωση ρεύματος	160 W
Προστασία	Προστασία από βραχυκυκλώματα Προστασία από υπερφόρτιση Προστασία από υπερτάσεις
Τάση μόνωσης	Είσοδος/Έξοδος 4.000 V AC Είσοδος/FG 1.500 V AC
Περίβλημα	IP20
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Θερμοκρασία λειτουργίας: +10/+40°C Εύρος σχετικής υγρασίας λειτουργίας: 30% έως 75% Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης λειτουργίας: 54,0 kPa έως 106,0 kPa Θερμοκρασία αποθήκευσης: -40/+70 °C Εύρος σχετικής υγρασίας αποθήκευσης: 10% έως 100%, με συμπύκνωση Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης αποθήκευσης: 50,0 kPa έως 106,0 kPa
Μέγ. υψόμετρο λειτουργίας	5.000 μέτρα
Οθόνη αφής ελέγχου	21", 24" ή 27", 1920 x 1080, 16:9
Χωρητικότητα αποθήκευσης	2 TB
Είσοδοι ήχου	3 για μικρόφωνα 2 στερεοφωνικού ήχου 1 βιντεοδιάσκεψης
Έξοδοι ήχου	1 στερεοφωνική ενισχυμένη 1 στερεοφωνική μη ενισχυμένη 1 βιντεοδιάσκεψης 2 τερματικά εξόδου ηχείων (A/Δ)
Πρωτόκολλα επικοινωνίας	DICOM HL7 (Μόνο με πρόσθετη πύλη που παρέχεται μέσω συνεργαζόμενου τρίτου προμηθευτή.)
Άλλες συνδέσεις	2 USB 2.0 3 USB 3.0 12 σειριακές θύρες RS232 (2 σειριακές θύρες RS232 είναι κρατημένες για τον κατασκευαστή)

Main Unit - Τεχνικές προδιαγραφές

Βάρος μονάδας	13,5 kg
Λειτουργία Recording (Εγγραφή) *1	Εγγραφή στη μνήμη Ταινία με στιγμιότυπα 2 κανάλια εγγραφής Συμβατότητα εγγραφής με Endotrigger

*1 Όλα τα ψηφιακά σήματα βίντεο καταγράφονται με λόγο διαστάσεων 16:9. Μόνο 3D side-by-side.

Conference Unit - Τεχνικές προδιαγραφές

Τυπικό βίντεο	H.263, H.263+, H.263++, H.264, H.264 High Profile, H.264 SVC. Κωδικοποίηση έως 1920 x 1080p 60fps
Είσοδοι βίντεο *1	2 είσοδοι: – 2 είσοδοι βίντεο HD (1080p60/720p60)
Διαστάσεις	44 x 430 x 450 mm
Τροφοδοσία ρεύματος	100-240 V 50-60 Hz AC
Έξοδοι βίντεο	2 έξοδοι: – 2 έξοδοι HD (1080p60/720p60)
Κατανάλωση ρεύματος	34 W
Προστασία	Προστασία από βραχυκυκλώματα Προστασία από υπερφόρτιση Προστασία από υπερένταση Προστασία από υπερτάσεις
Τάση μόνωσης	Είσοδος/Έξοδος 4.000 V AC Είσοδος/FG 1.500 V AC
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Θερμοκρασία λειτουργίας: +10/+40°C Εύρος σχετικής υγρασίας λειτουργίας: 30% έως 75% Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης λειτουργίας: 54,0 kPa έως 106,0 kPa Θερμοκρασία αποθήκευσης: -40/+70 °C Εύρος σχετικής υγρασίας αποθήκευσης: 10% έως 100%, με συμπύκνωση Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης αποθήκευσης: 50,0 kPa έως 106,0 kPa
Μέγ. υψόμετρο λειτουργίας	5.000 μέτρα
Περίβλημα	IP20
Ήχος HD	MicPod 100 Hz-16 kHz Κουπί σίγασης
Βάρος μονάδας	8 kg

*1 Μόνο 3D side-by-side

4K Unit - Τεχνικές προδιαγραφές

Είσοδοι βίντεο	5 θύρες HDMI
Έξοδοι βίντεο	5 θύρες HDMI
Υποστηριζόμενες αναλύσεις	Έως 4096 x 2160 στα 60 Hz
Μετάδοση στην οθόνη	Καλωδίωση για οπτικές ίνες
Πρόσθετες θύρες	5 θύρες DVI σε CAT 6/7 έξοδος διαβαθμισμένη σε FullHD 1080 5 θύρες DVI σε CAT 6/7 είσοδο διέλευσης (FullHD 1080)
Διαστάσεις	44 x 430 x 450 mm
Τροφοδοσία ρεύματος	100-240 V 50-60 Hz AC
Κατανάλωση ρεύματος	30 W
Προστασία	Προστασία από βραχυκυκλώματα Προστασία από υπερφόρτιση Προστασία από υπερένταση Προστασία από υπερτάσεις
Τάση μόνωσης	Είσοδος/Έξοδος 4.000 V AC Είσοδος/FG 1.500 V AC
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Θερμοκρασία λειτουργίας: +10/+40°C Εύρος σχετικής υγρασίας λειτουργίας: 30% έως 75% Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης λειτουργίας: 54,0 kPa έως 106,0 kPa Θερμοκρασία αποθήκευσης: -40/+70 °C Εύρος σχετικής υγρασίας αποθήκευσης: 10% έως 100%, με συμπύκνωση Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης αποθήκευσης: 50,0 kPa έως 106,0 kPa
Μέγ. υψόμετρο λειτουργίας	5.000 μέτρα
Περίβλημα	IP20
Βάρος μονάδας	5,5 kg

4K Plus Unit - Τεχνικές προδιαγραφές

Είσοδοι βίντεο	2 θύρες HDMI 2 θύρες οθόνης
Έξοδοι βίντεο	2 θύρες HDMI 2 θύρες οθόνης
Υποστηριζόμενες αναλύσεις	Έως 4096 x 2160 στα 60 Hz
Μετάδοση στην οθόνη	Καλωδίωση για οπτικές ίνες
Πρόσθετες θύρες	4 x DVI σε CAT 6/7 έξοδος διαβαθμισμένη σε FullHD 1080 4 x DVI σε CAT 6/7 είσοδο διέλευσης (FullHD 1080)
Διαστάσεις	44 x 430 x 450 mm
Τροφοδοσία ρεύματος	100-240 V 50-60 Hz AC
Κατανάλωση ρεύματος	30 W

4K Plus Unit - Τεχνικές προδιαγραφές

Προστασία	Προστασία από βραχυκυκλώματα Προστασία από υπερφόρτιση Προστασία από υπερένταση Προστασία από υπερτάσεις
Τάση μόνωσης	Είσοδος/Εξοδος 4.000 V AC Είσοδος/FG 1.500 V AC
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Θερμοκρασία λειτουργίας: +10/+40°C Εύρος σχετικής υγρασίας λειτουργίας: 30% έως 75% Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης λειτουργίας: 54,0 kPa έως 106,0 kPa Θερμοκρασία αποθήκευσης: -40/+70 °C Εύρος σχετικής υγρασίας αποθήκευσης: 10% έως 100%, με συμπύκνωση Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης αποθήκευσης: 50,0 kPa έως 106,0 kPa
Μέγ. υψόμετρο λειτουργίας	5.000 μέτρα
Περίβλημα	IP20
Βάρος μονάδας	5,5 kg

Rack Unit (προαιρετικά) - Τεχνικές προδιαγραφές

Διαστάσεις	800 x 600 x 757 mm
Χρώμα	RAL 7016 puckered
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Θερμοκρασία λειτουργίας: +10/+40°C Εύρος σχετικής υγρασίας λειτουργίας: 30% έως 75% Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης λειτουργίας: 70,0 kPa έως 106,0 kPa Θερμοκρασία αποθήκευσης: -40/+70 °C Εύρος σχετικής υγρασίας αποθήκευσης: 10% έως 100%, με συμπύκνωση Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης αποθήκευσης: 50,0 kPa έως 106,0 kPa
Εσωτερικό εξάρτημα πλαισίου	Δύο ανεμιστήρες, που ο καθένας παράγει μηχανικό αερισμό κατ' ελάχιστον 2410 κυβικά μέτρα ανά λεπτό (CMM) Μετασχηματιστής απομόνωσης, ισχύς 1000 VA
Μέγ. υψόμετρο λειτουργίας	3000 μέτρα
Περίβλημα	IP20
Βάρος μονάδας	64 kg

Rack Unit (Διαμόρφωση βίντεο μέσω IP) - Τεχνικές προδιαγραφές

Διαστάσεις	800 x 600 x 757 mm
Χρώμα	RAL 7016 puckered
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Θερμοκρασία λειτουργίας: +10 °C/+30 °C (1000 m)/+26,6 °C (2000 m)/+18,6 °C (3000 m) Εύρος σχετικής υγρασίας λειτουργίας: 30% έως 75% Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης λειτουργίας: 70,0 kPa έως 106,0 kPa Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20/+50 °C Εύρος σχετικής υγρασίας αποθήκευσης: 15% έως 93%, χωρίς συμπύκνωση Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης αποθήκευσης: 60,0 kPa έως 106,0 kPa
Εσωτερικό εξάρτημα πλαισίου	Δύο ανεμιστήρες, που ο καθένας παράγει μηχανικό αερισμό κατ' ελάχιστον 2410 κυβικά μέτρα ανά λεπτό (CMM) Μετασχηματιστής απομόνωσης, ισχύς 1000 VA
Μέγ. υψόμετρο λειτουργίας	3000 μέτρα
Περίβλημα	IP20
Βάρος μονάδας	64 kg

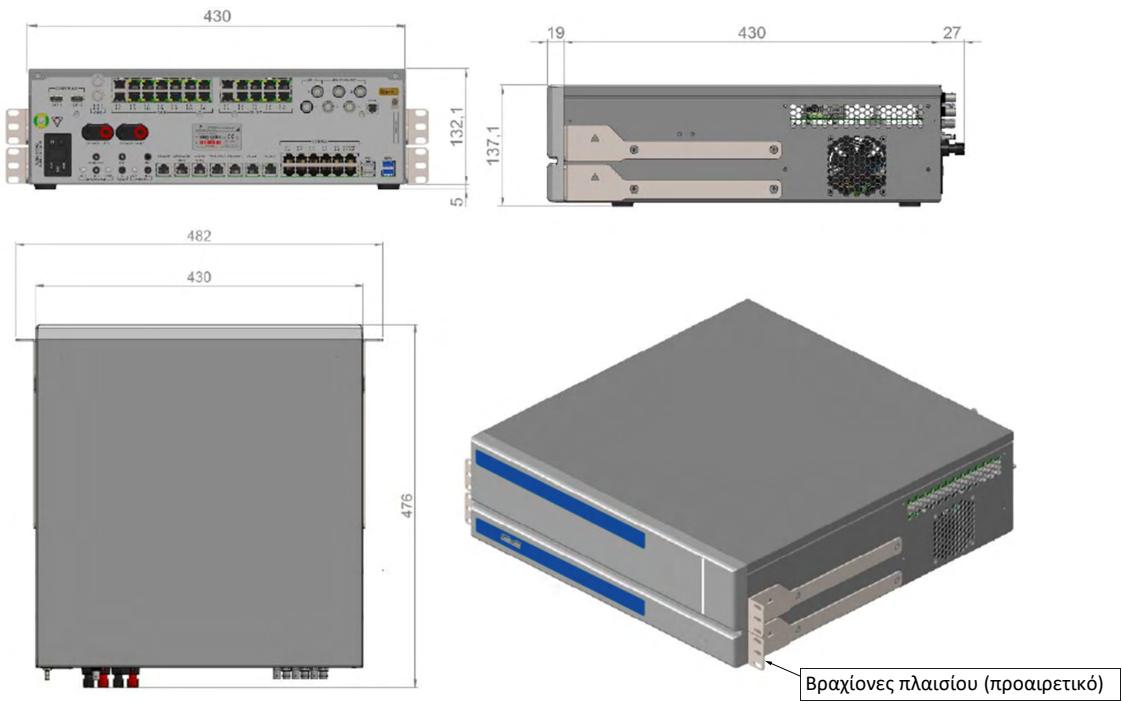
3.13 Μέτρηση και βάρος διάταξης

Main Unit

Διαστάσεις	133 x 430 x 450 mm
Βάρος μονάδας	13,5 kg



Διατάξεις πλαισίου (προαιρετικό)

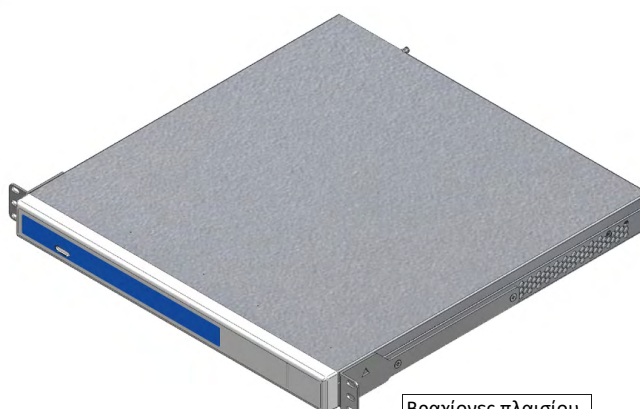


Conference Unit

Διαστάσεις	44 x 430 x 450 mm
Βάρος μονάδας	8 kg



Διατάξεις πλαισίου (προαιρετικό)



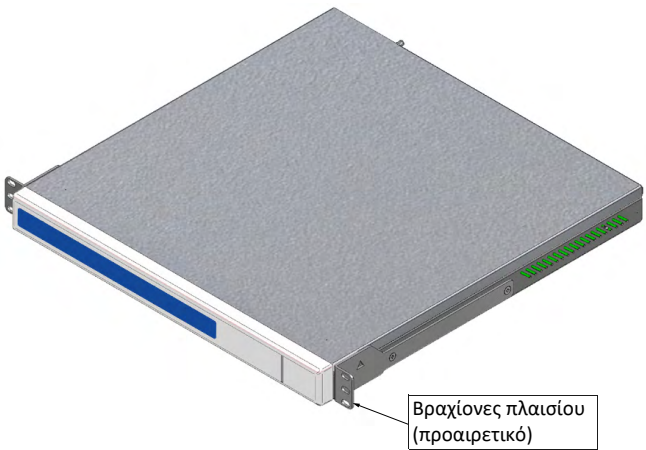
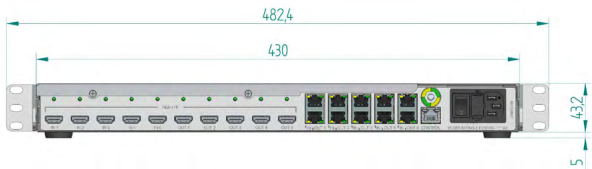
Βραχίονες πλαισίου
(προαιρετικό)

4K Unit

Διαστάσεις	44 x 430 x 450 mm
Βάρος μονάδας	5,5 kg



Διατάξεις πλαισίου (προαιρετικό)

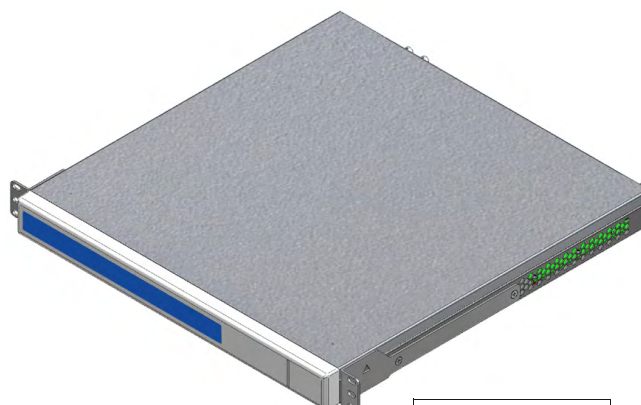
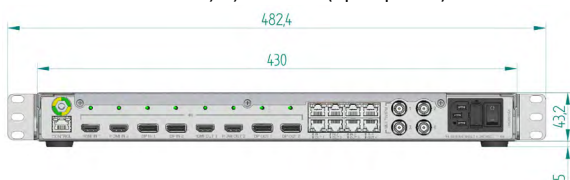


4K Plus Unit

Διαστάσεις	44 x 430 x 450 mm
Βάρος μονάδας	5,5 kg



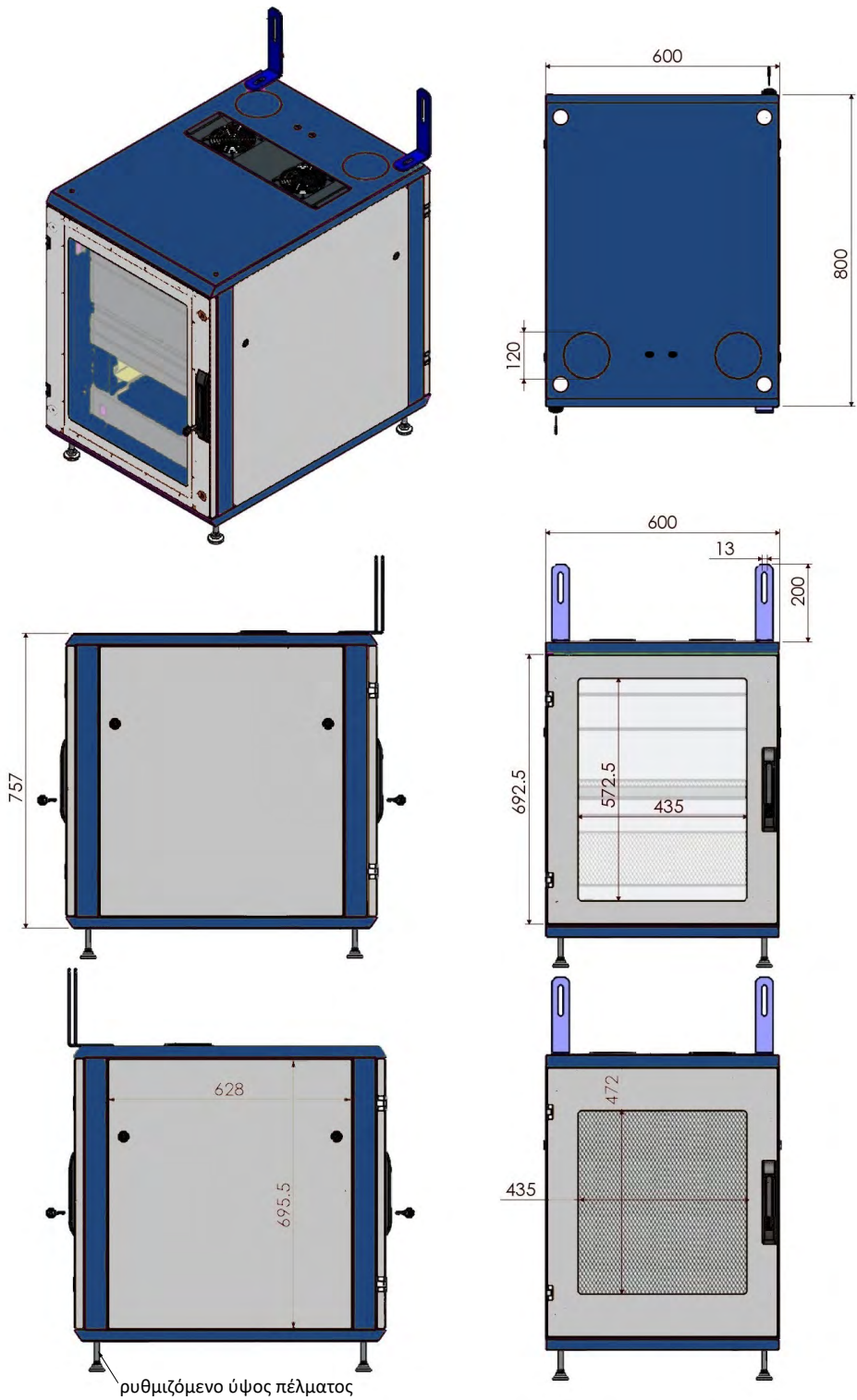
Διατάξεις πλαισίου (προαιρετικό)



Βραχίονες πλαισίου
(προαιρετικό)

Rack Unit

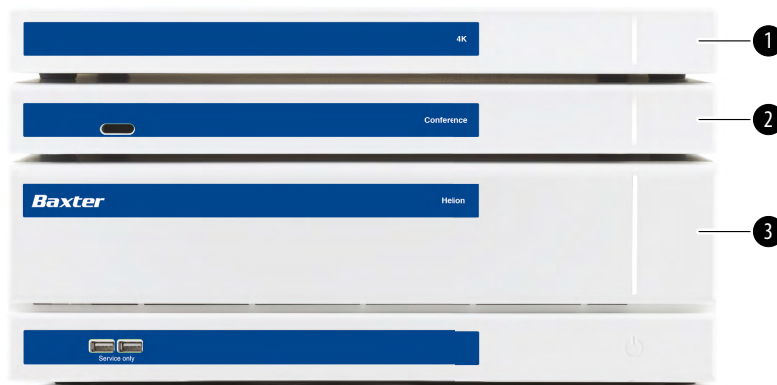
Διαστάσεις	800 x 600 x 757 mm
Βάρος μονάδας	64 kg



3.14 Εξαρτήματα συστήματος

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion έχει αρθρωτή δομή που αποτελείται από 3 λειτουργικές μονάδες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.

Η μόνη μονάδα που μπορεί να λειτουργεί ανεξάρτητα είναι η κύρια μονάδα.



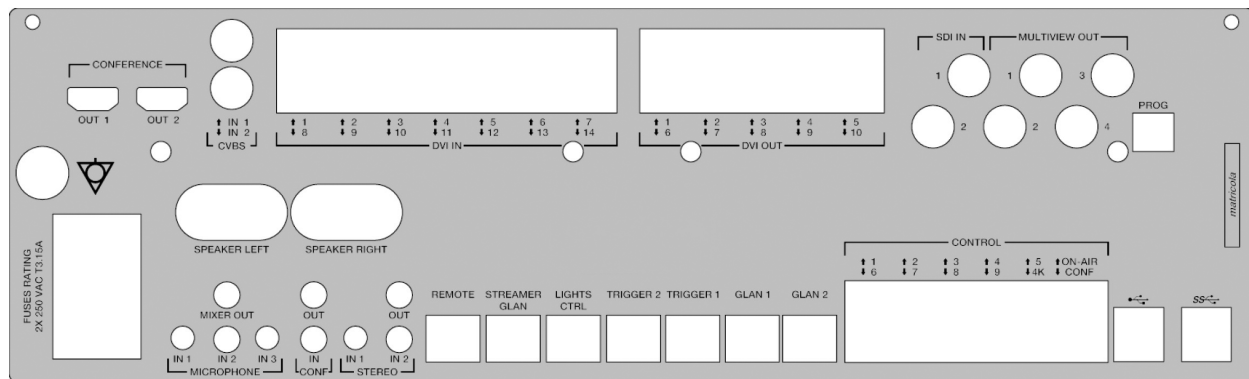
- [1] 4K Unit (μονάδα 4K) ή 4K Plus Unit (μονάδα 4K Plus)
- [2] Conference Unit (Μονάδα διάσκεψης)
- [3] Main Unit (Κύρια μονάδα)

3.14.1 Κύρια μονάδα

Οι ακόλουθες λειτουργίες είναι διαθέσιμες μέσω της κύριας μονάδας.

Λειτουργία	Περιγραφή
ROUTING (Δρομολόγηση)	Καθιστά δυνατή τη διανομή των διαφορετικών πηγών που υπάρχουν στην αίθουσα στις οθόνες παραλήπτη.
PROCEDURE DOCUMENTATION (Τεκμηρίωση διαδικασίας)	Καθιστά δυνατή την τεκμηρίωση της λειτουργίας με προσωρινή αποθήκευση και εξαγωγή των εικόνων και των βίντεο που καταγράφηκαν.
VIDEO STREAMING (Μετάδοση βίντεο μέσω ροής)	Καθιστά δυνατή την κοινοποίηση πληροφοριών εκτός της χειρουργικής αίθουσας μέσω συστήματος ροής HD.

Στο πίσω μέρος της μονάδας υπάρχουν οι ακόλουθες θύρες σύνδεσης.
Είναι χωρισμένες στις εξής ενότητες:

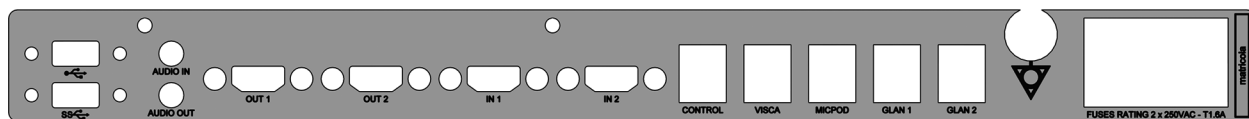


Τα καλώδια σύνδεσης παρέχονται από τη Videomed S.r.l.

3.14.2 Μονάδα διάσκεψης

Η μονάδα διάσκεψης διαθέτει τεχνολογία βιντεοδιάσκεψης Full HD που επιτρέπει την ανταλλαγή πληροφοριών σε βιντεοδιάσκεψη με τη χειρουργική αίθουσα μέσω της κοινοποίησης εικόνων και βίντεο υψηλής ανάλυσης εκτός της αίθουσας.

Στο πίσω μέρος της μονάδας υπάρχουν οι ακόλουθες θύρες σύνδεσης.

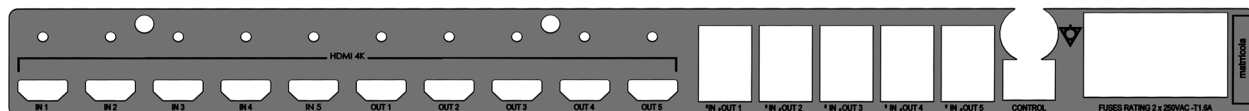


Τα καλώδια σύνδεσης παρέχονται από τη Videomed S.r.l.

3.14.3 Μονάδα 4K

Η μονάδα 4K παρέχει τη δυνατότητα πλήρους διαχείρισης των σημάτων με ανάλυση 4K/Ultra HD.

Στο πίσω μέρος της μονάδας υπάρχουν οι ακόλουθες θύρες σύνδεσης.
Είναι χωρισμένες στις εξής ενότητες:

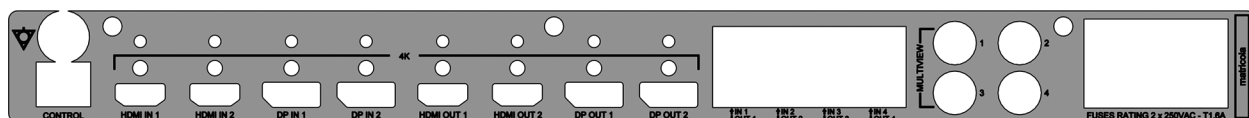


Τα καλώδια σύνδεσης παρέχονται από τη Videomed S.r.l.

3.14.4 Μονάδα 4K Plus

Η μονάδα 4K Plus παρέχει τη δυνατότητα πλήρους διαχείρισης των σημάτων με ανάλυση 4K/Ultra HD (με τυπική ανάλυση Ultra HD).

Στο πίσω μέρος της μονάδας υπάρχουν οι ακόλουθες θύρες σύνδεσης.
Είναι χωρισμένες στις εξής ενότητες:

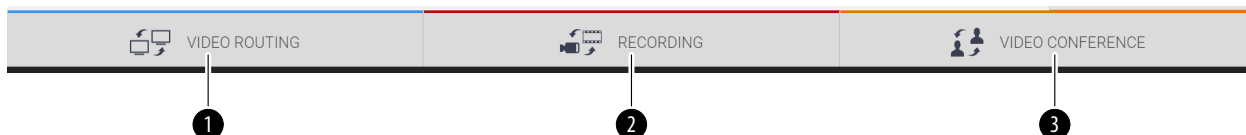


Τα καλώδια σύνδεσης παρέχονται από τη Videomed S.r.l.

3.14.5 Λογισμικό ελέγχου

Το περιβάλλον εργασίας χρήστη του συστήματος διαχείρισης βίντεο Helion επιτρέπει τον έλεγχο και τη διαχείριση κάθε λειτουργικής μονάδας.

Υπάρχει μια κάτω γραμμή επιλογής (πάντα ορατή) παρέχει τη δυνατότητα αναγνώρισης με μοναδικό τρόπο των ενότητων του λογισμικού με βάση τη λειτουργία που εκτελείται.



Οι ενότητες στη γραμμή επιλογής περιγράφονται παρακάτω:

Αρ.	Λειτουργία	Περιγραφή	Εικόνα
[1]	VIDEO ROUTING (Δρομολόγηση βίντεο)	Το ΜΠΛΕ κουμπί προσδιορίζει την ενότητα της λειτουργίας VIDEO ROUTING (ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΣΗ ΒΙΝΤΕΟ). Η λειτουργία αυτή παρέχει τη δυνατότητα διανομής σημάτων βίντεο σε όλες τις οθόνες που είναι εγκατεστημένες στη χειρουργική αίθουσα.	
[2]	RECORDING (Εγγραφή)	Το ΚΟΚΚΙΝΟ κουμπί προσδιορίζει την ενότητα της λειτουργίας VIDEO RECORDING (ΕΓΓΡΑΦΗ ΒΙΝΤΕΟ). Η λειτουργία αυτή παρέχει τη δυνατότητα εγγραφής εικόνων και βίντεο.	
[3]	VIDEO CONFERENCE (Βιντεοδιάσκεψη)	Το ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ κουμπί προσδιορίζει την ενότητα της λειτουργίας VIDEO CONFERENCE (ΒΙΝΤΕΟΔΙΑΣΚΕΨΗ). Η λειτουργία αυτή παρέχει τη δυνατότητα αμφίδρομης επικοινωνίας ήχου/βίντεο.	

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion διασφαλίζει επίσης τον έλεγχο και τη διαχείριση των κύριων διατάξεων που είναι εγκατεστημένες στη χειρουργική αίθουσα:

- Κάμερα αίθουσας PTZ
- χειρουργικά φώτα με χειρουργική βιντεοκάμερα

Όλες οι λειτουργίες που είναι διαθέσιμες στο λογισμικό ελέγχου περιγράφονται λεπτομερώς στο κεφάλαιο «Περιβάλλον εργασίας χρήστη» αυτών των οδηγιών χρήσης.

4 Λειτουργία

4.1 Αρχική έναρξη του συστήματος

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion παραδίδεται στον χειριστή από εξουσιοδοτημένο για την εγκατάσταση τεχνικό προσωπικό της Videomed S.r.l.

Η θέση του συστήματος σε λειτουργία απαιτεί ο χειριστής να είναι επαρκώς καταρτισμένος όσον αφορά τα λειτουργικά και οπτικά στοιχεία ελέγχου, τις ρυθμίσεις και τη βαθμονόμηση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση του συστήματος, καθώς επίσης και όσον αφορά τις ισχύουσες οδηγίες χρήσης.

Η παράδοση του συστήματος διαχείρισης βίντεο Helion επικυρώνεται με έγγραφο υπογεγραμμένο από τον χειριστή.

Εφόσον το σύστημα τεθεί σε λειτουργία, οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο είναι δεσμευτικές για τον χρήστη.

4.2 Προκαταρκτικοί έλεγχοι

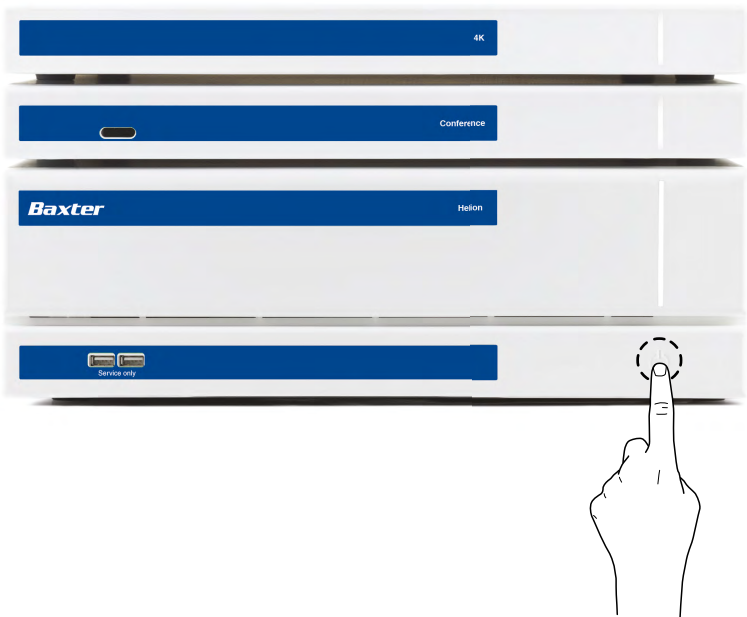
Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα εξαρτήματα της οθόνης ελέγχου προσέχοντας τα εξής:

- σταθερότητα της διάταξης οθόνης
- χαλαρά μέρη στον σκελετό της οθόνης
- ορατή ζημιά, ειδικότερα φθορά στις πλαστικές επιφάνειες ή στο χρώμα

Κατά τη συντήρηση διενεργείται καθαρισμός.

4.3 Εκκίνηση συστήματος

Για εκκίνηση του συστήματος, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Τοποθετήστε το δάχτυλό σας στο κουμπί αφής μέχρι να ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες LED στο μπροστινό μέρος. Οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.	 The image shows the front of the Baxter Helion video management system. It features a large, dark, rectangular display area. Above the display, there are two horizontal blue bars. The top bar has '4K' written on it. The bottom bar has 'Conference' written on it. Below the display, there is a blue bar with the 'Baxter' logo on the left and 'Helion' on the right. At the bottom of the unit, there is a row of four small, square LED indicators. A hand is shown pointing at the rightmost LED indicator, which is circled with a dashed line. The text 'Service only' is visible on the bottom left of the unit.

4.4 Σύνδεση σε πηγές

Όταν στο σύστημα συνδέεται μια νέα πηγή βίντεο, στη λίστα πηγών εμφανίζεται δυναμική προεπισκόπηση (πλαίσιο) που δείχνει το όνομα της υποδοχής/γραμμής που χρησιμοποιείται.

Η προεπισκόπηση ενημερώνεται περιοδικά εφόσον το σήμα παραμένει ενεργό.

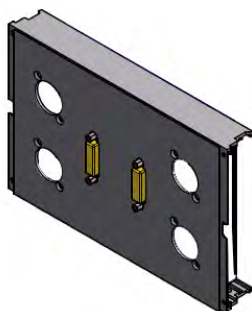
Για να συνδέσετε νέες πηγές βίντεο στο σύστημα, απλώς συνδέστε την επιθυμητή πηγή σε μία από τις συμβατές συνδέσεις βίντεο στις πλάκες σύνδεσης που είναι εγκατεστημένες στα κρεμαστά πάνελ.

Ανάλογα με τη διαμόρφωση που είναι εγκατεστημένη, μπορεί να υπάρχουν οι ακόλουθες συνδέσεις:

- DVI
- 3G/HD/SD-SDI
- CVBS (Σύνθετη)

Το τεχνικό σχέδιο δείχνει ένα παράδειγμα των πλακών σύνδεσης που είναι εγκατεστημένες στα κρεμαστά πάνελ.

Σε περίπτωση διαμόρφωσης βίντεο μέσω IP στο σύστημα Helion, θα παρέχονται βύσματα γενικής χρήσης Neutrik, τα οποία τοποθετούνται για τη σύνδεση των πηγών βίντεο στο Helion.



4.5 Τερματισμός λειτουργίας του συστήματος

Για να τερματίσετε τη λειτουργία του συστήματος, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Κρατήστε το δάχτυλό σας στο κουμπί αφής για περίπου 5 δευτερόλεπτα, μέχρι να αυξηθεί ορατά η συχνότητα αναβοσβήσιματος των ενδεικτικών λυχνιών LED. 2. Μόλις αλλάξει η συχνότητα, βγάλτε το δάχτυλό σας από το κουμπί.	

Σε περίπτωση τερματισμού λειτουργίας του συστήματος, υπάρχει δυνατότητα επιβολής της απενεργοποίησης του συστήματος, διατηρώντας το δάχτυλο στο κουμπί μέχρι να απενεργοποιηθεί πλήρως και με εκ νέου εκκίνηση της συσκευής ακολουθώντας τη διαδικασία εκκίνησης που περιγράφεται στην παράγραφο «Εκκίνηση συστήματος». Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τον επιβεβλημένο τερματισμό λειτουργίας μόνο σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, καθώς η διαδικασία αυτή μπορεί να επιφέρει απώλεια δεδομένων.

Σε περίπτωση που απαιτείται η διακοπή της επικοινωνίας μεταξύ του Helion και τυχόν ελεγχόμενων συσκευών, προβείτε στον τερματισμό λειτουργίας του συστήματος.

4.6 Εκκίνηση/τερματισμός λειτουργίας του συστήματος με κουμπί σε απομακρυσμένη σύνδεση

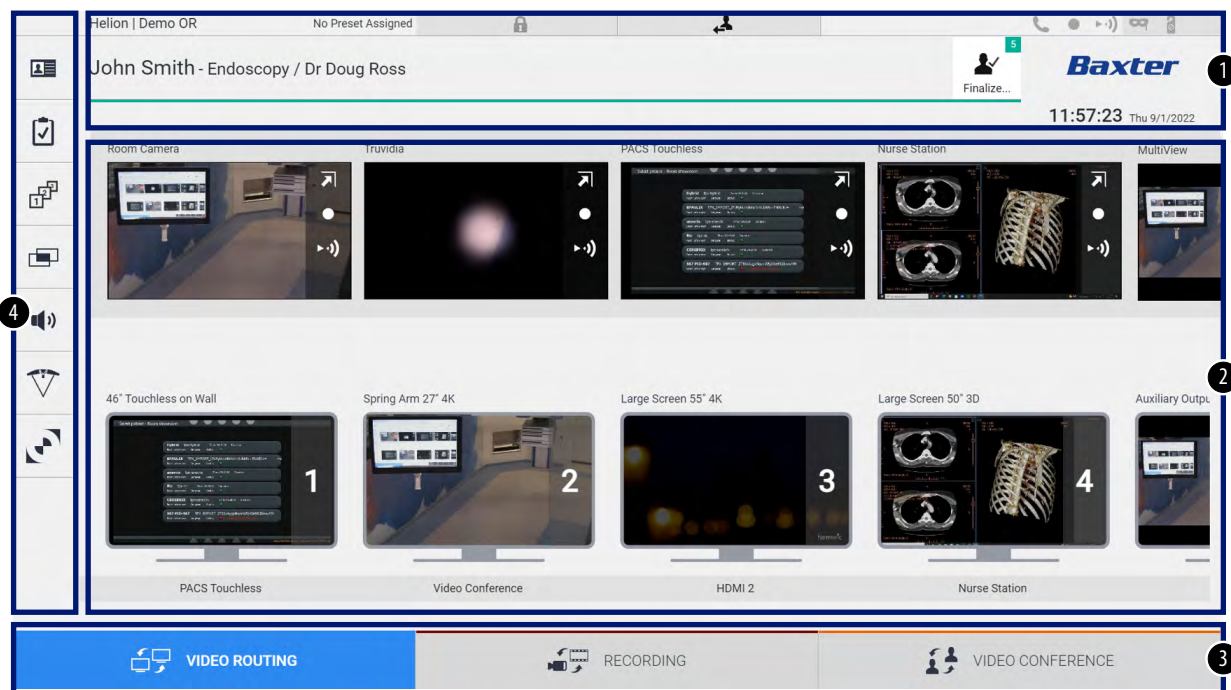
Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion παρέχει τη δυνατότητα εκ νέου εκκίνησης των μονάδων μέσω κουμπιού ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης σε απομακρυσμένη σύνδεση, το οποίο είναι εγκατεστημένο εντός της χειρουργικής αίθουσας (συνήθως σε κρεμαστό πάνελ ή επιτοίχια μονάδα).

Χάρη σε αυτήν τη λύση, ο χειριστής μπορεί να διαχειριστεί ολόκληρο το σύστημα διαχείρισης βίντεο χωρίς να χρειάζεται πρόσβαση στο τεχνικό πλαίσιο. Συνεπώς, η διάταξη απενεργοποίησης των μονάδων στο εσωτερικό του πλαισίου αφορά μόνο τεχνικούς και εξουσιοδοτημένο/ εκπαιδευμένο προσωπικό της Videomed S.r.l. για εργασίες σέρβις ή συντήρησης.

5 Περιβάλλον εργασίας χρήστη

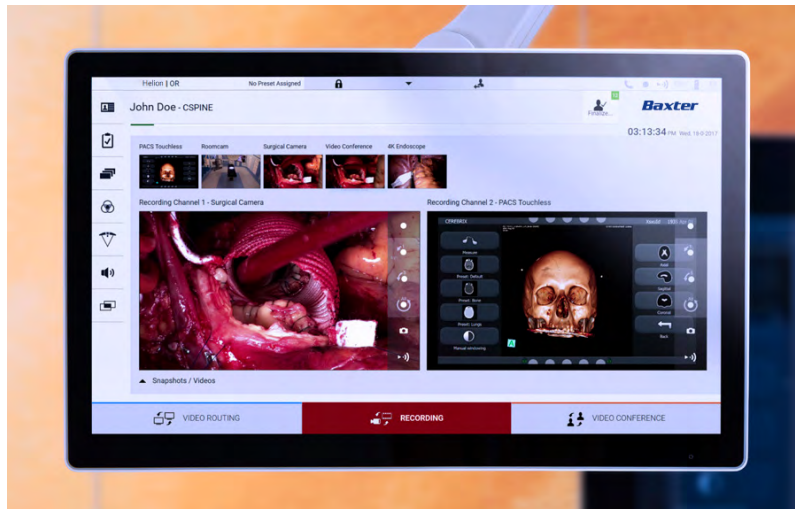
5.1 Γενική περιγραφή του περιβάλλοντος εργασίας χρήστη

Το περιβάλλον εργασίας χρήστη είναι χωρισμένο ως εξής:



Αρ.	Στοιχείο	Περιγραφή
[1]	ΓΡΑΜΜΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	Γραμμή που περιέχει σημαντικές πληροφορίες όπως το όνομα του ασθενούς και τον αριθμό των καταγεγραμμένων πολυμέσων που σχετίζονται με αυτές. Περιέχει επίσης πληροφορίες όπως ημερομηνία, ώρα και έναν πίνακα εργαλείων που εμφανίζει την κατάσταση της εγγραφής, της βιντεοδιάσκεψης, της ροής, ενώ εμφανίζονται επίσης οι λειτουργίες για προχωρημένους «Privacy Mode» (Λειτουργία απορρήτου), «Do Not Disturb» (Μην ενοχλείτε) και «Lecture Mode» (Λειτουργία διάλεξης).
[2]	ΚΥΡΙΑ ΕΝΟΤΗΤΑ	Περιοχή στην οποία υπάρχουν οι λειτουργίες για την επιλογή πηγής και την αναγνώριση των οθονών. Η δομή της περιοχής διαφοροποιείται ανάλογα με τις λειτουργίες ελέγχου που είναι ενεργοποιημένες.
[3]	ΓΡΑΜΜΗ ΕΠΙΛΟΓΗΣ	Γραμμή που βρίσκεται στο κάτω μέρος της οθόνης και παρέχει τη δυνατότητα επιλογής των ακόλουθων λειτουργιών: - Video Routing (Δρομολόγηση βίντεο) (επισημαίνεται με μπλε χρώμα) - Recording (Εγγραφή) (επισημαίνεται με κόκκινο χρώμα) - Video Conference (Βιντεοδιάσκεψη) (επισημαίνεται με πορτοκαλί χρώμα)
[4]	ΠΛΕΥΡΙΚΟ ΜΕΝΟΥ	Γραμμή στην αριστερή πλευρά της οθόνης που παρέχει πρόσβαση στην οθόνη ρύθμισης και στην οθόνη διαχείρισης της ροής εργασιών.

5.2 Οθόνη αφής ελέγχου



Η οθόνη ελέγχου είναι οθόνη αφής υψηλής ανάλυσης. Τα κουμπιά του περιβάλλοντος εργασίας χρήστη ενεργοποιούνται με σύντομο άγγιγμα του δαχτύλου ή με σάρωση.

Η οθόνη ελέγχου έχει το δικό της μενού ρύθμισης για πρόσβαση στις ρυθμίσεις της οθόνης Αρ. εισαγωγής:

- φωτεινότητα: ένταση φωτισμού ολόκληρης της οθόνης
- αντίθεση: η διαφορά φωτεινότητας μεταξύ των διαφορετικών φωτεινών και σκοτεινών περιοχών της οθόνης

Οι ρυθμίσεις ελέγχου του μενού βρίσκονται στο πλάι ή στο κάτω μέρος της οθόνης, ανάλογα με το μοντέλο.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της οθόνης αφής για περισσότερες πληροφορίες.

Πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό σειράς που προσδιορίζει το μοντέλο βρίσκονται στο πίσω μέρος της οθόνης.

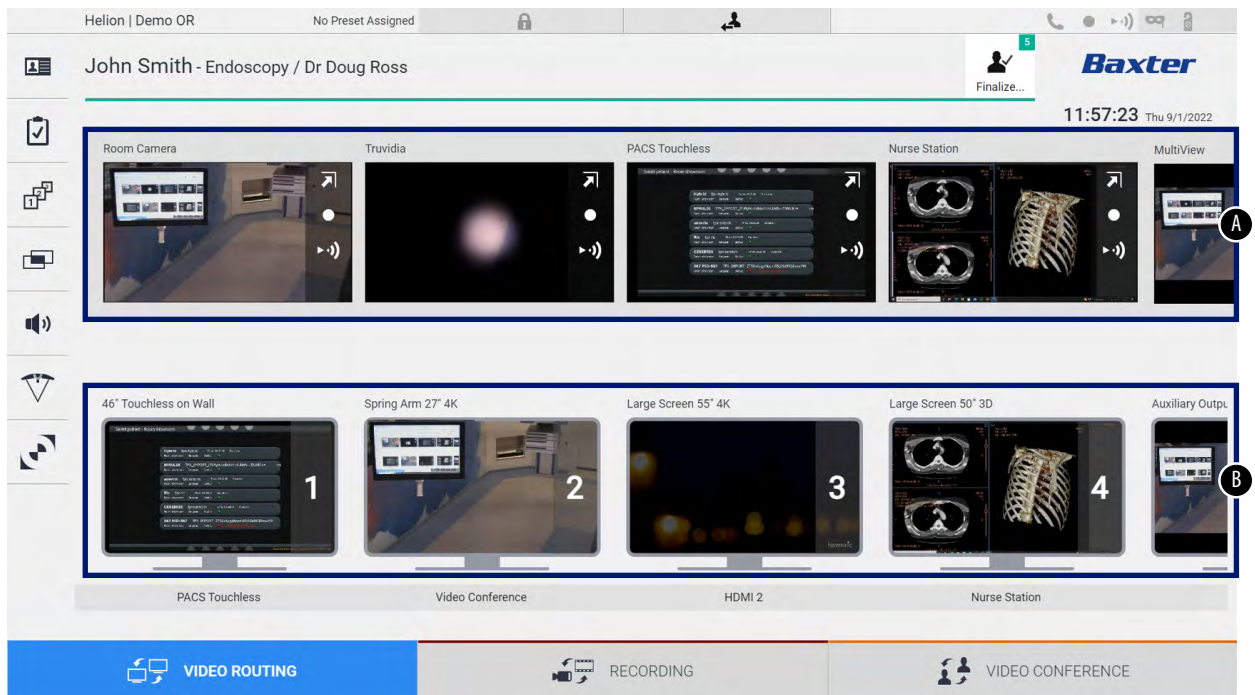
5.3 Λειτουργία «Video Routing» (Δρομολόγηση βίντεο)

Η λειτουργία Video Routing (Δρομολόγηση βίντεο) σας δίνει τη δυνατότητα να διαχειρίζεστε εικόνες από διάφορες πηγές που υπάρχουν στη χειρουργική αίθουσα, όπως:

- ενδοσκόπιο
- χειρουργική βιντεοκάμερα
- κάμερα αίθουσας

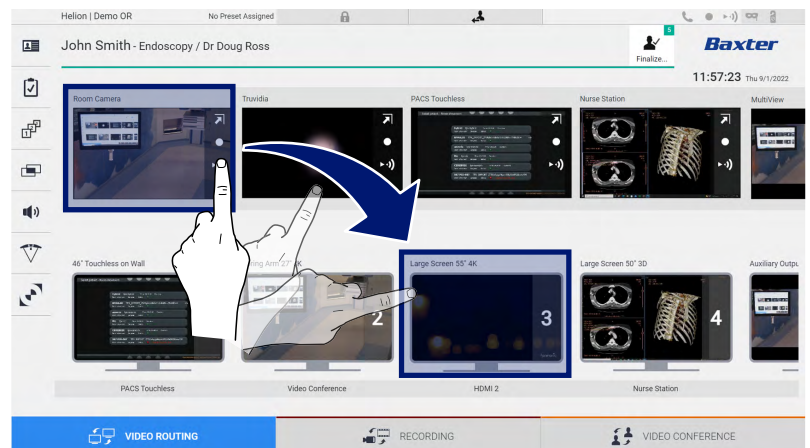
Αυτά τα σήματα βίντεο μπορούν να δρομολογηθούν σε οποιαδήποτε οθόνη στη χειρουργική αίθουσα.

Η κύρια οθόνη Video Routing (Δρομολόγηση βίντεο) χωρίζεται ως εξής:



- [A] λίστα συνδεδεμένων πηγών
- [B] λίστα ενεργοποιημένων οθονών

Για να στείλετε ένα σήμα βίντεο σε μια οθόνη, σύρετε τη σχετική εικόνα από τη λίστα πηγών [A] που διατίθενται και αποθέστε την σε μία από τις ενεργοποιημένες οθόνες [B] με μεταφορά και απόθεση.



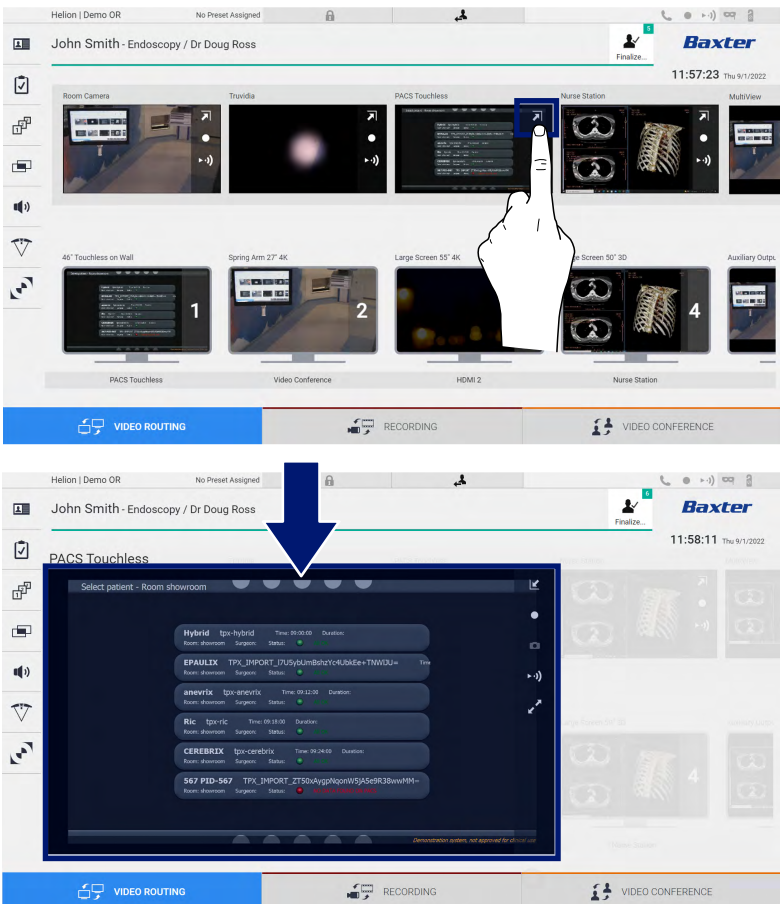
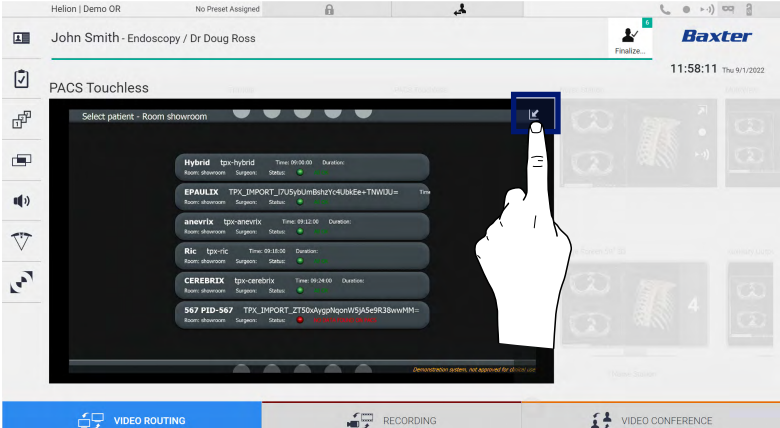
Η προεπισκόπηση του σήματος βίντεο που στάλθηκε εμφανίζεται στο σχετικό εικονίδιο οθόνης και ενημερώνεται περιοδικά.

Για να καταργήσετε το σήμα από μια οθόνη, επιλέξτε τη από τη λίστα οθονών και πατήστε **X**.

5.3.1 Προεπισκόπηση σε πραγματικό χρόνο

Με τη λειτουργία προεπισκόπησης σε πραγματικό χρόνο, υπάρχει δυνατότητα μεγέθυνσης ή σμίκρυνσης της προεπισκόπησης του σήματος βίντεο κάθε συνδεδεμένης πηγής.

Για να εμφανίσετε την προεπισκόπηση σε πραγματικό χρόνο ενός από τα σήματα που διατίθενται στη λίστα πηγών, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε το εικονίδιο  στην αντίστοιχη προεπισκόπηση. Εμφανίζεται μια μεγεθυμένη εκδοχή της επιλεγμένης εικόνας.	 The screenshot shows the Baxter Helion interface. At the top, it says 'Helion Demo OR' and 'No Preset Assigned'. Below that, it says 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross'. The main area displays a grid of video feeds: 'Room Camera', 'Trividia', 'PACS Touchless', 'Nurse Station', and 'MultiView'. A hand icon points to the 'PACS Touchless' icon. Below this grid, there are more feeds: '4K Touchless on Wall', 'Spring Arm 27" 4K', 'Large Screen 55" 4K', 'Screen 50" 3D', and 'Auxiliary Output'. A blue arrow points down to a larger window titled 'PACS Touchless' which shows a list of video sources: 'Hybrid', 'EPAULIX', 'anevix', 'RiC', 'CEREBRIX', and '567 PID-567'. The 'PACS Touchless' source is selected.
2. Πατήστε  για να επιστρέψετε στην τυπική προβολή της ενότητας Δρομολόγηση βίντεο.	 The screenshot shows the same interface as before, but the 'PACS Touchless' window is now closed. A hand icon points to the 'X' icon in the top right corner of the window, indicating the action to close it.

Στο παράθυρο προεπισκόπησης σε πραγματικό χρόνο υπάρχουν τα εξής εικονίδια:

Εικονίδιο	Λειτουργία
	Εκτελεί έναρξη/διακοπή της εγγραφής του εμφανιζόμενου σήματος. Εάν το εικονίδιο εμφανίζεται με γκρι χρώμα, αυτό υποδεικνύει ότι η λειτουργία δεν είναι ενεργή. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επιλέξτε έναν ασθενή από τη λίστα (ανατρέξτε στην παράγραφο «Επιλογή ασθενούς από τη λίστα»).
	Δημιουργεί στιγμιότυπα της εικόνας.
	Εκτελεί έναρξη/διακοπή της ροής σήματος βίντεο.
	Ενεργοποιεί τη λειτουργία εμφάνισης σε πλήρη οθόνη, χωρίς καθυστέρηση, της επιλεγμένης πηγής (η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα οθόνης αφής).

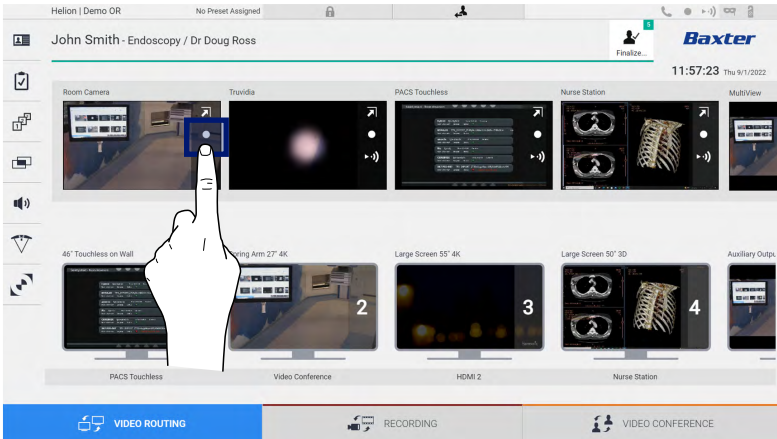
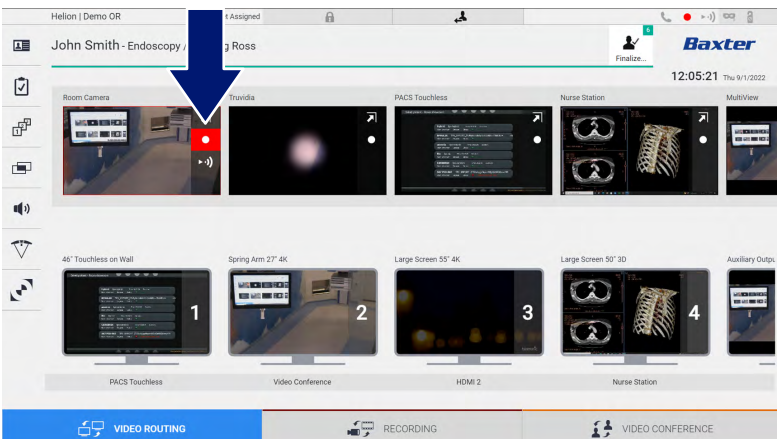
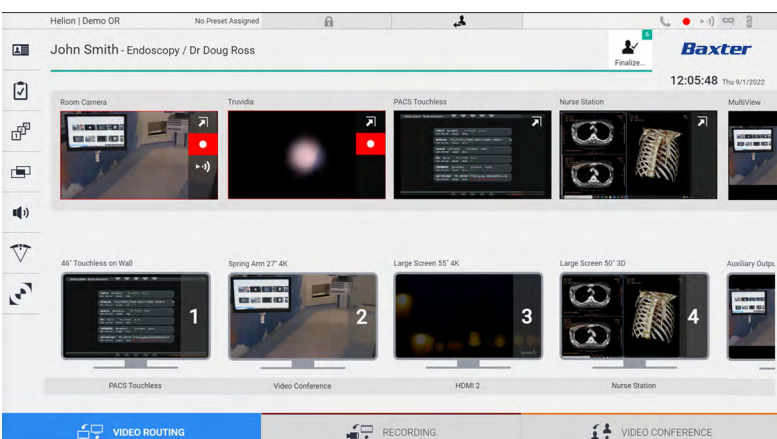
Δεν είναι δυνατή η έναρξη εγγραφής εάν δεν υπάρχει ασθενής αναφοράς.

5.3.2 Γρήγορη πρόσβαση - Εγγραφή

Υπάρχει δυνατότητα χρήσης ενός συστήματος γρήγορης ενεργοποίησης απευθείας από την οθόνη Video Routing (Δρομολόγηση βίντεο) για έναρξη της εγγραφής. Υπάρχει ειδική οθόνη Recording (Εγγραφή) για την πρόσβαση στις λειτουργίες για προχωρημένους.

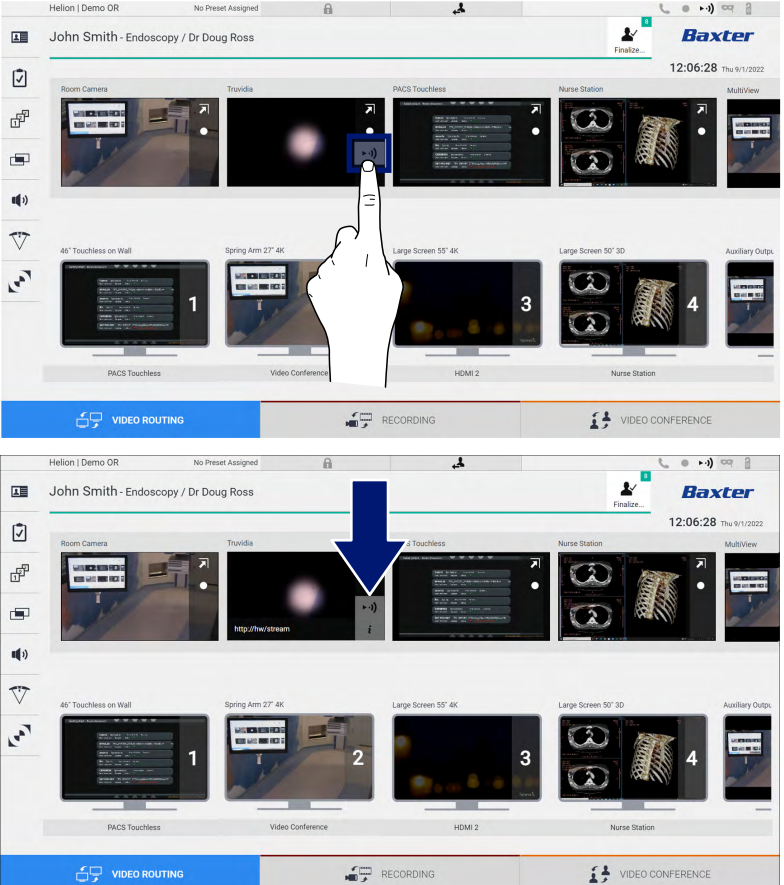
Υπάρχει ειδική λειτουργία Recording (Εγγραφή) για την εκτέλεση της εγγραφής. Σε κάθε περίπτωση, υπάρχει δυνατότητα χρήσης πρόσθετου συστήματος γρήγορης ενεργοποίησης από τη λειτουργία Video Routing (Δρομολόγηση βίντεο).

Για εγγραφή με τη λειτουργία Video Routing (Δρομολόγηση βίντεο), προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε το πλαίσιο  μιας προεπισκόπησης για να ξεκινήσετε την εγγραφή ενός σήματος. Όταν η εγγραφή είναι σε εξέλιξη, το κουμπί είναι κόκκινο . Το εικονίδιο  υπάρχει επίσης στο άνω τμήμα της οθόνης και επίσης παραμένει ορατό κατά την περιήγηση σε άλλες λειτουργίες (εάν η εγγραφή είναι ενεργή).	 
2. Σε συστήματα όπου είναι ενεργοποιημένο το κανάλι διπλής εγγραφής, η λειτουργία αυτή μπορεί να ενεργοποιηθεί σε δύο πηγές ταυτόχρονα.	

5.3.3 Γρήγορη πρόσβαση - Ροή

Για να ενεργοποιήσετε την περίοδο λειτουργίας ροής, προχωρήστε ως εξής:

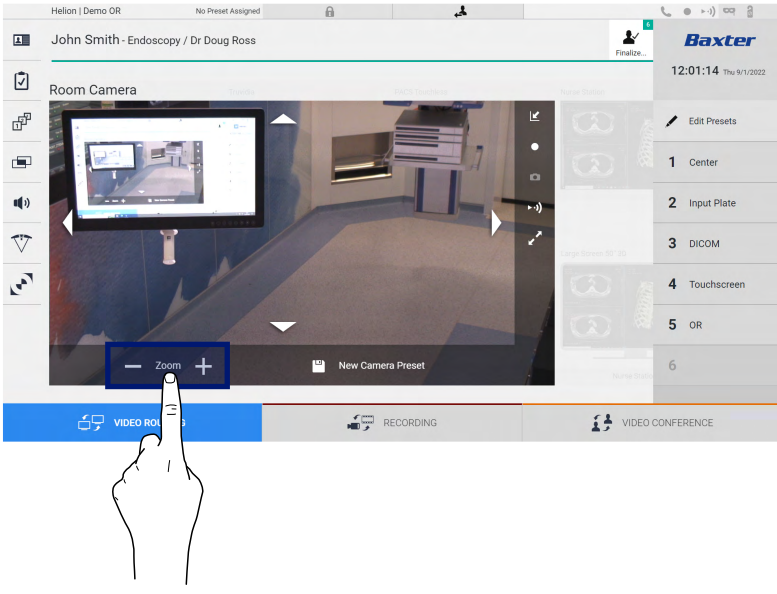
Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε το πλαίσιο  μιας προεπισκόπησης για να ξεκινήσετε τη ροή ενός σήματος από μία από τις συνδεδεμένες πηγές. Όταν η ροή είναι ενεργή, το κουμπί  εμφανίζεται σε λευκό φόντο στο πλαίσιο προεπισκόπησης της επιλεγμένης πηγής και είναι απενεργοποιημένο στις προεπισκοπήσεις των υπόλοιπων πηγών. Το πάτημα του  σε ένα πλαίσιο προεπισκόπησης ενεργοποιεί επίσης το εικονίδιο  που δείχνει στον χρήστη τον σύνδεσμο για σύνδεση στην περίοδο λειτουργίας ροής. Συνεπώς, με τη χρήση αυτού του συνδέσμου, κάθε χρήστης μπορεί να συνδεθεί στην περίοδο λειτουργίας ροής χρησιμοποιώντας εφαρμογές με δυνατότητα αναπαραγωγής ροής δικτύου (π.χ. VLC). Εάν η περίοδος λειτουργίας ροής αίθουσας διακοπεί, θα διακοπεί επίσης η εξωτερική επικοινωνία.	

5.3.4 Έλεγχος κάμερας PTZ

Η λειτουργία προεπισκόπησης σε πραγματικό χρόνο, αν ενεργοποιηθεί σε σήμα κάμερας με δυνατότητα ελέγχου, θα επιτρέψει την πρόσβαση στα στοιχεία ελέγχου κίνησης.

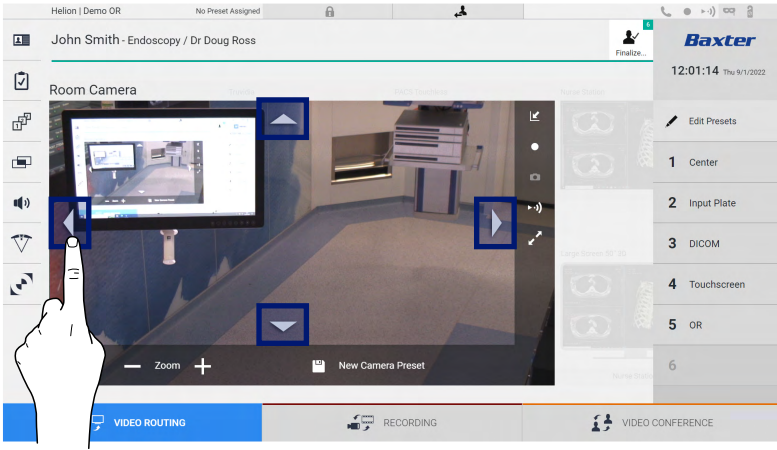
5.3.4.1 Ρύθμιση μεγέθυνσης κάμερας αίθουσας

Για να ρυθμίσετε τη μεγέθυνση της κάμερας αίθουσας, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Χρησιμοποιήστε τα  και  για να ρυθμίσετε τη μεγέθυνση και να προκύψει η επιθυμητή εικόνα (προβολή).	

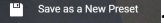
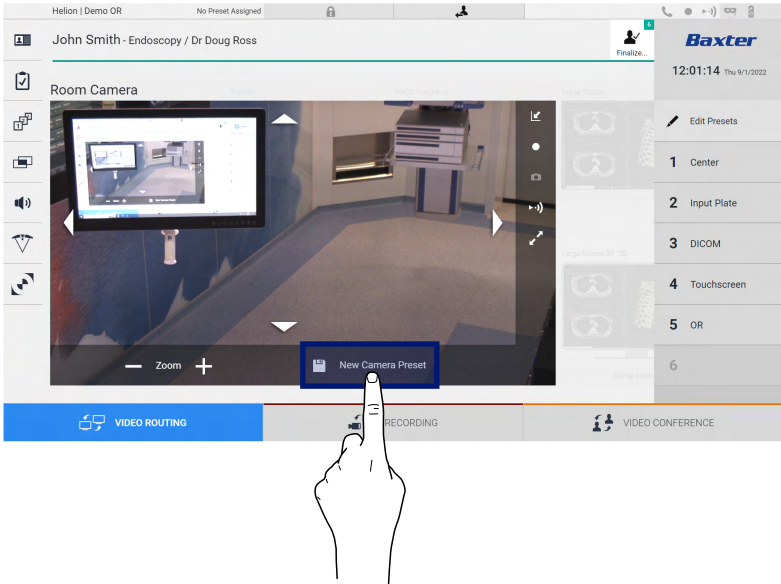
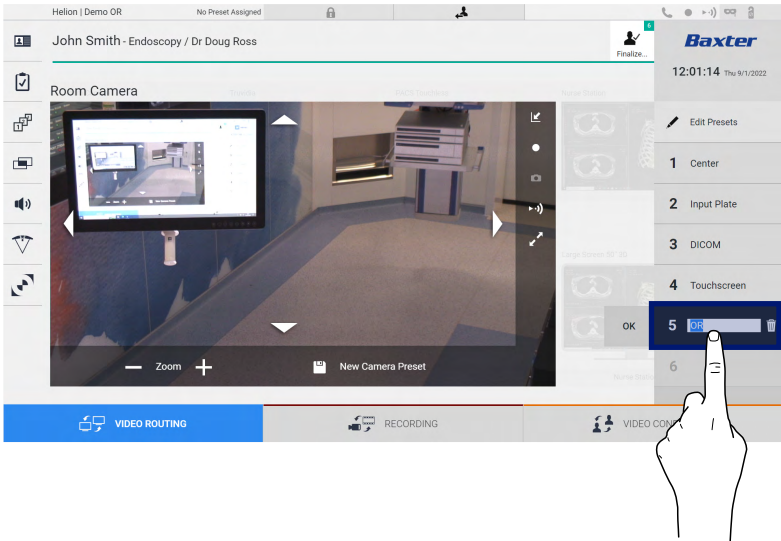
5.3.4.2 Ρύθμιση κίνησης κάμερας αίθουσας

Για να ρυθμίσετε την κίνηση της κάμερας αίθουσας, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Χρησιμοποιήστε τα βέλη  στην οθόνη για να ρυθμίσετε την κίνηση της κάμερας αίθουσας.	

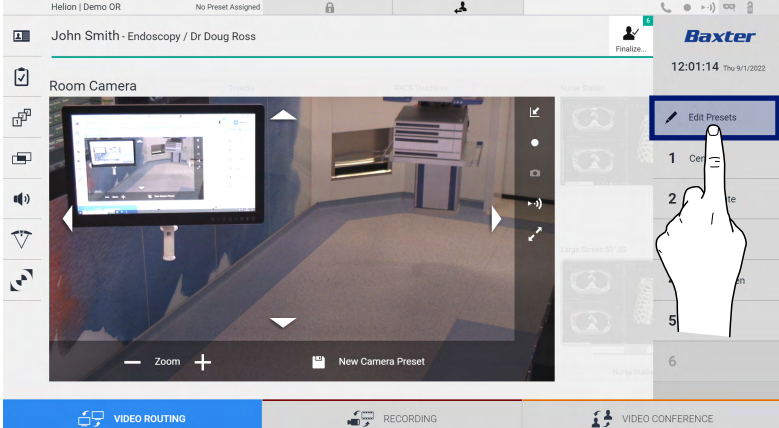
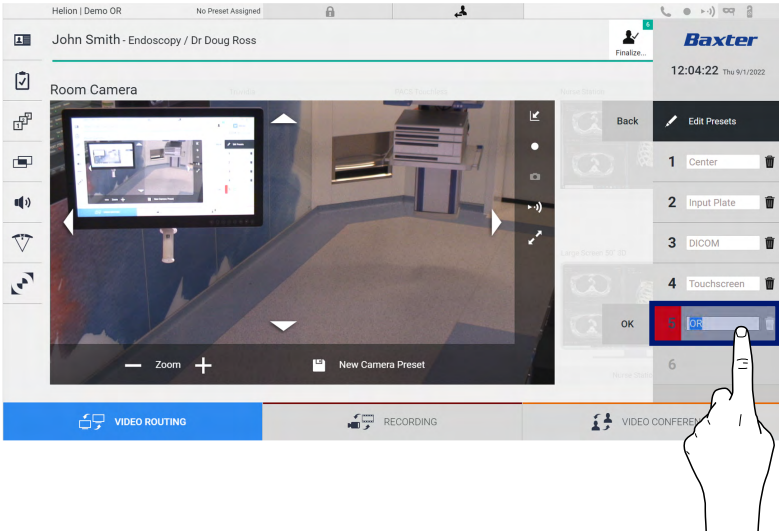
5.3.4.3 Αποθήκευση ρύθμισης κάμερας (Προεπιλογή)

Για να αποθηκεύσετε μια συγκεκριμένη ρύθμιση βιντεοκάμερας (Προεπιλογή), προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Αφού προσαρμόσετε τη βιντεοκάμερα στην επιθυμητή θέση, πατήστε  .	
2. Δώστε ένα όνομα και πατήστε  για επιβεβαίωση. Η νέα προεπιλογή με το όνομα που δώσατε θα εμφανίζεται στη λίστα στο πλάι.	

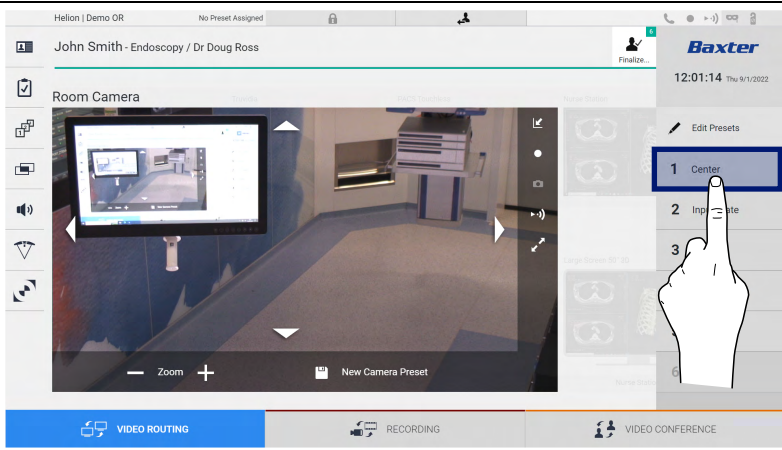
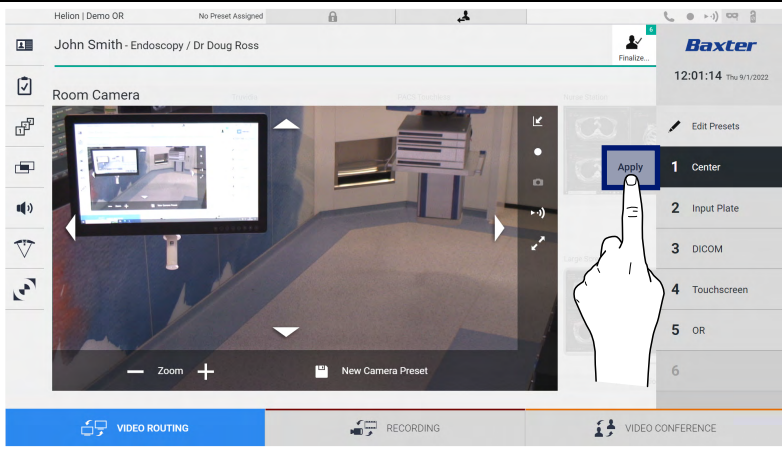
5.3.4.4 Διαγραφή ρύθμισης κάμερας (Προεπιλογή)

Για να διαγράψετε μια ρύθμιση βιντεοκάμερας από τη λίστα προεπιλογών, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε .	
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  μέχρι να διαγραφεί.	

5.3.4.5 Ενεργοποίηση ρύθμισης κάμερας (Προεπιλογή)

Για να ενεργοποιήσετε μια προεπιλογή βιντεοκάμερας, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε την επιθυμητή προεπιλογή στη λίστα.	
2. Πατήστε Apply για να επιβεβαιώσετε την επιλογή προεπιλογής.	

5.4 Λειτουργία «Recording» (Εγγραφή)

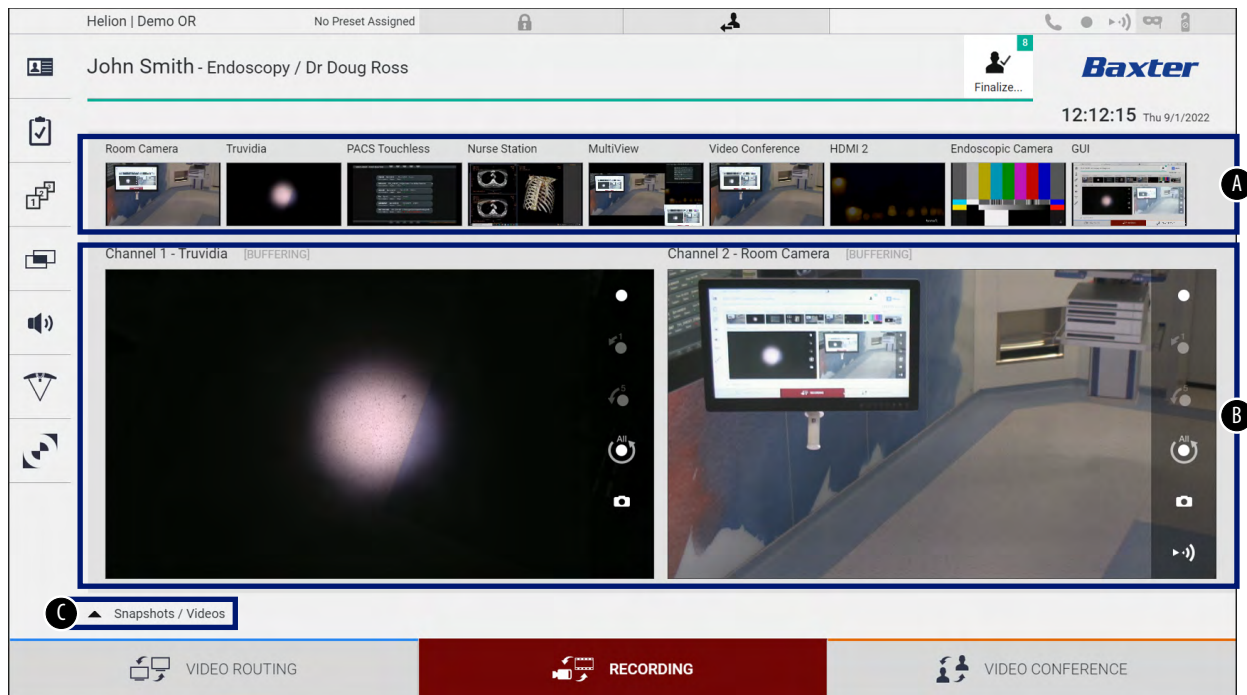
Η λειτουργία Recording (Εγγραφή) καθιστά δυνατή τη σύλληψη στιγμιότυπων και την εγγραφή βίντεο από τα σήματα που συνδέονται στο σύστημα.

Συνεπώς, μπορείτε να αποθηκεύσετε εικόνες και βίντεο στο σύστημα και στη συνέχεια να τα επεξεργαστείτε. Στη συνέχεια, το εγγεγραμμένο υλικό μπορεί να αποσταλεί σε ειδικό διακομιστή (συνδεδεμένα συστήματα αποθήκευσης όπως PACS, δίκτυο ή κινητά μέσα αποθήκευσης).

Η λειτουργία Recording (Εγγραφή) περιλαμβάνει:

- αποτύπωση ακίνητων εικόνων
- εγγραφή βίντεο (συμπεριλαμβανομένου ήχου)
- μετεπεξεργασία εικόνας και βίντεο

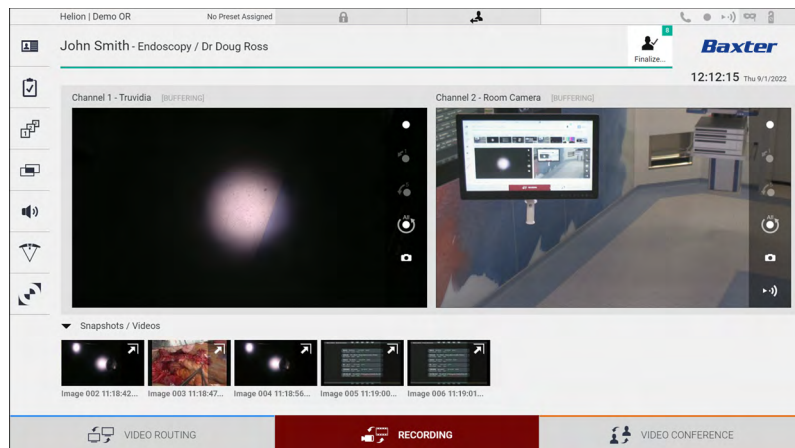
Η κύρια οθόνη Recording (Εγγραφή) χωρίζεται ως εξής:



- [A] λίστα πηγών
- [B] προβολή των δύο καναλιών εγγραφής
- [C] λίστα αποθηκευμένων στιγμιότυπων οθόνης και βίντεο

Ο χρήστης μπορεί να προβάλλει και να αναπαράγει κάθε υλικό που αποθηκεύτηκε κατά τη διάρκεια της χειρουργικής δραστηριότητας (εικόνες και βίντεο) ανά πάσα στιγμή με το πάτημα εντός κουμπιού

▲ Snapshots / Videos. Με αυτόν τον τρόπο, εμφανίζεται στην οθόνη μια λίστα που περιέχει όλες τις προεπιλογές αποθηκευμένων αρχείων, τα οποία στη συνέχεια μπορούν να αναπαραχθούν και να υποβληθούν σε επεξεργασία με τις λειτουργίες που περιγράφονται στην παράγραφο «Αναπαραγωγή στιγμιότυπου και βίντεο».



5.4.1 Μετεπεξεργασία δεδομένων εικόνων

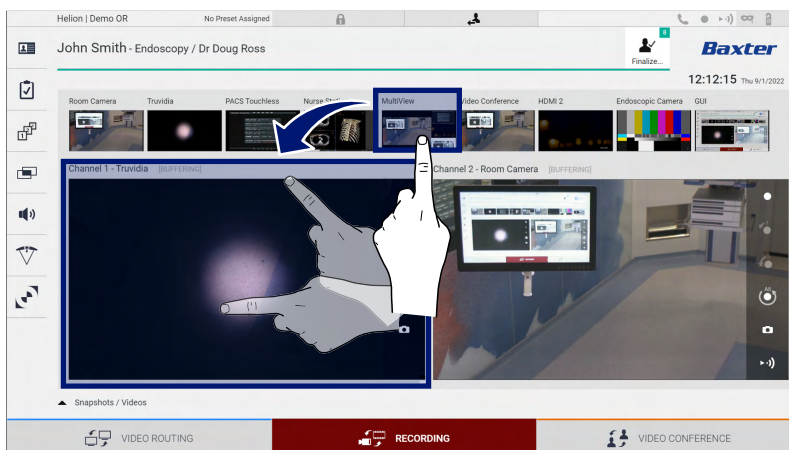
Με χρήση των τοπικά αποθηκευμένων δεδομένων, μπορείτε να:

- δημιουργήσετε αλληλουχίες βίντεο από στιγμιότυπα οθόνης που αποθηκεύτηκαν κατά τη λειτουργία (MATS - Movie Around The Snap)
- δημιουργήσετε ακίνητες εικόνες που δημιουργήθηκαν από προηγούμενες εγγραφές βίντεο

- δημιουργήσετε σχόλια σε αποσπάσματα βίντεο ή πληροφορίες κειμένου σε εικόνες
- προσθέσετε σχόλια σε βίντεο και εικόνες που έχουν καταγραφεί

5.4.2 Επιλογή των σημάτων προς εγγραφή

Σύρετε την πηγή της οποίας επιθυμείτε να εγγράψετε ένα βίντεο ή να καταγράψετε στιγμιότυπο από το πλαίσιο καναλιού εγγραφής όπου θα έχετε προεπισκόπηση σε πραγματικό χρόνο και θα ενεργοποιηθούν οι βασικές λειτουργίες και λειτουργίες εγγραφής για προχωρημένους.



Τα ακόλουθα εικονίδια είναι διαθέσιμα στο παράθυρο καναλιού εγγραφής:

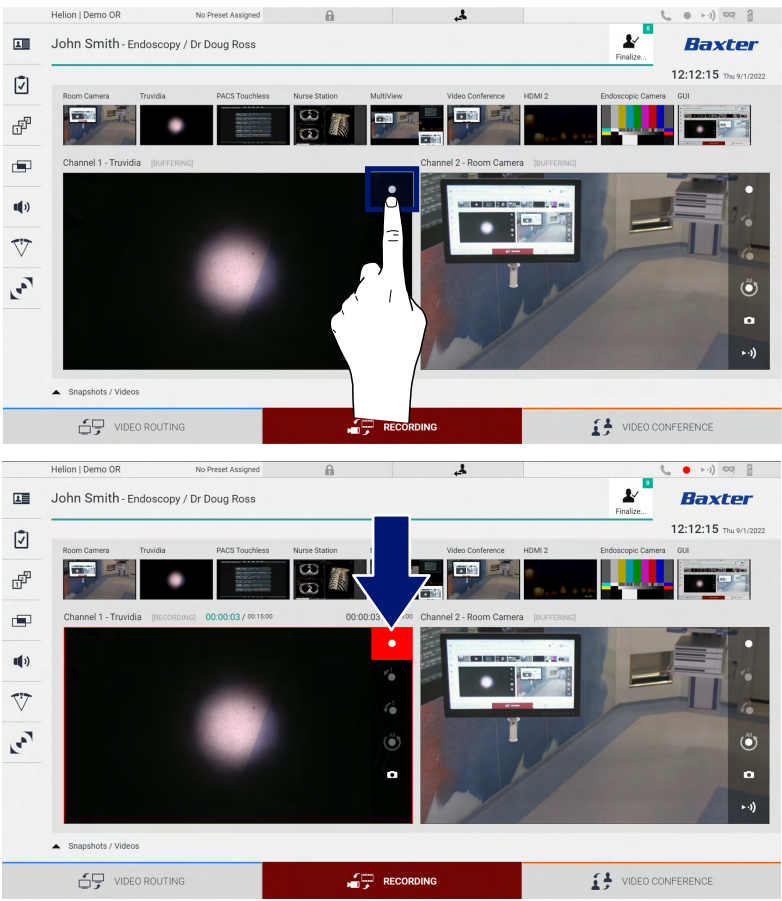
Εικονίδιο	Λειτουργία
	Εκτελεί έναρξη/διακοπή της εγγραφής του εμφανιζόμενου σήματος. Εάν το εικονίδιο εμφανίζεται με γκρι χρώμα, αυτό υποδεικνύει ότι η λειτουργία δεν είναι ενεργή. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επιλέξτε έναν ασθενή από τη λίστα (ανατρέξτε στην παράγραφο «Επιλογή ασθενούς από τη λίστα»).
	Δημιουργεί στιγμιότυπα της πηγής βίντεο.
	Εκτελεί έναρξη/διακοπή της ροής σήματος βίντεο.
	Ξεκινά την εγγραφή: – 1 λεπτό πριν – 5 λεπτά πριν – σε όλη τη διάρκεια της φόρτωσης (με όριο διαμορφώσιμο από τον τεχνικό)

Η επιλογή καναλιού και η εγγραφή δεν θα επηρεάσει με κανέναν τρόπο τα σήματα που αποστέλλονται στις οθόνες μέσω της δρομολόγησης βίντεο.

Δεν είναι δυνατή η έναρξη εγγραφής εάν δεν υπάρχει ασθενής αναφοράς.

5.4.3 Εγγραφή

Για εγγραφή με τη λειτουργία Recording (Εγγραφή), προχωρήστε ως εξής:

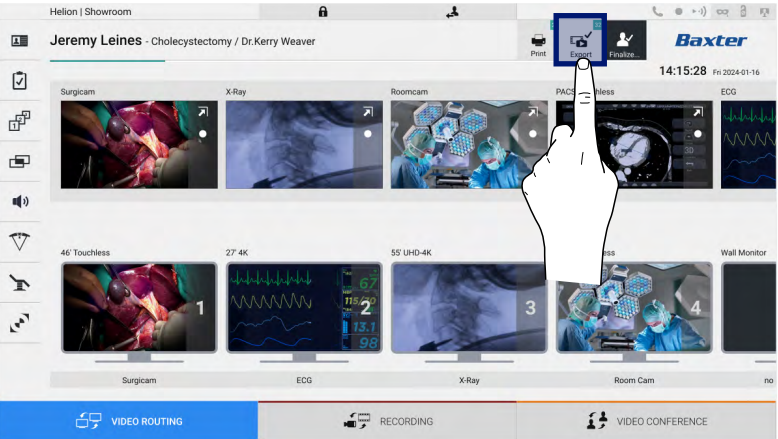
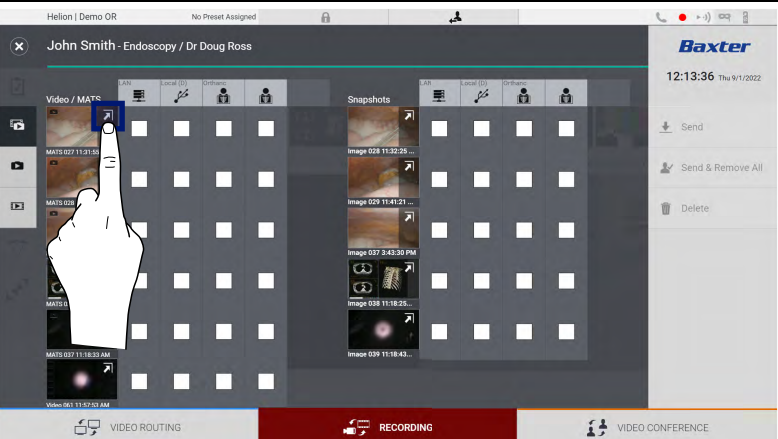
Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε το πλαίσιο  ενός καναλιού εγγραφής για να ξεκινήσετε την εγγραφή ενός σήματος. Όταν η εγγραφή είναι σε εξέλιξη, το κουμπί είναι κόκκινο  στο επιλεγμένο κανάλι εγγραφής. Το εικονίδιο  υπάρχει επίσης στο άνω τμήμα της οθόνης και επίσης παραμένει ορατό κατά την περιήγηση σε άλλες λειτουργίες (εάν η εγγραφή είναι ενεργή).	

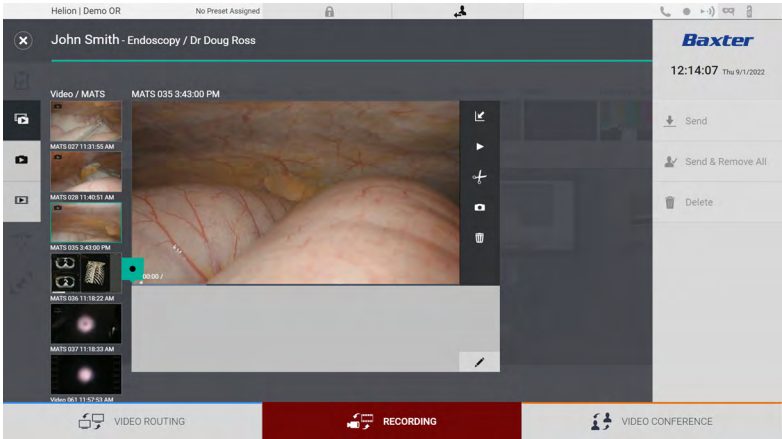
Όλα τα βίντεο και οι εικόνες που συσχετίζονται με τον ασθενή θα αποθηκευτούν στον αποκλειστικό φάκελο.

Ο αριθμός στο εικονίδιο  δείχνει πόσα στοιχεία πολυμέσων έχουν συσχετιστεί με αυτόν τον ασθενή. Πατήστε το εικονίδιο για πρόσβαση στον φάκελο αποθήκευσης.

5.4.4 Αναπαραγωγή στιγμιότυπου και βίντεο

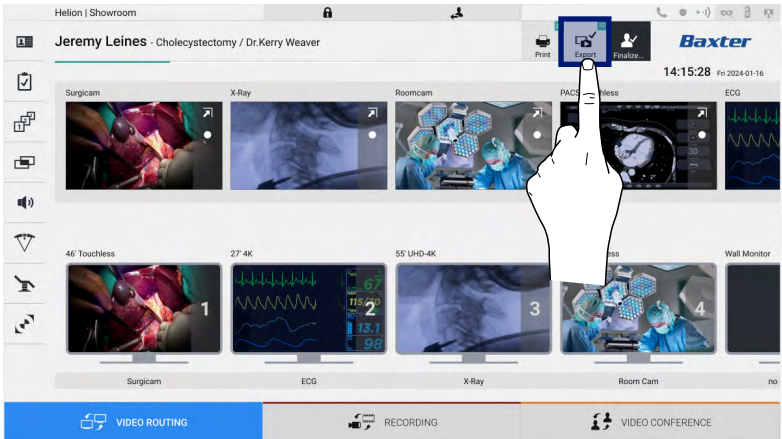
Για αναπαραγωγή στιγμιότυπων και βίντεο, προχωρήστε ως εξής:

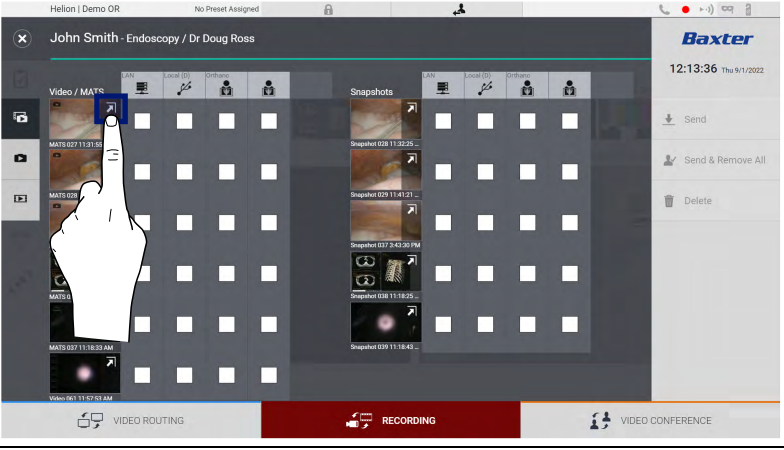
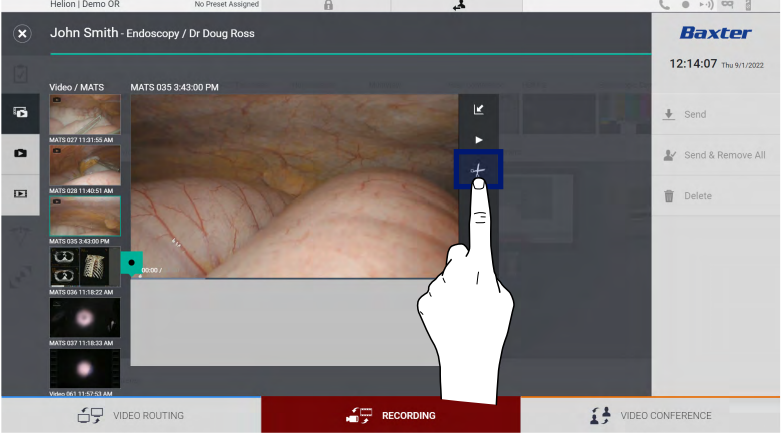
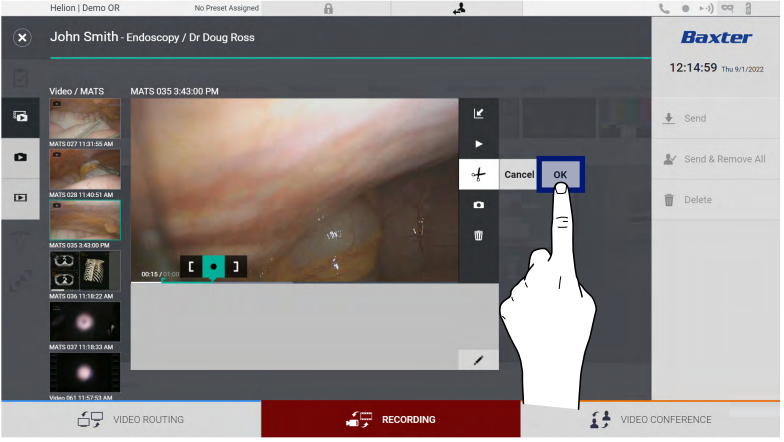
Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε  και μετά  (ή απλώς πατήστε  εάν η λειτουργία εκτύπωσης δεν είναι ενεργοποιημένη) για να προβάλετε όλες τις εικόνες και τα βίντεο που σχετίζονται με τον επιλεγμένο ασθενή.	
2. Πατήστε το εικονίδιο  για να μεγεθύνετε το επιλεγμένο στοιχείο πολυμέσων.	

Βήμα	Εικόνα																
3. Εμφανίζεται ένα νέο παράθυρο το οποίο, ανάλογα με τον επιλεγμένο φάκελο (εικόνα ή βίντεο), σας επιτρέπει να:																	
<table><tr><th>Εικονίδιο</th><th>Λειτουργία</th></tr><tr><td></td><td>Διαγράψτε ένα αρχείο.</td></tr><tr><td></td><td>Προσθέστε ένα σχόλιο.</td></tr><tr><td></td><td>Πραγματοποιήστε αναπαραγωγή ενός βίντεο.</td></tr><tr><td></td><td>Διακόψτε την αναπαραγωγή βίντεο.</td></tr><tr><td></td><td>Εξαγάγετε ένα τμήμα του βίντεο.</td></tr><tr><td></td><td>Επιστρέψτε στην πλήρη προβολή των διαθέσιμων λειτουργιών.</td></tr><tr><td></td><td>Δημιουργήστε ένα στιγμιότυπο από το βίντεο που αναπαράγεται.</td></tr></table>	Εικονίδιο	Λειτουργία		Διαγράψτε ένα αρχείο.		Προσθέστε ένα σχόλιο.		Πραγματοποιήστε αναπαραγωγή ενός βίντεο.		Διακόψτε την αναπαραγωγή βίντεο.		Εξαγάγετε ένα τμήμα του βίντεο.		Επιστρέψτε στην πλήρη προβολή των διαθέσιμων λειτουργιών.		Δημιουργήστε ένα στιγμιότυπο από το βίντεο που αναπαράγεται.	
Εικονίδιο	Λειτουργία																
	Διαγράψτε ένα αρχείο.																
	Προσθέστε ένα σχόλιο.																
	Πραγματοποιήστε αναπαραγωγή ενός βίντεο.																
	Διακόψτε την αναπαραγωγή βίντεο.																
	Εξαγάγετε ένα τμήμα του βίντεο.																
	Επιστρέψτε στην πλήρη προβολή των διαθέσιμων λειτουργιών.																
	Δημιουργήστε ένα στιγμιότυπο από το βίντεο που αναπαράγεται.																

5.4.5 Αποκοπή βίντεο

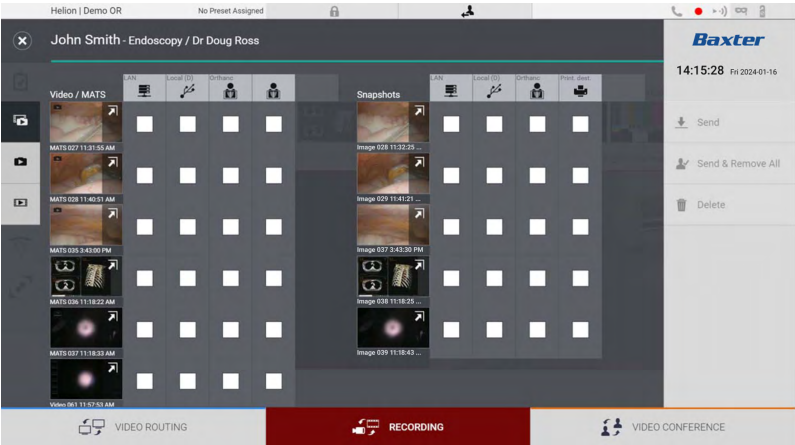
Για αποκοπή βίντεο, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε  και μετά  (ή απλώς πατήστε  εάν η λειτουργία εκτύπωσης δεν είναι ενεργοποιημένη) για να προβάλετε όλες τις εικόνες και τα βίντεο που σχετίζονται με τον επιλεγμένο ασθενή.	

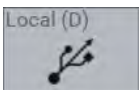
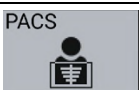
Βήμα	Εικόνα
2. Πατήστε το εικονίδιο  για να μεγεθύνετε το επιλεγμένο στοιχείο πολυμέσων.	
3. Πατήστε το εικονίδιο  . Στη γραμμή προόδου εμφανίζεται ένας δρομέας. Πατήστε το  για να επιλέξετε το σημείο έναρξης του βίντεο που θα εξαχθεί και το  για τη λήξη.	
4. Εφόσον έχουν οριστεί τα σημεία αποκοπής, εξαγάγετε το τμήμα του βίντεο πατώντας  . Ένα νέο βίντεο εμφανίζεται στη λίστα φωτογραφιών/βίντεο για τον ίδιο ασθενή.	

5.4.6 Εξαγωγή εικόνων και βίντεο

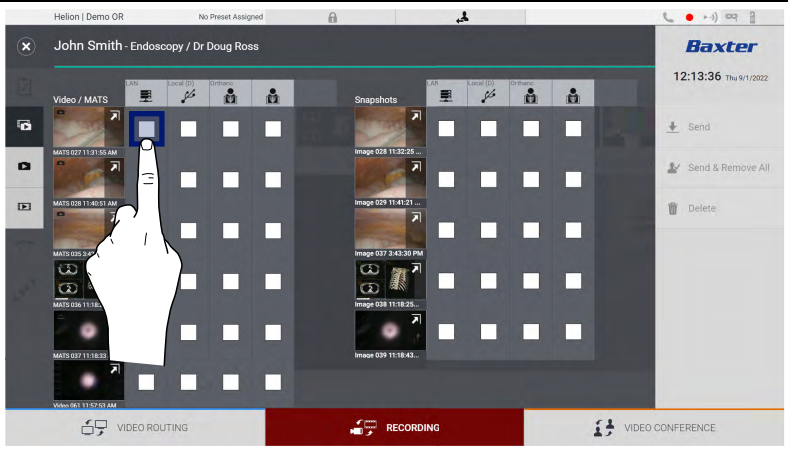
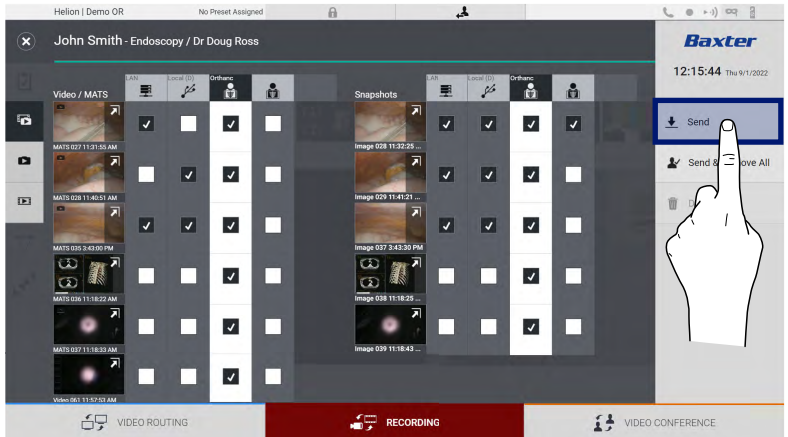
Πατήστε  και μετά  (ή απλώς πατήστε  εάν η λειτουργία εκτύπωσης δεν είναι ενεργοποιημένη) για πρόσβαση στον φάκελο στον οποίο θα εξαχθούν οι εικόνες και τα βίντεο που αφορούν τον επιλεγμένο ασθενή. Αυτή η ενέργεια πρέπει να εκτελεστεί για την εξαγωγή των πολυμέσων και για το προαιρετικό κλείσιμο του αρχείου του ασθενούς. Θα εμφανιστεί μια οθόνη με όλες τις καταγεγραμμένες εικόνες και τα βίντεο.



Τα ακόλουθα εικονίδια είναι διαθέσιμα στο παράθυρο εξαγωγής:

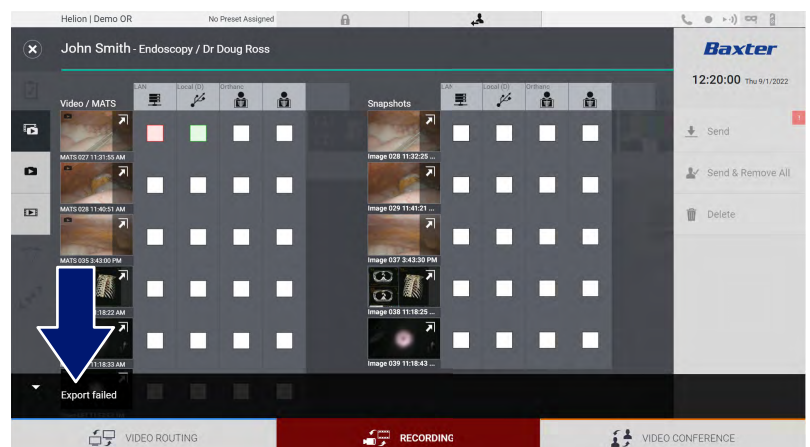
Εικονίδιο	Λειτουργία
	Εκτελεί εξαγωγή μέσω LAN σε άλλη συσκευή.
	Εκτελεί αποθήκευση σε συσκευή συνδεδεμένη στη θύρα USB.
	Εκτελεί εξαγωγή στο σύστημα PACS.
	Εκτελεί εξαγωγή μέσω LAN σε έναν προορισμό δικτύου που συνδέεται με έναν εξωτερικό εκτυπωτή.

Για εξαγωγή, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Επιλέξτε τον προορισμό εξαγωγής. Αυτό είναι απαραίτητο να γίνει για να πραγματοποιηθεί η εξαγωγή των εικόνων ή των βίντεο.	
2. Πατήστε Send (στη δεξιά πλευρά της οθόνης) για να αποστείλετε τα αρχεία στους επιλεγμένους προορισμούς. Με το πάτημα του Send & Remove All, τα αρχεία αποστέλλονται στους επιλεγμένους προορισμούς και διαγράφεται η συνεδρία ασθενούς.	

Η ενεργοποίηση καθεμίας από τις επιλογές εξαγωγής που εμφανίζονται παραπάνω εξαρτάται από τις ρυθμίσεις τις οποίες πρέπει να εγκρίνουν και για τις οποίες πρέπει να δώσουν καθοδήγηση οι υπεύθυνοι πληροφοριακών συστημάτων του νοσοκομείου.

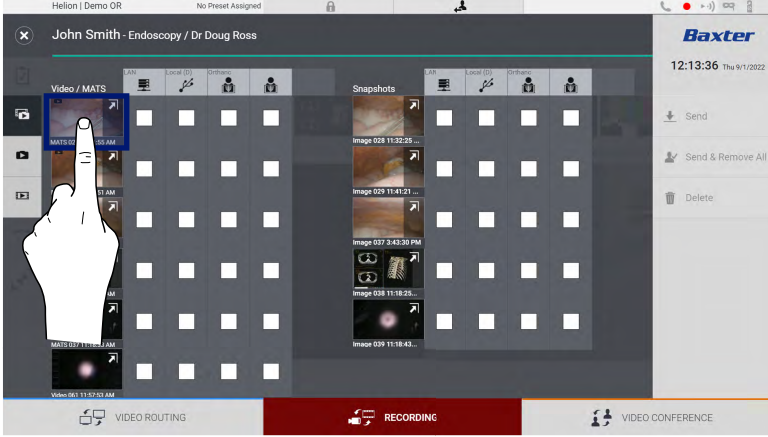
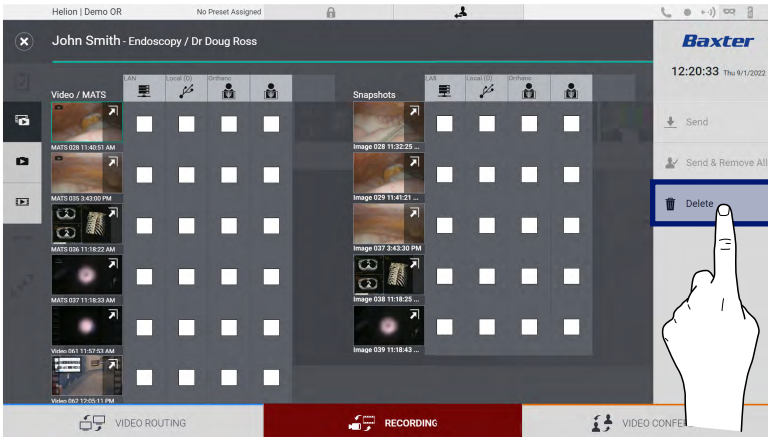
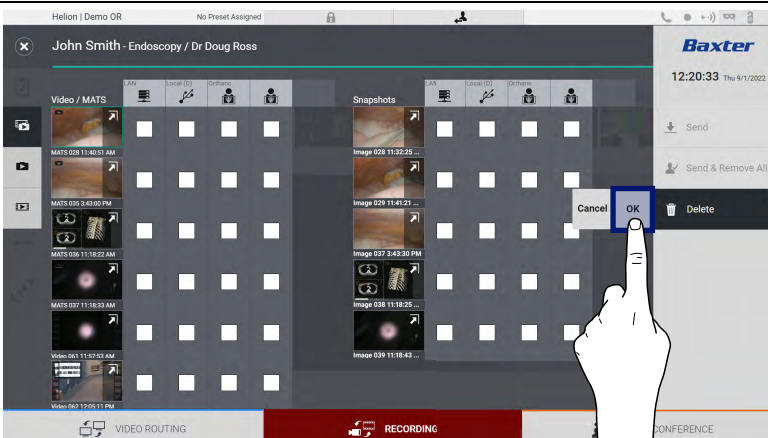
Εάν ο προορισμός εξαγωγής δεν ανταποκρίνεται (π.χ. δεν υπάρχει μονάδα USB), το σύστημα εμφανίζει το μήνυμα σφάλματος «EXPORT FAILED...» (Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΠΕΤΥΧΕ) και εμφανίζεται το εικονίδιο  στη δεξιά πλευρά της οθόνης. Εμφανίζεται ένα κόκκινο πλαίσιο ελέγχου για κάθε προορισμό στον οποίο δεν ήταν δυνατή η εξαγωγή του επιλεγμένου αρχείου, όπως φαίνεται στην εικόνα παρακάτω.



5.4.7 Διαγραφή εικόνων και βίντεο

Πατήστε  και μετά  (ή απλώς πατήστε  εάν η λειτουργία εκτύπωσης δεν είναι ενεργοποιημένη) για πρόσβαση στον φάκελο στον οποίο θα αποθηκευτούν οι εικόνες και τα βίντεο που αφορούν τον επιλεγμένο ασθενή.

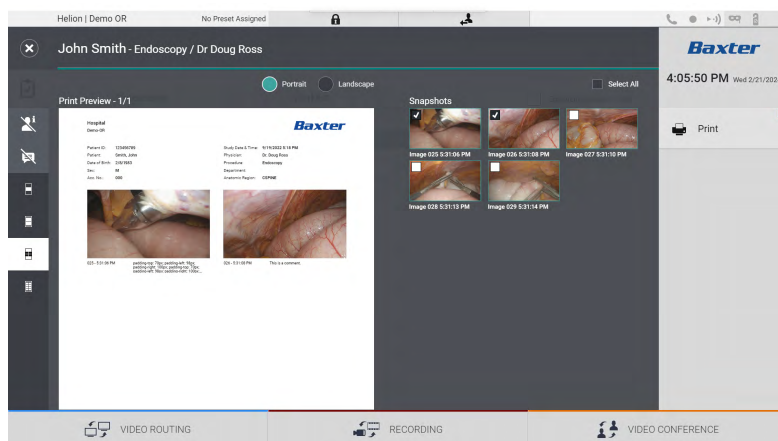
Για να διαγράψετε στιγμιότυπα και βίντεο, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Επιλέξτε τα βίντεο ή τις εικόνες που θέλετε να διαγράψετε κάνοντας κλικ απευθείας στη μικρογραφία τους. Το περίγραμμα των επιλεγμένων μικρογραφιών είναι πράσινο.	
2. Πατήστε  (στη δεξιά πλευρά της οθόνης) για να διαγράψετε τα επιλεγμένα αρχεία.	
3. Πατήστε  για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή των επιλεγμένων αρχείων.	

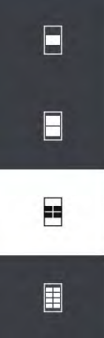
5.4.8 Λειτουργία εκτύπωσης

Με τη λειτουργία εκτύπωσης, μπορείτε να εκτυπώσετε εικόνες του επιλεγμένου ασθενούς απευθείας από το περιβάλλον εργασίας χρήστη του Helion.

Κάντε κλικ στο εικονίδιο  και έπειτα στο εικονίδιο  για πρόσβαση στην ενότητα εκτύπωσης. Εμφανίζεται μια οθόνη με όλες τις καταγεγραμμένες εικόνες όπου μπορείτε να επιλέξετε εκείνες που θέλετε να εκτυπώσετε και τη διάταξη που θέλετε να χρησιμοποιηθεί.



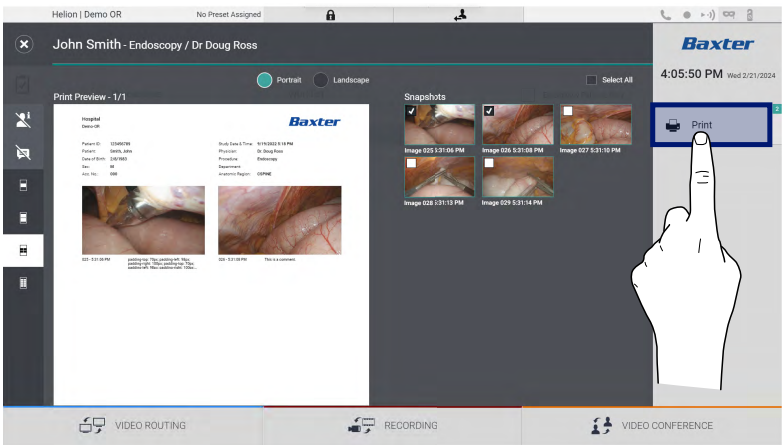
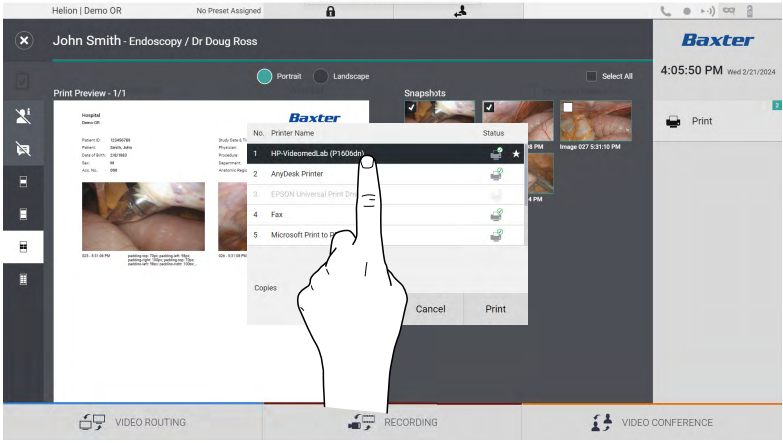
Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές στην περιοχή εκτύπωσης:

Εικονίδιο	Λειτουργία
	Επιλέξτε τον προσανατολισμό: κατακόρυφο ή οριζόντιο.
	Επιλέξτε τον αριθμό εικόνων ανά σελίδα, σύμφωνα με τον επιλεγμένο προσανατολισμό εκτύπωσης. Για τον κατακόρυφο προσανατολισμό: οι πιθανές επιλογές είναι 1, 2, 4, 8 εικόνες ανά σελίδα
	Επιλέξτε τον αριθμό εικόνων ανά σελίδα, σύμφωνα με τον επιλεγμένο προσανατολισμό εκτύπωσης. Για τον οριζόντιο προσανατολισμό: οι πιθανές επιλογές είναι 1, 2, 4, 6 εικόνες ανά σελίδα
	Αποκρύπτει ή εμφανίζει σχόλια στο κάθε πολυμέσο.

Εικονίδιο	Λειτουργία
	Αποκρύπτει ή εμφανίζει ευαίσθητα δεδομένα ασθενών *1.

*1 Τα ευαίσθητα δεδομένα μπορούν να οριστούν στην ενότητα διαμόρφωσης από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Για εκτύπωση, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Επιλέξτε διάταξη εκτύπωσης, χρησιμοποιώντας τις επιλογές που αναφέρθηκαν παραπάνω.	
2. Επιλέξτε την(τις) εικόνα(-ες) προς εκτύπωση. Επιλέξτε το στοιχείο «All» (Όλες) για να επιλέξετε όλες τις εικόνες.	
3. Πατήστε  για να ανοίξετε το παράθυρο διαλόγου επιλογής εκτυπωτή.	
4. Επιλέξτε έναν εκτυπωτή από τη λίστα των διαθέσιμων εκτυπωτών. Επιλέξτε τον αριθμό αντιγράφων και πατήστε «Print» (Εκτύπωση) για αποστολή στον εκτυπωτή. Η ροή εργασιών εκτύπωσης που περιγράφεται αφορά την εμπειρία χρήστη με την οθόνη αφής. Η διαδικτυακή εμπειρία χρήση διαφέρει ανάλογα με το πρόγραμμα περιήγησης που χρησιμοποιείται.	

Αυτή η λειτουργία διατίθεται μόνο εφόσον έχουν εγκατασταθεί και διαμορφωθεί οι επιλεγμένοι εκτυπωτές στο Helion από ειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

5.5 Λειτουργία «Video Conference» (Βιντεοδιάσκεψη)

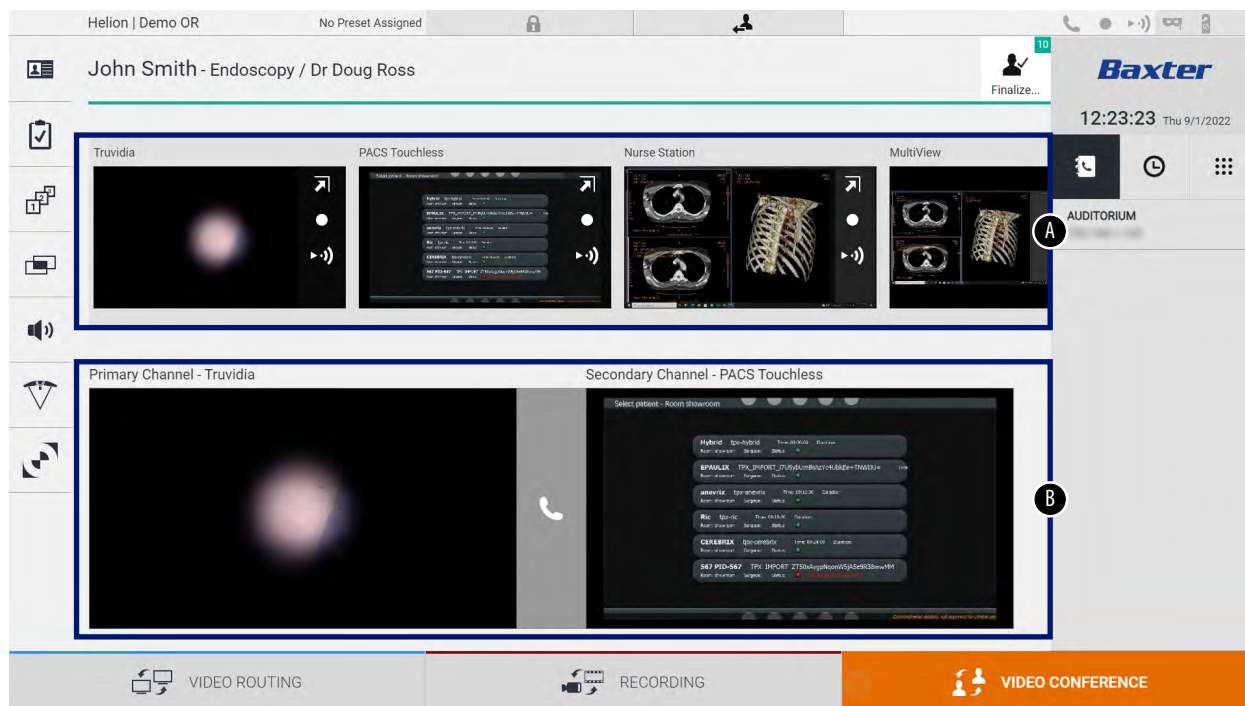
Η λειτουργία Video Conference (Βιντεοδιάσκεψη) παρέχει τη δυνατότητα διενέργειας βιντεοδιάσκεψης με αμφίδρομη σύνδεση ήχου και βίντεο, από τη χειρουργική αίθουσα σε εξωτερικές αίθουσες:

- εξωτερικοί συμμετέχοντες που βρίσκονται σε άλλες αίθουσες ή περιοχές του κτιρίου συνδέονται με τη συσκευή μέσω συσκευής LAN
- εξωτερικοί συμμετέχοντες σε άλλες τοποθεσίες μπορούν να συνδεθούν στο σύστημα μέσω διαδικτύου

Είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες λειτουργίες:

Λειτουργία	Περιγραφή
Προεπισκόπηση του καναλιού μετάδοσης	Επιτρέπει την προβολή ενός, ή στην περίπτωση βιντεοδιάσκεψης πολλών καναλιών, και των δύο συνδεδεμένων καναλιών μετάδοσης.
Πηγές εικόνων ή βίντεο	Όλες οι συνδεδεμένες πηγές εμφανίζονται στη γραμμή σήματος εισόδου.
Κουμπί εναλλαγής	Κατά τη διάρκεια μιας διάσκεψης υπάρχει δυνατότητα αλλαγής των σημάτων που εμφανίζονται στην επιλεγμένη διάταξη.
Κουμπί διάταξης	Κατά τη διάρκεια μιας διάσκεψης πολλών καναλιών, υπάρχει δυνατότητα διενέργειας διαφόρων προεπισκοπήσεων σε πραγματικό χρόνο των σημάτων βίντεο ενδιαφέροντος, για παράδειγμα PiP και PaP.
Επιλογή συμμετεχόντων/Λίστα επαφών	Οι συμμετέχοντες στη βιντεοδιάσκεψη μπορούν να επιλεγούν με το πάτημα του συγκεκριμένου κουμπιού: – με χρήση της λίστας επαφών – με χρήση της λίστας πρόσφατων συμμετεχόντων (αρχείο καταγραφής) – με εισαγωγή της διεύθυνσης IP του παραλήπτη απευθείας μέσω του πληκτρολογίου
Εμφάνιση συμμετεχόντων	Εμφανίζει ποιοι συμμετέχοντες (όνομα, διεύθυνση IP) είναι επί του παρόντος συνδεδεμένοι ή με ποιους πρόκειται να ξεκινήσει η βιντεοδιάσκεψη μετά την εκχώρηση συσκευής μετάδοσης και πηγής σήματος.

Η κύρια οθόνη βιντεοδιάσκεψης χωρίζεται ως εξής:

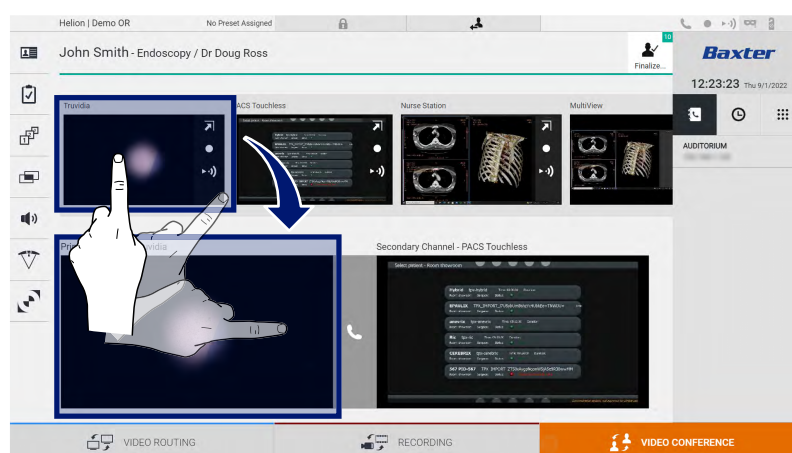


- [A] λίστα πηγών
- [B] προβολή των δύο καναλιών βιντεοδιάσκεψης

Όταν η βιντεοδιάσκεψη είναι ενεργή, το εικονίδιο δέκτη στον πίνακα εργαλείων γίνεται πράσινο .

5.5.1 Επιλογή των σημάτων που θα αποσταλούν με βιντεοδιάσκεψη

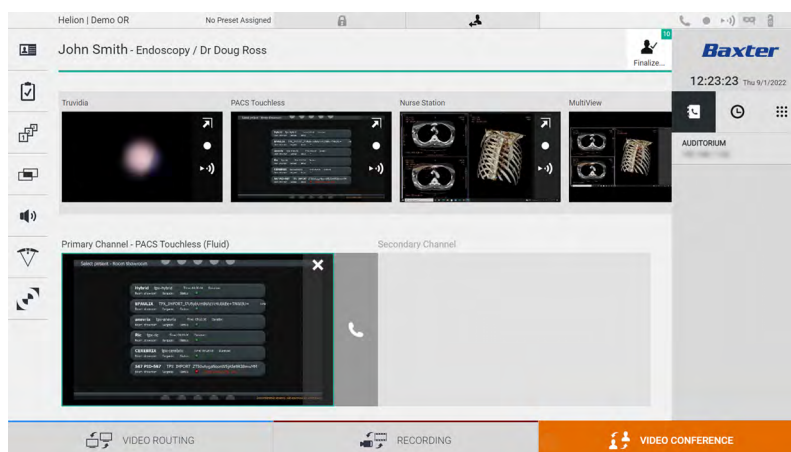
Από τη λίστα πηγών, μεταφέρετε την πηγή που θέλετε να αποστείλετε μέσω βιντεοδιάσκεψης στο πλαίσιο Primary Channel (Πρωτεύον κανάλι) [ή Secondary Channel (Δευτερεύον κανάλι)].



5.5.2 Κατάργηση των σημάτων που θα αποσταλούν με βιντεοδιάσκεψη

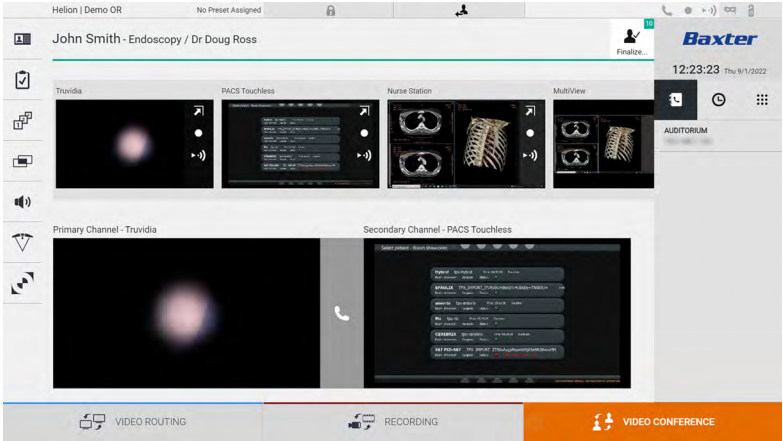
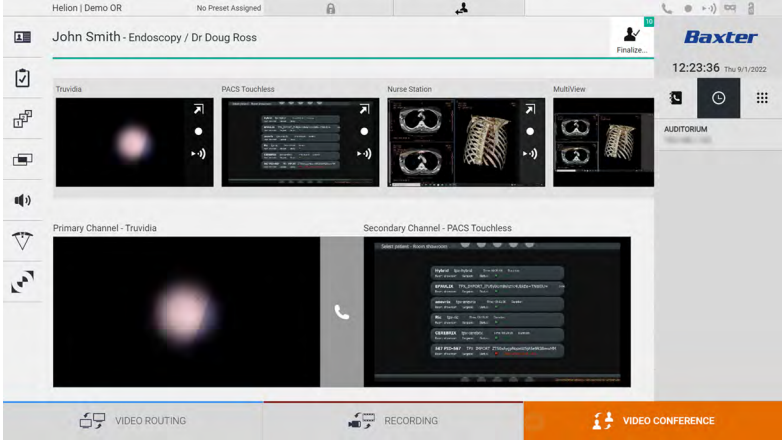
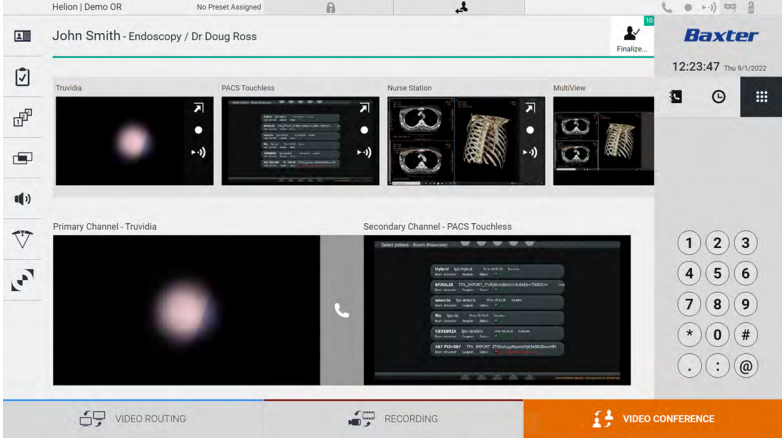
Πατήστε ένα από τα πλαίσια που συσχετίζονται με το πρωτεύον ή/και το δευτερεύον κανάλι βιντεοδιάσκεψης, και στη συνέχεια το εικονίδιο  που εμφανίζεται στο εσωτερικό για να καταργήσετε το σήμα βίντεο από τη βιντεοδιάσκεψη.

Δεν θα είναι πλέον δυνατή η κοινή χρήση του σήματος βίντεο που καταργήθηκε με τους συμμετέχοντες στη βιντεοδιάσκεψη.



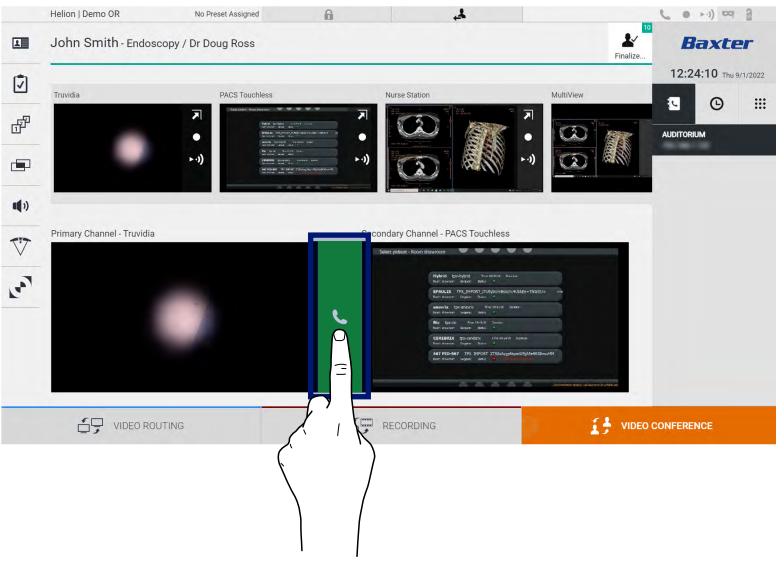
5.5.3 Επιλογή παραλήπτη κλήσης

Για να επιλέξετε τον παραλήπτη κλήσης, πατήστε το σχετικό εικονίδιο (ανάλογα με τη λειτουργία) στη δεξιά πλευρά της οθόνης. Τα εικονίδια περιγράφονται παρακάτω:

Εικονίδιο	Περιγραφή	Εικόνα
	Επιλογή ονόματος από τη λίστα επαφών.	
	Επιλογή ονόματος/ διεύθυνσης από το αρχείο καταγραφής εξερχόμενων/ εισερχόμενων κλήσεων.	
	Μη αυτόματη εισαγωγή της διεύθυνσης IP του παραλήπτη με χρήση του αριθμητικού πληκτρολογίου.	

5.5.4 Έναρξη κλήσης

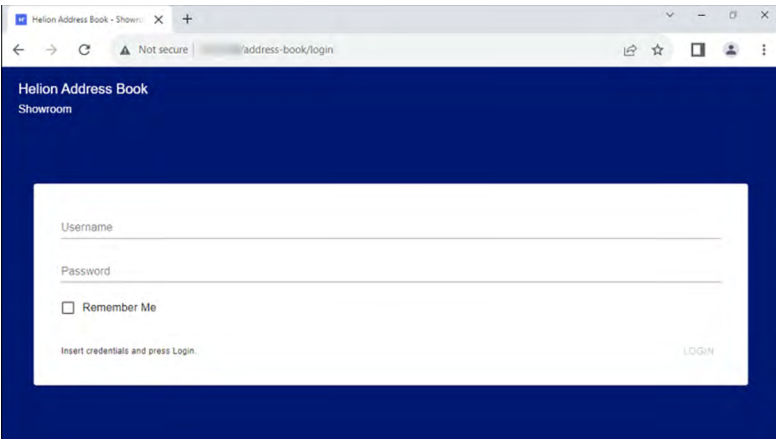
Αφού επιλεγεί ο παραλήπτης κλήσης, μπορεί να γίνει έναρξη της κλήσης. Για έναρξη της κλήσης, προχωρήστε ως εξής:

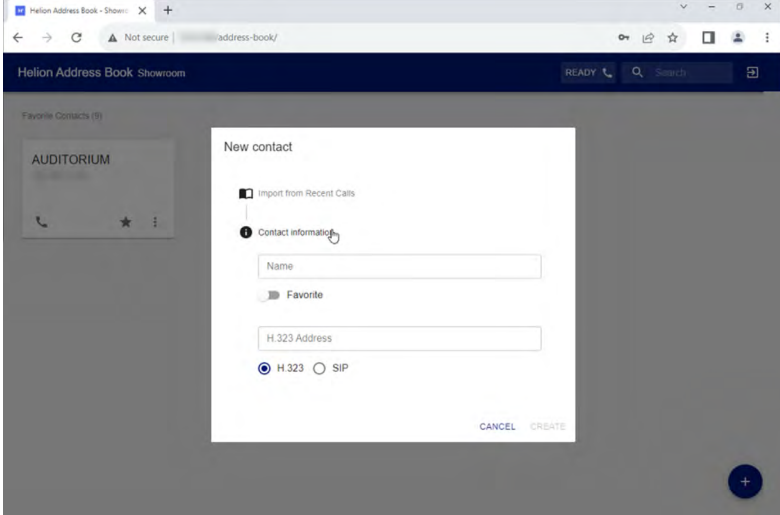
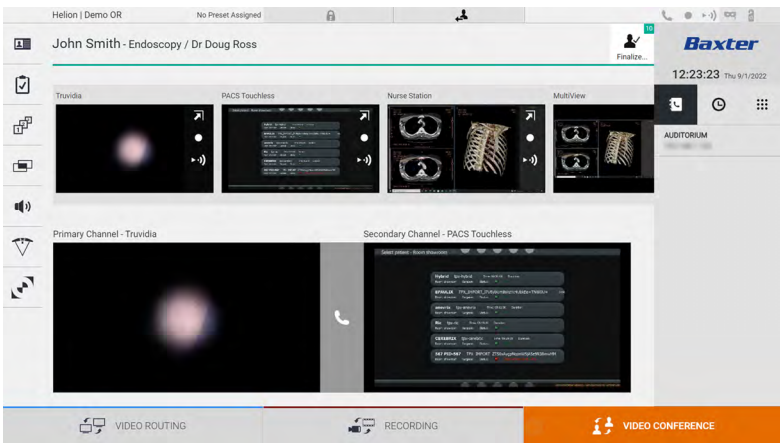
Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε το πράσινο κουμπί κλήσης  . Το κουμπί κλήσης γίνεται κόκκινο  για να υποδείξει την επιλογή τερματισμού της κλήσης.	

5.5.5 Παραλήπτης κλήσης H.323/SIP

Οι παρακάτω οδηγίες περιλαμβάνουν τα βήματα που απαιτούνται για τα εξής:

- Πρόσβαση στο βιβλίο διευθύνσεων του συστήματος Helion
- Συμμετοχή μέσω κλήσης σε σύσκεψη H.323/SIP μέσω του συστήματος Helion

Βήμα	Εικόνα
1. Σε υπολογιστή από τον οποίο μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο σύστημα Helion μέσω δικτύου, ανοίξτε ένα σύγχρονο πρόγραμμα περιήγησης και πληκτρολογήστε τη διεύθυνση του βιβλίου διευθύνσεων Helion: <a href="https://<ip-address>/address-book">https://<ip-address>/address-book Σημείωση: Αντικαταστήστε το στοιχείο <ip-address> με την τρέχουσα διεύθυνση IP/FQDN της κύριας μονάδας του συστήματος Helion.	
2. Εισαγάγετε τα ίδια διαπιστευτήρια χρήστη για την πρόσβαση στο γραφικό περιβάλλον εργασίας του Helion.	

Βήμα	Εικόνα
3. Κάντε κλικ στο στοιχείο  στην κάτω δεξιά γωνία της σελίδας για να εμφανίσετε τη φόρμα New Contact (Νέα επαφή). 4. Πληκτρολογήστε το όνομα στο πεδίο Name (Όνομα). 5. Επιλέξτε το κουμπί επιλογής H.323 ή SIP ανάλογα με την πλατφόρμα που χρησιμοποιείτε. 6. Εισαγάγετε τη διεύθυνση του συνδέσμου H.323/SIP στο πεδίο διεύθυνσης H.323/SIP. Σημείωση: Μπορείτε να επισημάνετε μια επαφή ως «Favorite» (Αγαπημένη) για να εμφανίζεται στην κορυφή της λίστας. Οι αγαπημένες επαφές εμφανίζονται με αλφαβητική σειρά. 7. Κάντε κλικ στο CREATE.	
8. Συνδεθείτε στο περιβάλλον εργασίας χρήστη του συστήματος Helion. 9. Μεταβείτε στην καρτέλα Video Conference (Βιντεοδιάσκεψη) και δείτε τις αποθηκευμένες επαφές στο βιβλίο διευθύνσεων στη δεξιά πλευρά της οθόνης για την επαφή που μόλις δημιουργήσατε. 10. Επιλέξτε και καλέστε την επαφή που δημιουργήσατε.	

5.6 Λυχνία On air



Η λυχνία ON AIR ενεργοποιείται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όταν έχει γίνει έναρξη της λειτουργίας εγγραφής βίντεο
- Όταν έχει γίνει έναρξη κλήσης διάσκεψης
- Όταν έχει γίνει έναρξη της περιόδου λειτουργίας ροής

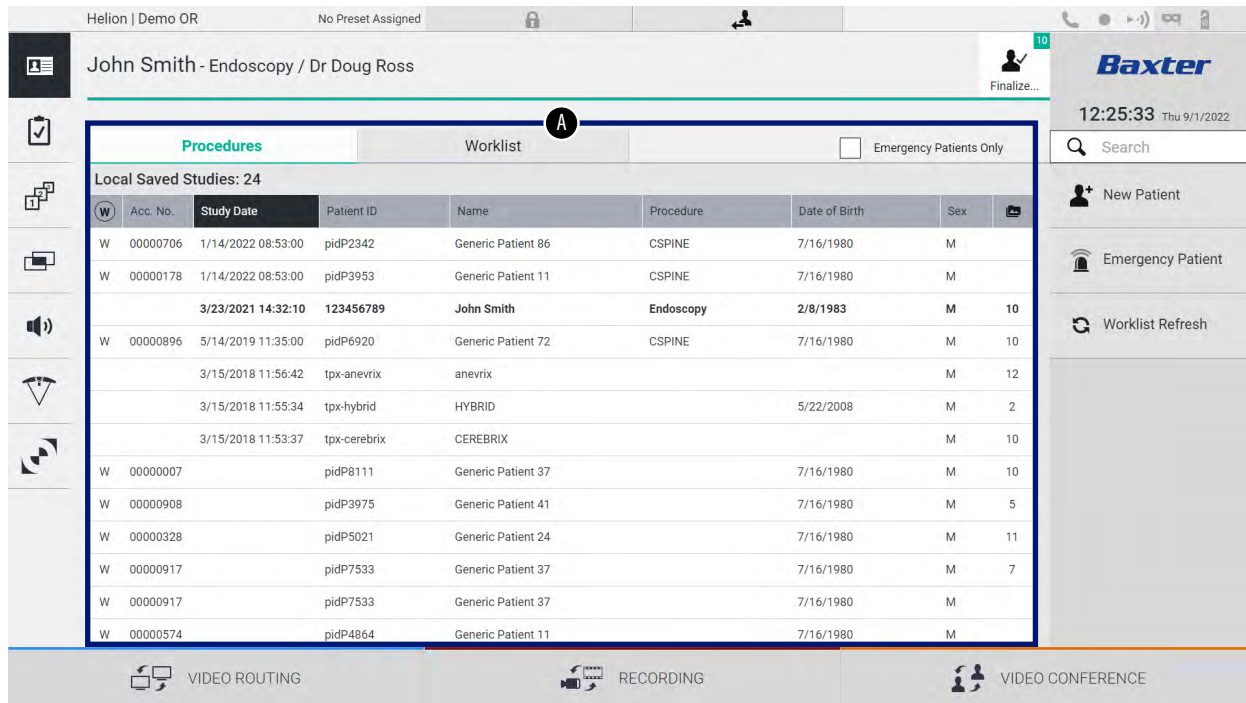
5.7 Πρόσθετες λειτουργίες

Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις ακόλουθες προαιρετικές λειτουργίες μέσω του πλευρικού μενού:

Εικονίδιο	Περιγραφή
	Πρόσβαση στις οθόνες που σχετίζονται με τη διαχείριση δεδομένων ασθενούς.
	Πρόσβαση σε οθόνες λίστας ελέγχου που συσχετίζονται με τη χειρουργική επέμβαση.
	Πρόσβαση στις οθόνες προεπιλογής και ροής εργασιών της διαμόρφωσης αίθουσας.
	Πρόσβαση στις οθόνες ρύθμισης πολλαπλής προβολής.
	Πρόσβαση στις οθόνες ρύθμισης ήχου.
	Πρόσβαση στην οθόνη διαχείρισης των χειρουργικών φώτων στη χειρουργική αίθουσα. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν υπάρχουν οι συσχετιζόμενες συσκευές Baxter.
	Πρόσβαση στην οθόνη ελέγχου των φώτων στη χειρουργική αίθουσα. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν υπάρχουν οι συσχετιζόμενες συσκευές Operamed.

5.7.1 Διαχείριση δεδομένων ασθενούς

Στο πλευρικό μενού, πατήστε το εικονίδιο  για πρόσβαση στη διαχείριση δεδομένων ασθενούς.



Helion | Demo OR No Preset Assigned

John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross

Finalize...

Baxter

12:25:33 Thu 9/1/2022

Search

New Patient

Emergency Patient

Worklist Refresh

VIDEO ROUTING

RECORDING

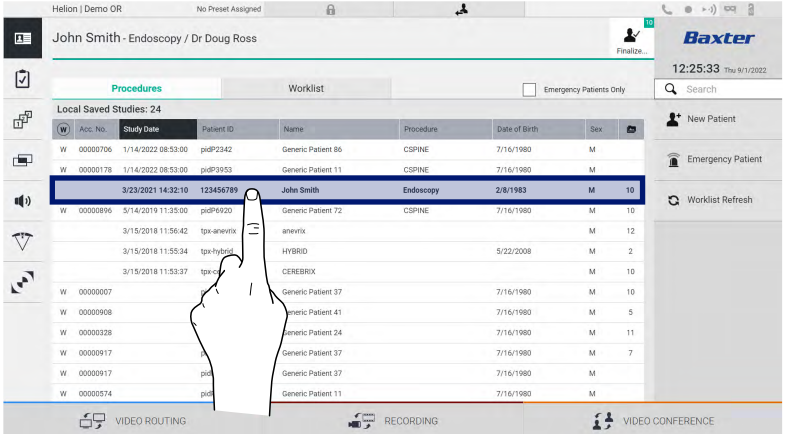
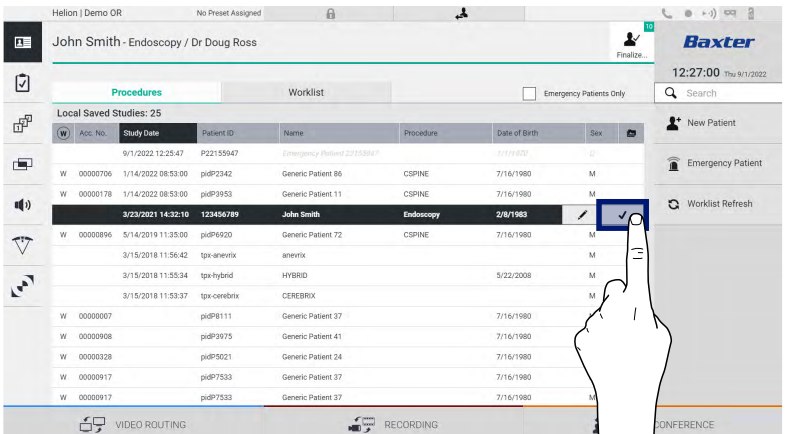
VIDEO CONFERENCE

Procedures	Worklist	Emergency Patients Only						
Local Saved Studies: 24								
W	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	
W	00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	
W	00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	
		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10
W	00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	10
		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M	12
		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M	2
		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M	10
W	00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	10
W	00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	5
W	00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	11
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	
W	00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M	

Όταν πατηθεί το εικονίδιο, εμφανίζεται μια οθόνη με τους ασθενείς που προστέθηκαν προηγουμένως [A]. Αυτή η λίστα περιλαμβάνει ξεχωριστά τους ασθενείς που έχουν εισαχθεί μέσω της λίστας εργασιών (εάν υπάρχει) και εκείνους που έχουν επιλεγεί ή εισαχθεί μη αυτόματα.

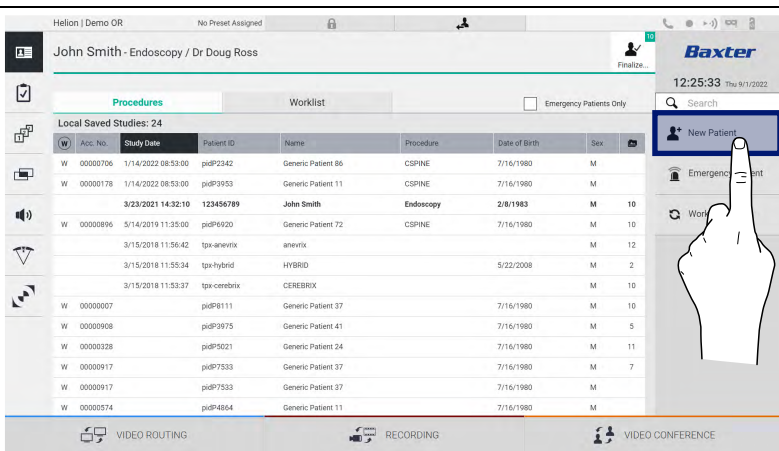
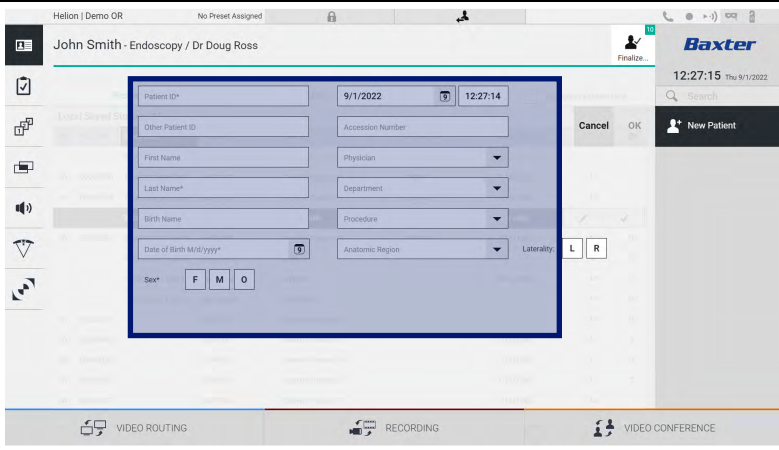
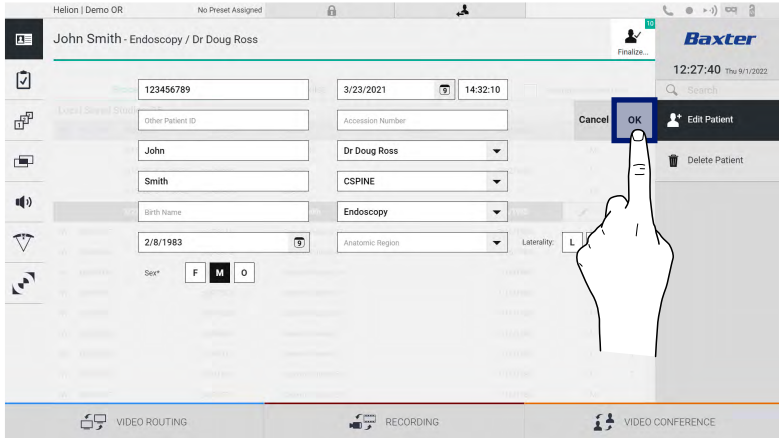
5.7.1.1 Επιλογή ασθενούς από τη λίστα

Για να επιλέξετε έναν ασθενή που είναι ήδη στη λίστα, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Επιλέξτε τον ασθενή.	 The screenshot shows the Baxter software interface. At the top, it says 'Helion Demo OR' and 'No Preset Assigned'. Below this, there's a header for 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross'. The main area is divided into 'Procedures' and 'Worklist' tabs. Under 'Local Saved Studies: 24', there's a table with columns: 'Acc. No.', 'Study Date', 'Patient ID', 'Name', 'Procedure', 'Date of Birth', and 'Sex'. A hand icon points to the row for 'John Smith' with ID '123456789' and procedure 'Endoscopy'.
2. Πατήστε  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.	 The screenshot shows the same Baxter software interface. A hand icon points to the checkmark icon in the 'Local Saved Studies' table, indicating the selection of the patient 'John Smith'.

5.7.1.2 Εισαγωγή νέου ασθενούς

Για να εισαγάγετε έναν νέο ασθενή, προχωρήστε ως εξής:

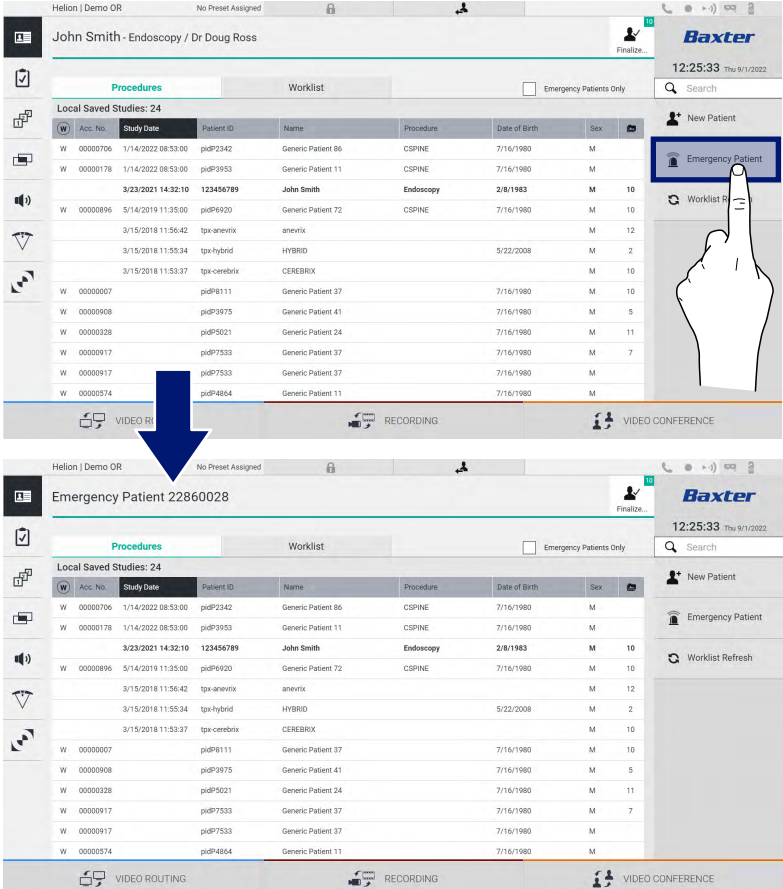
Βήμα	Εικόνα
1. Επιλέξτε το εικονίδιο  στη δεξιά πλευρά της οθόνης. Εμφανίζεται το παράθυρο για τη συμπλήρωση των δεδομένων ασθενούς.	
2. Εισαγάγετε τα δεδομένα για τον νέο ασθενή. Τα πεδία που έχουν σημειωθεί με * είναι υποχρεωτικά.	
3. Μόλις συμπληρωθούν τα υποχρεωτικά δεδομένα, αποθηκεύστε τον νέο ασθενή πατώντας το OK ή μπορείτε να ακυρώσετε την καταχώρηση με το Cancel.	

5.7.1.3 Εισαγωγή επείγοντος ασθενούς

Εάν οι συνθήκες δεν επιτρέπουν την εισαγωγή δεδομένων νέου ασθενούς πλήρως μη αυτόματα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν ασθενή με το όνομα Emergency Patient (Επείγων ασθενής) προσθέτοντας ένα τυχαίο αναγνωριστικό.

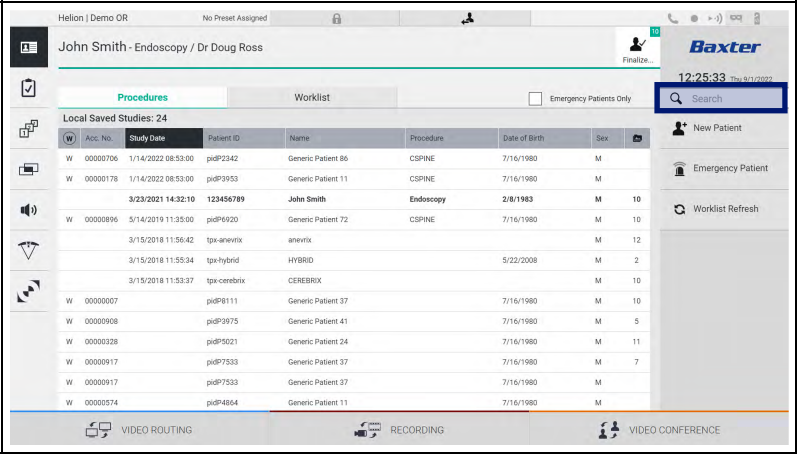
Όσον αφορά τις διαθέσιμες λειτουργικότητες και τη διαχείριση, οι επείγοντες ασθενείς είναι παρόμοιοι με οποιονδήποτε ασθενή που εισάγεται μη αυτόματα ή με χρήση του Worklist (Λίστα εργασιών).

Για να εισάγετε έναν επείγοντα ασθενή, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Επιλέξτε το εικονίδιο  στη δεξιά πλευρά της οθόνης. Εμφανίζεται μια νέα γραμμή με το όνομα «Emergency Patient XXXX» (Επείγων ασθενής XXXX) όπου το XXXX υποδεικνύει έναν προοδευτικό αριθμό ταυτοποίησης.	 The screenshot shows the Baxter software interface. The top part displays a patient list with columns: Acc. No., Study Date, Patient ID, Name, Procedure, Date of Birth, Sex, and Age. The bottom part shows the 'Emergency Patient 22860028' entry selected. A blue arrow points from the 'Emergency Patient' button in the top screenshot to the 'Emergency Patient 22860028' entry in the bottom screenshot.

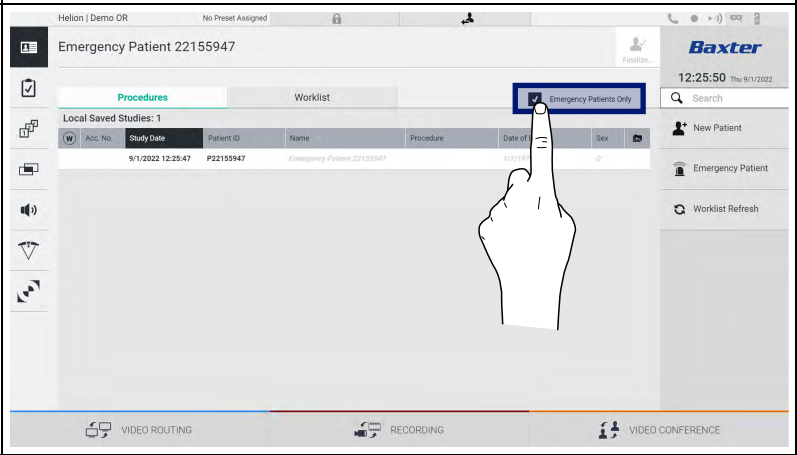
5.7.1.4 Αναζήτηση ασθενούς από μια λίστα

Για να αναζητήσετε έναν ασθενή που είναι ήδη στη λίστα, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Εισαγάγετε το επίθετο ή το αναγνωριστικό στο συγκεκριμένο πεδίο στην ενότητα στα δεξιά.	

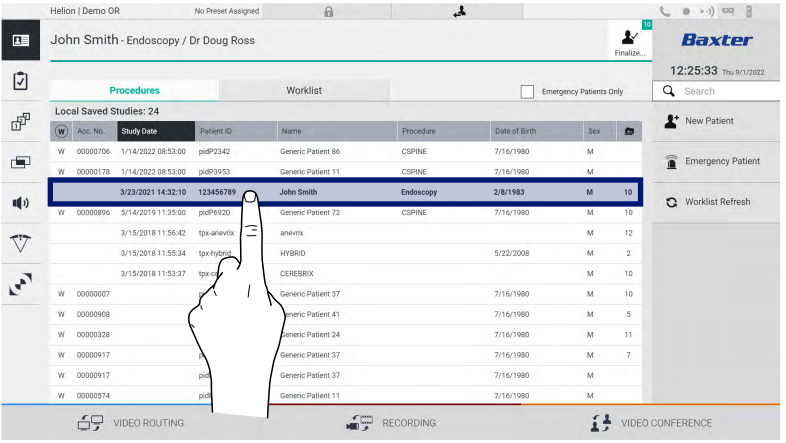
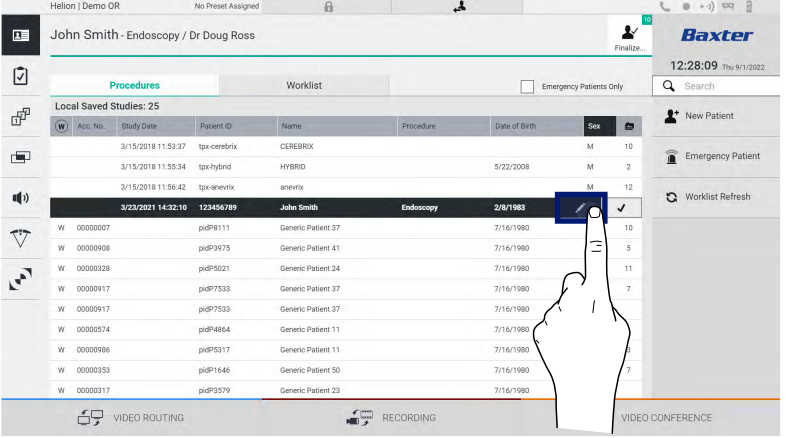
5.7.1.4.1 Φίλτρο Emergency patient (Επείγων ασθενής)

Υπάρχει η δυνατότητα εμφάνισης μόνο των ασθενών που έχουν δημιουργηθεί ως «Emergency Patient» (Επείγων ασθενής) εφαρμόζοντας το φίλτρο Emergency Patients Only (Επείγοντες ασθενείς μόνο):

Βήμα	Εικόνα
1. Επιλέξτε το εικονίδιο στο επάνω μέρος της οθόνης. Το σύστημα Helion θα εμφανίσει μόνο τη λίστα με τους επείγοντες ασθενείς.	

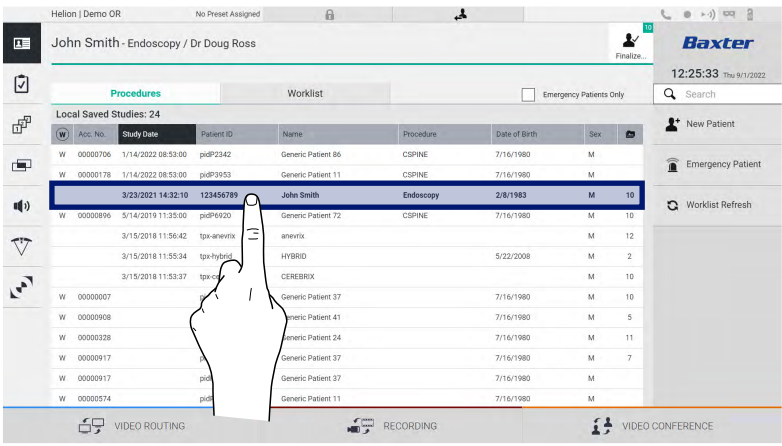
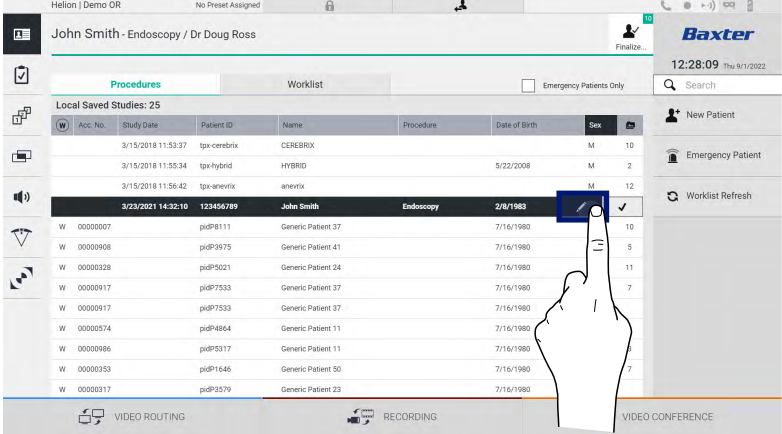
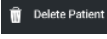
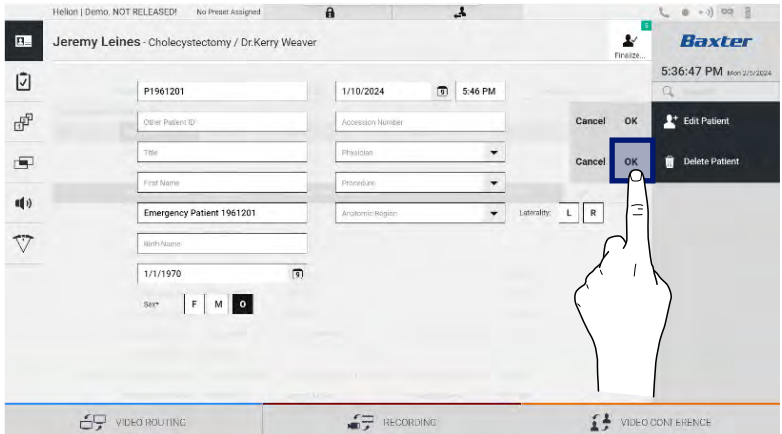
5.7.1.5 Τροποποίηση κύριων δεδομένων ασθενούς

Για να τροποποιήσετε τα κύρια δεδομένα ενός ασθενούς, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Αναζητήστε και επιλέξτε τον ασθενή που επιθυμείτε.	 The screenshot shows the Baxter software interface. At the top, it says 'Helion Demo OR' and 'No Preset Assigned'. Below that, the patient name 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' is displayed. The main area is divided into 'Procedures' and 'Worklist' tabs. Under 'Local Saved Studies: 24', there is a table with columns: Acc. No., Study Date, Patient ID, Name, Procedure, Date of Birth, Sex, and a checkmark column. A hand icon points to the row for 'John Smith' with Patient ID '123456789' and Procedure 'Endoscopy'.
2. Πατήστε  για να αλλάξετε τα κύρια δεδομένα του επιλεγμένου ασθενούς. Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη στην ενότητα Worklist (λίστα εργασιών).	 The screenshot shows the same Baxter software interface. A hand icon points to the pencil icon in the checkmark column of the row for 'John Smith' in the 'Local Saved Studies' table. The table now shows 'Local Saved Studies: 25'.

5.7.1.6 Διαγραφή ασθενούς

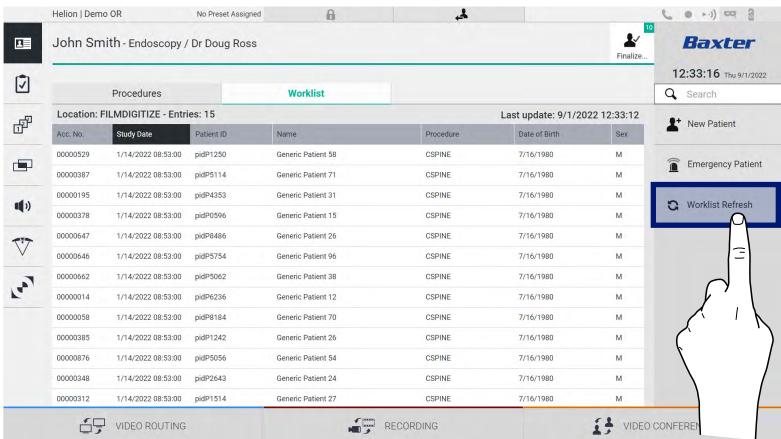
Για να διαγράψετε τα κύρια δεδομένα ενός ασθενούς, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Αναζητήστε και επιλέξτε τον ασθενή που επιθυμείτε.	
2. Πατήστε  για να αλλάξετε τα κύρια δεδομένα του επιλεγμένου ασθενούς. Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη στην ενότητα Worklist (λίστα εργασιών).	
3. Πατήστε  και επιβεβαιώστε την ενέργεια πατώντας  για να διαγράψετε τον ασθενή. Σημείωση: Διαγράφοντας τον ασθενή, διαγράφετε όλα τα πολυμέσα που συνδέονται με τον ασθενή.	

5.7.1.7 Πρόσβαση στη λίστα εργασιών

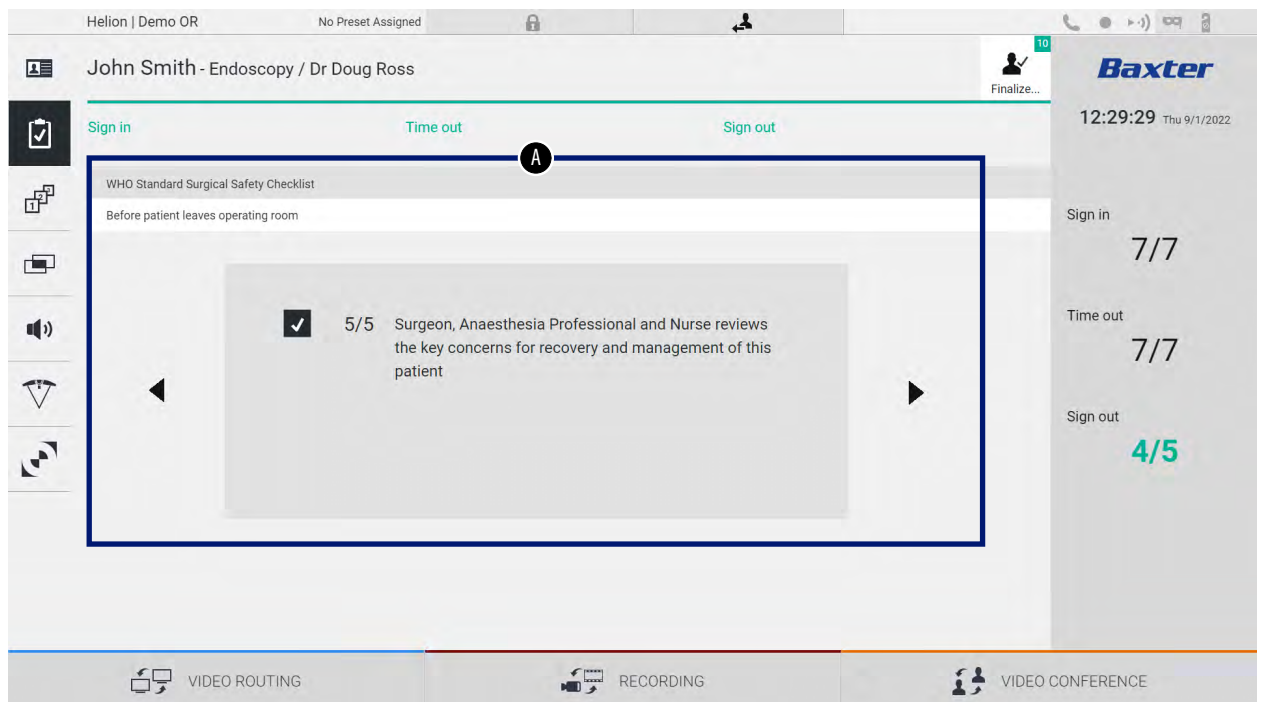
Εάν το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion είναι διαμορφωμένο να επικοινωνεί με το κεντρικό σύστημα διαχείρισης κύριων δεδομένων, μπορείτε να ανακτήσετε τη λίστα ασθενών για την ημερομηνία/αίθουσα/χειρουργό πατώντας το κουμπί  Worklist Refresh.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα																																																																																																		
1. Πατήστε το κουμπί  Worklist Refresh. Αυτή η ενέργεια θα ενεργοποιήσει την ενημέρωση της λίστας εργασιών. 2. Περιμένετε να εμφανιστούν στη λίστα τα ονόματα που ταιριάζουν με τα κριτήρια που έχουν επιλεγεί. Εναλλακτικά: Πατήστε την καρτέλα «Worklist» (λίστα εργασιών) στην κορυφή της λίστας (η ενέργεια αυτή δεν θα ενεργοποιήσει την ενημέρωση της λίστας εργασιών).	 The screenshot shows the Helion interface with the 'Worklist' tab selected. A hand icon points to the 'Worklist Refresh' button. Below the button, a table lists patients with columns: Acc. No., Study Date, Patient ID, Name, Procedure, Date of Birth, and Sex. The table contains 15 entries for 'Generic Patient'. <table><tr><th>Acc. No.</th><th>Study Date</th><th>Patient ID</th><th>Name</th><th>Procedure</th><th>Date of Birth</th><th>Sex</th></tr><tr><td>00000529</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP1250</td><td>Generic Patient 58</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000387</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP5114</td><td>Generic Patient 71</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000195</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP4353</td><td>Generic Patient 31</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000378</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP0596</td><td>Generic Patient 15</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000647</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP8486</td><td>Generic Patient 26</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000646</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP5754</td><td>Generic Patient 96</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000662</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP5062</td><td>Generic Patient 38</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000014</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP6236</td><td>Generic Patient 12</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000058</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP8184</td><td>Generic Patient 70</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000385</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP1242</td><td>Generic Patient 26</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000876</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP5056</td><td>Generic Patient 54</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000348</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP2043</td><td>Generic Patient 24</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr><tr><td>00000312</td><td>1/14/2022 08:53:00</td><td>pidP1914</td><td>Generic Patient 27</td><td>CSPINE</td><td>7/16/1980</td><td>M</td></tr></table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	00000529	1/14/2022 08:53:00	pidP1250	Generic Patient 58	CSPINE	7/16/1980	M	00000387	1/14/2022 08:53:00	pidP5114	Generic Patient 71	CSPINE	7/16/1980	M	00000195	1/14/2022 08:53:00	pidP4353	Generic Patient 31	CSPINE	7/16/1980	M	00000378	1/14/2022 08:53:00	pidP0596	Generic Patient 15	CSPINE	7/16/1980	M	00000647	1/14/2022 08:53:00	pidP8486	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	M	00000646	1/14/2022 08:53:00	pidP5754	Generic Patient 96	CSPINE	7/16/1980	M	00000662	1/14/2022 08:53:00	pidP5062	Generic Patient 38	CSPINE	7/16/1980	M	00000014	1/14/2022 08:53:00	pidP6236	Generic Patient 12	CSPINE	7/16/1980	M	00000058	1/14/2022 08:53:00	pidP8184	Generic Patient 70	CSPINE	7/16/1980	M	00000385	1/14/2022 08:53:00	pidP1242	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	M	00000876	1/14/2022 08:53:00	pidP5056	Generic Patient 54	CSPINE	7/16/1980	M	00000348	1/14/2022 08:53:00	pidP2043	Generic Patient 24	CSPINE	7/16/1980	M	00000312	1/14/2022 08:53:00	pidP1914	Generic Patient 27	CSPINE	7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
00000529	1/14/2022 08:53:00	pidP1250	Generic Patient 58	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000387	1/14/2022 08:53:00	pidP5114	Generic Patient 71	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000195	1/14/2022 08:53:00	pidP4353	Generic Patient 31	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000378	1/14/2022 08:53:00	pidP0596	Generic Patient 15	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000647	1/14/2022 08:53:00	pidP8486	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000646	1/14/2022 08:53:00	pidP5754	Generic Patient 96	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000662	1/14/2022 08:53:00	pidP5062	Generic Patient 38	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000014	1/14/2022 08:53:00	pidP6236	Generic Patient 12	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000058	1/14/2022 08:53:00	pidP8184	Generic Patient 70	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000385	1/14/2022 08:53:00	pidP1242	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000876	1/14/2022 08:53:00	pidP5056	Generic Patient 54	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000348	1/14/2022 08:53:00	pidP2043	Generic Patient 24	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
00000312	1/14/2022 08:53:00	pidP1914	Generic Patient 27	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													

5.7.2 Χειρουργική λίστα ελέγχου

Στο πλευρικό μενού, πατήστε το εικονίδιο  για πρόσβαση στις οθόνες της χειρουργικής λίστας ελέγχου. Η χειρουργική λίστα ελέγχου ενεργοποιείται μόνο μετά την επιλογή ενός ασθενούς.



Στην ενότητα [A], έχετε τη δυνατότητα να ανασκοπήσετε τη χειρουργική επέμβαση ακολουθώντας μια αλληλουχία ερωτήσεων και οδηγιών για κάθε στάδιο της χειρουργικής επέμβασης. Πατήστε το εικονίδιο ► για να μετακινηθείτε στις ερωτήσεις.

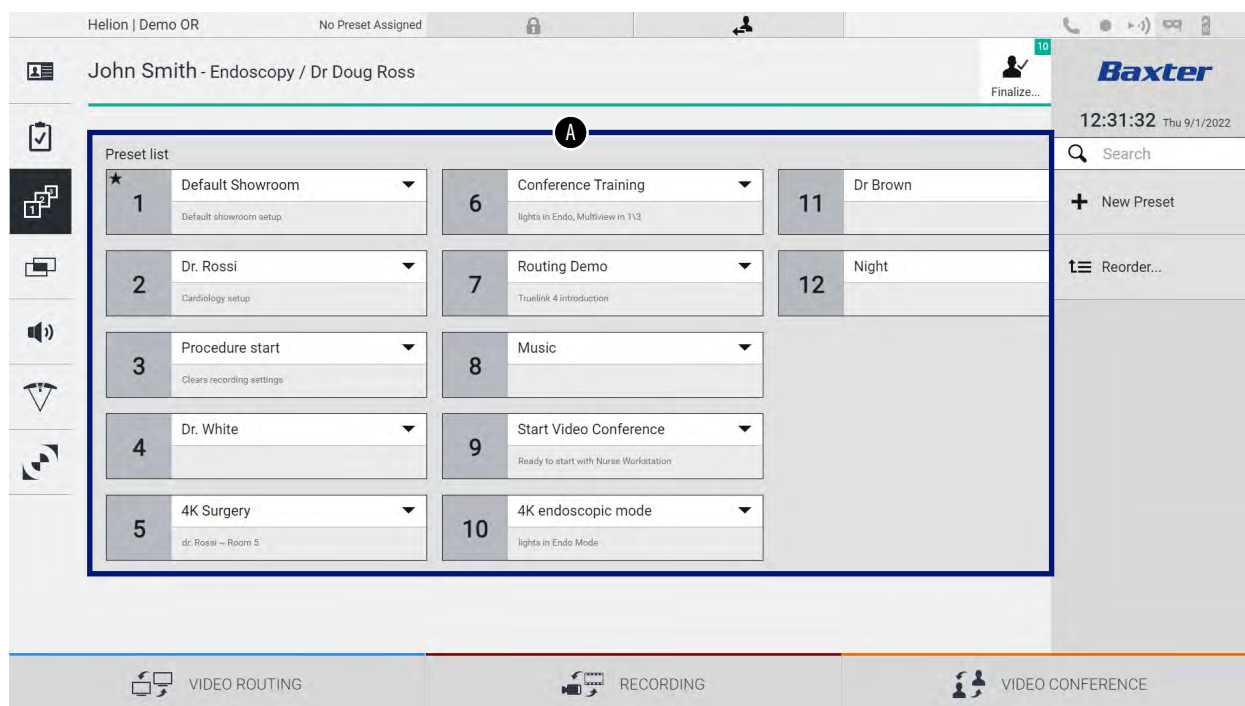
Τα βήματα αφορούν ολόκληρη την επέμβαση. Στη συνέχεια, θα μπορείτε να εξέλθετε από αυτήν την ενότητα και να επιστρέψετε σε αυτήν για να συνεχίσετε τη συμπλήρωση της χειρουργικής λίστας ελέγχου, όταν θα χρειαστεί. Μπορείτε να ελέγξετε την πρόοδο της χειρουργικής λίστας ελέγχου ανά πάσα στιγμή μέσω της γραμμής κατάστασης.

Αφού ολοκληρωθεί η συμπλήρωση της λίστας ελέγχου, θα ανοίξει ένα παράθυρο για να καταχωρίσει ο χειριστής σημειώσεις.

5.7.3 Προεπιλογή

Στο πλευρικό μενού, πατήστε το εικονίδιο  για πρόσβαση στις οθόνες της χειρουργικής προεπιλογής.

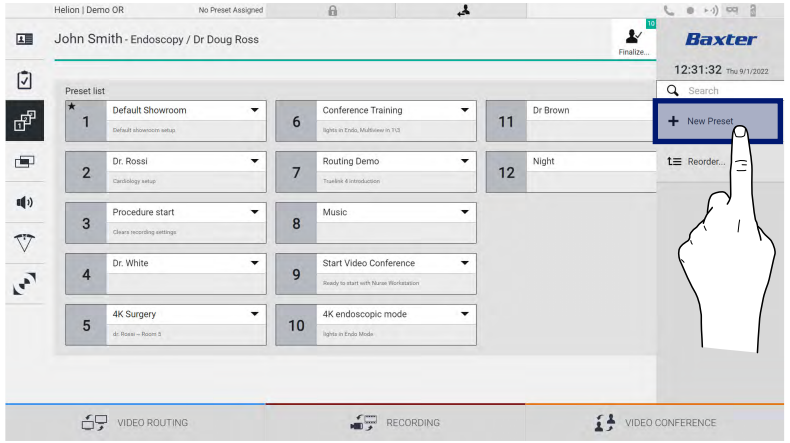
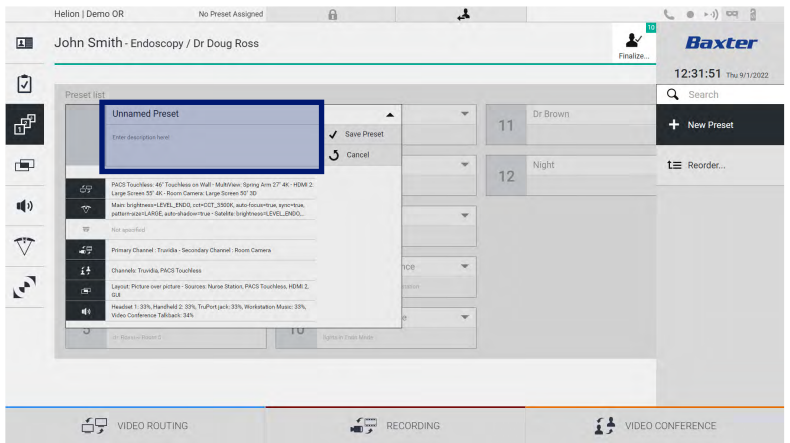
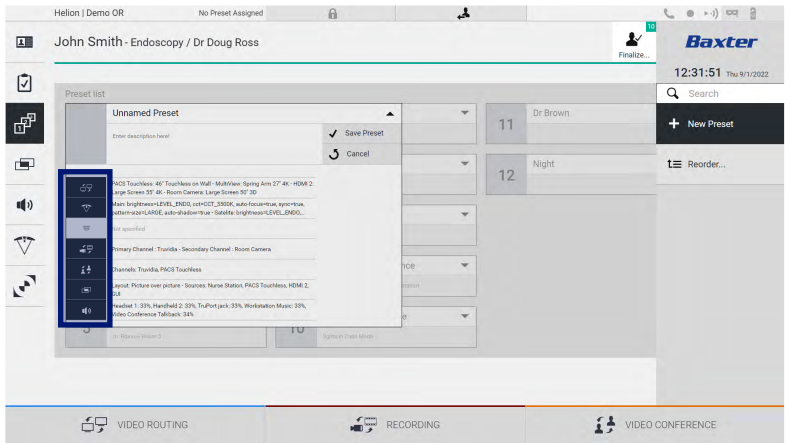
Οι προεπιλογές χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση ρυθμίσεων παραμέτρων αίθουσας. Με τις προεπιλογές, θα μπορείτε να ανακαλέσετε τις παραμέτρους με το πάτημα των σχετικών εικονιδίων. Η κύρια οθόνη χωρίζεται ως εξής:

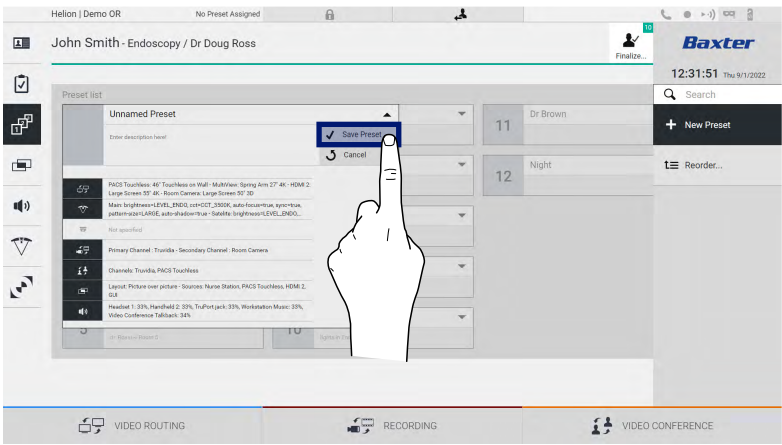


[A] Λίστα προεπιλογών

5.7.3.1 Ρύθμιση προεπιλογών

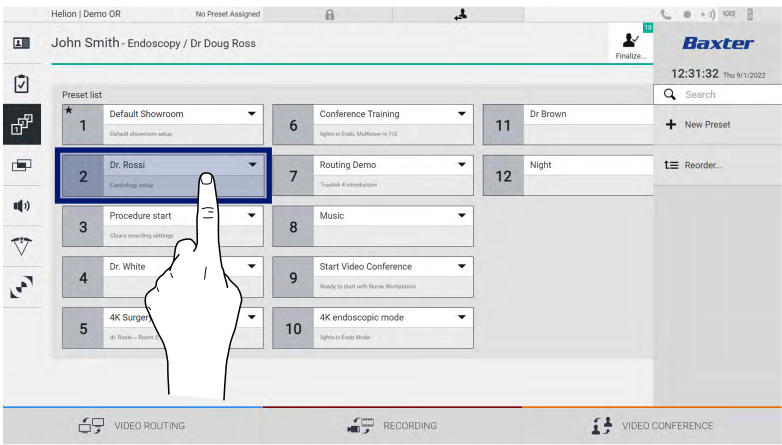
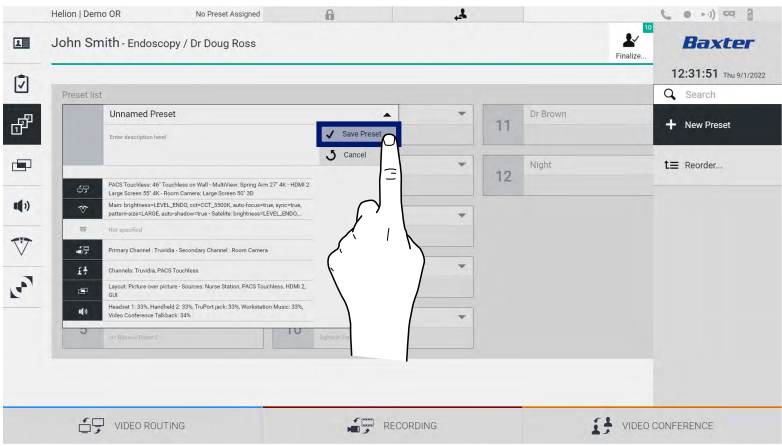
Για να εισαγάγετε μια νέα προεπιλογή, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Ορίστε την επιθυμητή διάταξη αίθουσας (βίντεο δρομολόγησης, κανάλι εγγραφής, κανάλι διάσκεψης, ρύθμιση ήχου, ρύθμιση χειρουργικών φώτων).	
2. Πατήστε το κουμπί New Preset . Ανοίγει το παράθυρο ρύθμισης παραμέτρων.	
3. Εισαγάγετε ένα όνομα για τη νέα προεπιλογή και προσθέστε μια περιγραφή στο κατάλληλο πεδίο παρακάτω (προαιρετικό).	
4. Επιλέξτε/αποεπιλέξτε τις ρυθμίσεις που θα συμπεριληφθούν στις ρυθμίσεις παραμέτρων πατώντας το σχετικό εικονίδιο από αυτά που παρατίθενται.	

Βήμα	Εικόνα
5. Πατήστε  Save Preset για επιβεβαίωση.	

5.7.3.2 Ενεργοποίηση προεπιλογών

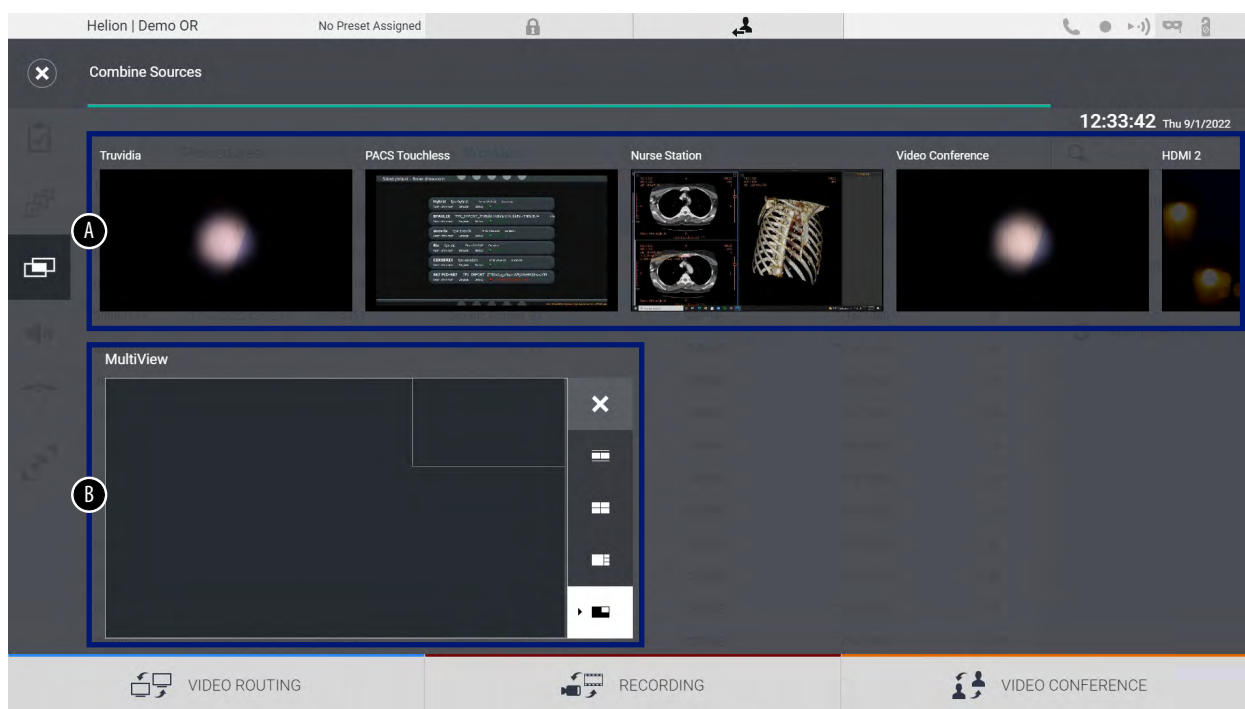
Για να ενεργοποιήσετε μια προεπιλογή στη λίστα, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Επιλέξτε την προεπιλογή που επιθυμείτε από το στοιχείο Preset List (Λίστα προεπιλογών). Ανοίγει το παράθυρο ρύθμισης παραμέτρων.	
2. Εφαρμόστε την προεπιλογή πατώντας  Apply Preset. Πατήστε  Edit Preset για να πραγματοποιήσετε αλλαγές στην προεπιλογή. Αποθηκεύστε τις αλλαγές πατώντας  Save Preset.	

Πατήστε το εικονίδιο  Mark Favorite για να ενεργοποιήσετε αυτόματα την προεπιλογή κάθε φορά κατά την εκκίνηση του συστήματος.

5.7.4 Πολλαπλή προβολή

Στο πλευρικό μενού, πατήστε το εικονίδιο  για πρόσβαση στην οθόνη Multiview (Πολλαπλή προβολή). Η λειτουργία Multiview (Πολλαπλή προβολή) συνδυάζει πολλαπλές εισαγωγές (έως 4) σε ένα σήμα εξόδου. Η κύρια οθόνη χωρίζεται ως εξής:



- [A] Λίστα πηγών
- [B] Πολλαπλή προβολή

5.7.4.1 Ρύθμιση πολλαπλής προβολής

Για να ορίσετε την πολλαπλή προβολή, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα										
1. Επιλέξτε τη διάταξη που επιθυμείτε από τις διατάξεις που υποδεικνύονται: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Εικονίδιο</th><th>Λειτουργία</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td><td>Picture and Picture (Εικόνα και εικόνα)</td></tr> <tr> <td></td><td>Quadview (Εμφάνιση πολλαπλών παραθύρων)</td></tr> <tr> <td></td><td>Picture over Picture (Εικόνα πάνω σε εικόνα)</td></tr> <tr> <td></td><td>Picture in Picture (Εικόνα μέσα σε εικόνα) (έως και 4 διαφορετικές διατάξεις εικόνας μέσα σε εικόνα)</td></tr> </tbody> </table>	Εικονίδιο	Λειτουργία		Picture and Picture (Εικόνα και εικόνα)		Quadview (Εμφάνιση πολλαπλών παραθύρων)		Picture over Picture (Εικόνα πάνω σε εικόνα)		Picture in Picture (Εικόνα μέσα σε εικόνα) (έως και 4 διαφορετικές διατάξεις εικόνας μέσα σε εικόνα)	
Εικονίδιο	Λειτουργία										
	Picture and Picture (Εικόνα και εικόνα)										
	Quadview (Εμφάνιση πολλαπλών παραθύρων)										
	Picture over Picture (Εικόνα πάνω σε εικόνα)										
	Picture in Picture (Εικόνα μέσα σε εικόνα) (έως και 4 διαφορετικές διατάξεις εικόνας μέσα σε εικόνα)										
2. Μεταφέρετε τις εικόνες (μία κάθε φορά) από τη λίστα πηγών και αποθέστε τις στα αντίστοιχα πλαίσια. Πατήστε το που εμφανίζεται στο επάνω δεξιό τμήμα του πλαισίου αφού επιλεγεί, για να αφαιρέσετε την εικόνα από το πλαίσιο.											
3. Αφού συμπληρωθεί η σύνθεση, κλείστε την ενότητα πολλαπλής προβολής πατώντας . Η σύνθεση που δημιουργείται θα είναι διαθέσιμη στη λίστα πηγών.											

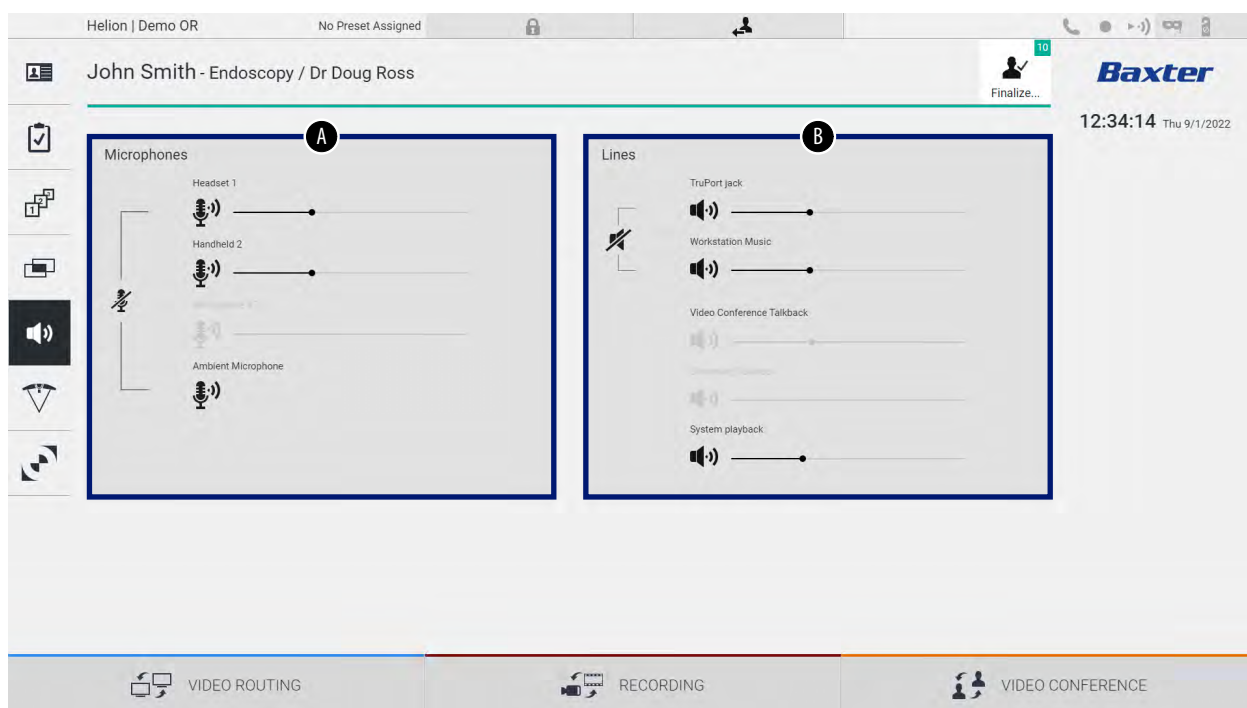
5.7.5 Έλεγχος ήχου

Στο πλευρικό μενού, πατήστε το εικονίδιο  για πρόσβαση στην οθόνη ελέγχου ήχου. Στην ενότητα ελέγχου ήχου, μπορείτε να ρυθμίσετε τα επίπεδα ήχου των μικροφώνων και των βοηθητικών γραμμών.

Η ρύθμιση «Microphones» θα επηρεάσει την ένταση του ήχου που καταγράφηκε ή απεστάλη σε μια απομακρυσμένη τοποθεσία μέσω της λειτουργίας Streaming (Ροή) ή Video Conference (Βιντεοδιάσκεψη) [λάβετε υπόψη σας ότι το στοιχείο Ambient Microphone (Μικρόφωνο περιβάλλοντος) λειτουργεί μόνο για Video Conference (Βιντεοδιάσκεψη)].

Η ρύθμιση «Lines» (Γραμμές) θα επηρεάσει τον συνδυασμό ήχου που αποστέλλεται στα ηχεία της χειρουργικής αίθουσας.

Η κύρια οθόνη χωρίζεται ως εξής:

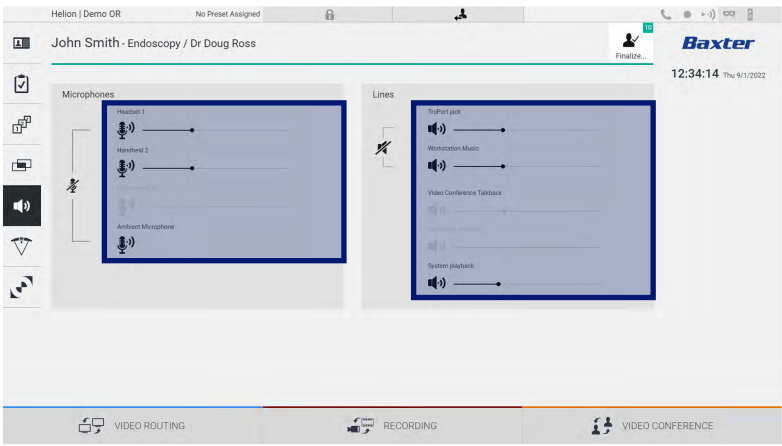
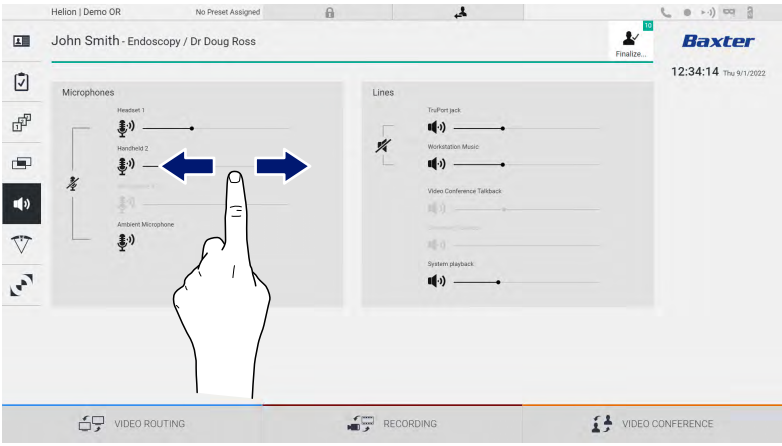


[A] Είσοδοι μικροφώνων

[B] Είσοδοι γραμμής

5.7.5.1 Ρύθμιση ήχου

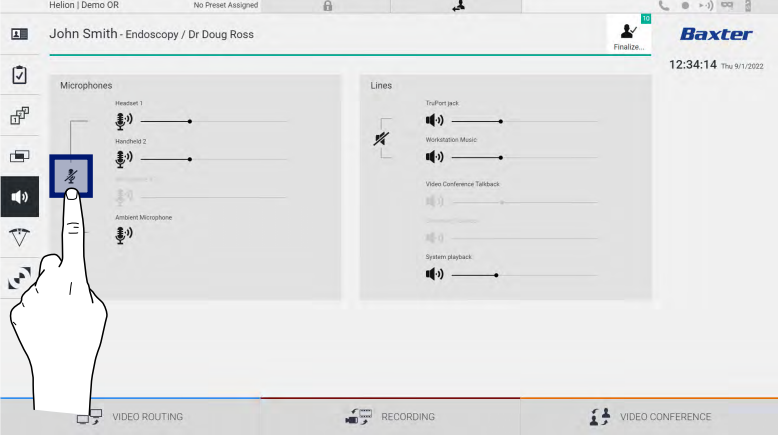
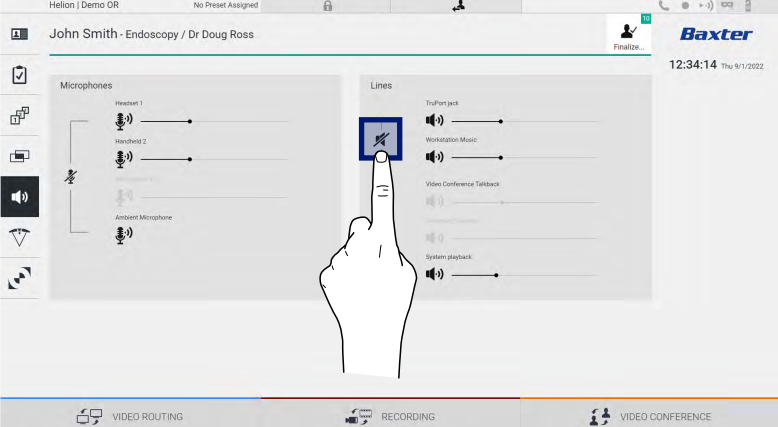
Για να ρυθμίσετε τον ήχο των εισόδων μικροφώνου ή γραμμής, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Χειριστείτε τη γραμμή ήχου των εισόδων μικροφώνου ή γραμμής με βάση τον ήχο που θα τροποποιηθεί.	
2. Σύρετε κατά μήκος της μπάρας για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση ήχου των εισόδων μικροφώνου ή γραμμής.	

Υπάρχει δυνατότητα να αλλάξετε ανεξάρτητα το κανάλι ήχου από τις εισόδους AUX1, AUX2 και από βιντεοδιάσκεψη/ροή βίντεο. Εάν το σύστημα λάβει ένα αίτημα σύνδεσης σε βιντεοδιάσκεψη, το σύστημα θα θέσει αυτόματα σε σίγαση τις γραμμές AUX1/AUX2 και θα ενεργοποιήσει τη γραμμή βιντεοδιάσκεψης. Η επιλογή αυτή ορίζεται ως προεπιλογή. Εάν θέλετε να την απενεργοποιήσετε, επικοινωνήστε με την υπηρεσία βοήθειας της Videomed S.r.l.

5.7.5.2 Απενεργοποίηση μικροφώνων και ήχου

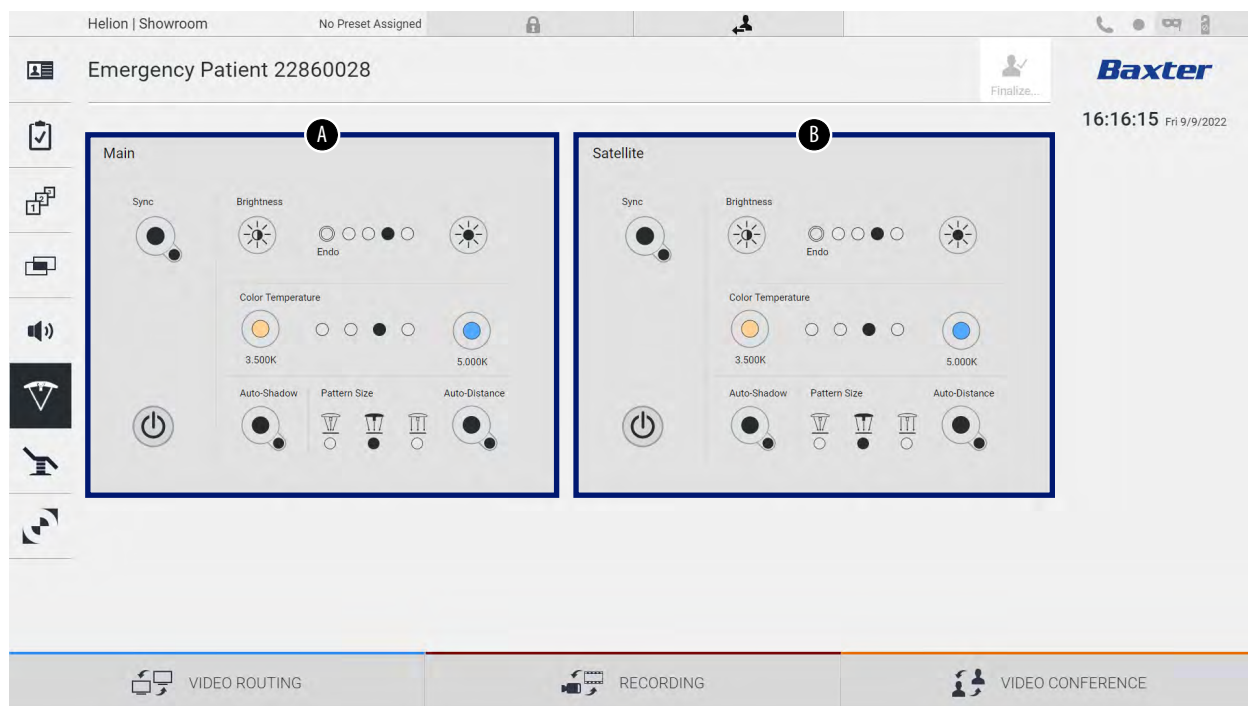
Για να απενεργοποιήσετε τις εισόδους μικροφώνου ή γραμμής, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε  για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο.	
2. Πατήστε  για να απενεργοποιήσετε την ένταση ηχείου.	

5.7.6 Διαχείριση των χειρουργικών φώτων

Στο πλευρικό μενού, πατήστε το εικονίδιο  για να αποκτήσετε πρόσβαση στην οθόνη διαχείρισης για τις συσκευές στη χειρουργική αίθουσα.

Η κύρια οθόνη χωρίζεται σε 2 περιοχές υποελέγχου για τα 2 χειρουργικά φώτα αντίστοιχα που είναι εγκατεστημένα στη χειρουργική αίθουσα:

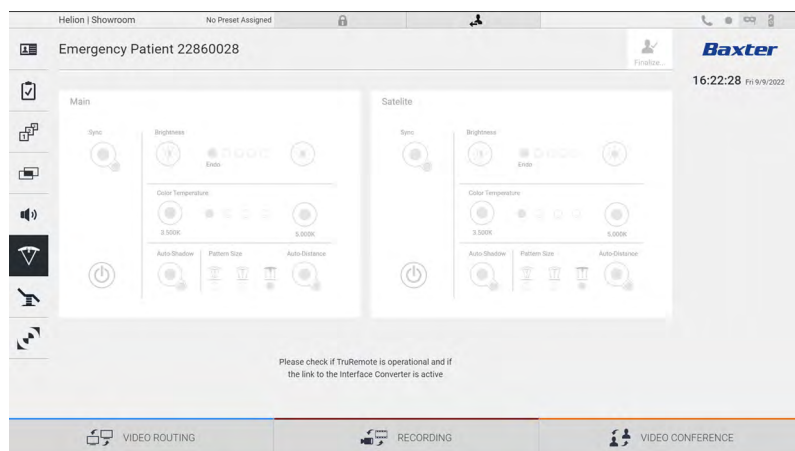


* η εικόνα μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το υφιστάμενο χειρουργικό φως

[A] Φως 1

[B] Φως 2

Στην παρακάτω οθόνη, απεικονίζεται η κατάσταση στην οποία δεν υπάρχει επικοινωνία με το σύστημα ελέγχου των χειρουργικών φώτων.



Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion παρέχει την επιλογή ελέγχου των χειρουργικών φώτων Baxter (βλ. κεφάλαιο 3.10.1), με αναπαραγωγή της κονσόλας ελέγχου φώτων μέσω του γραφικού περιβάλλοντος εργασίας χρήστη.

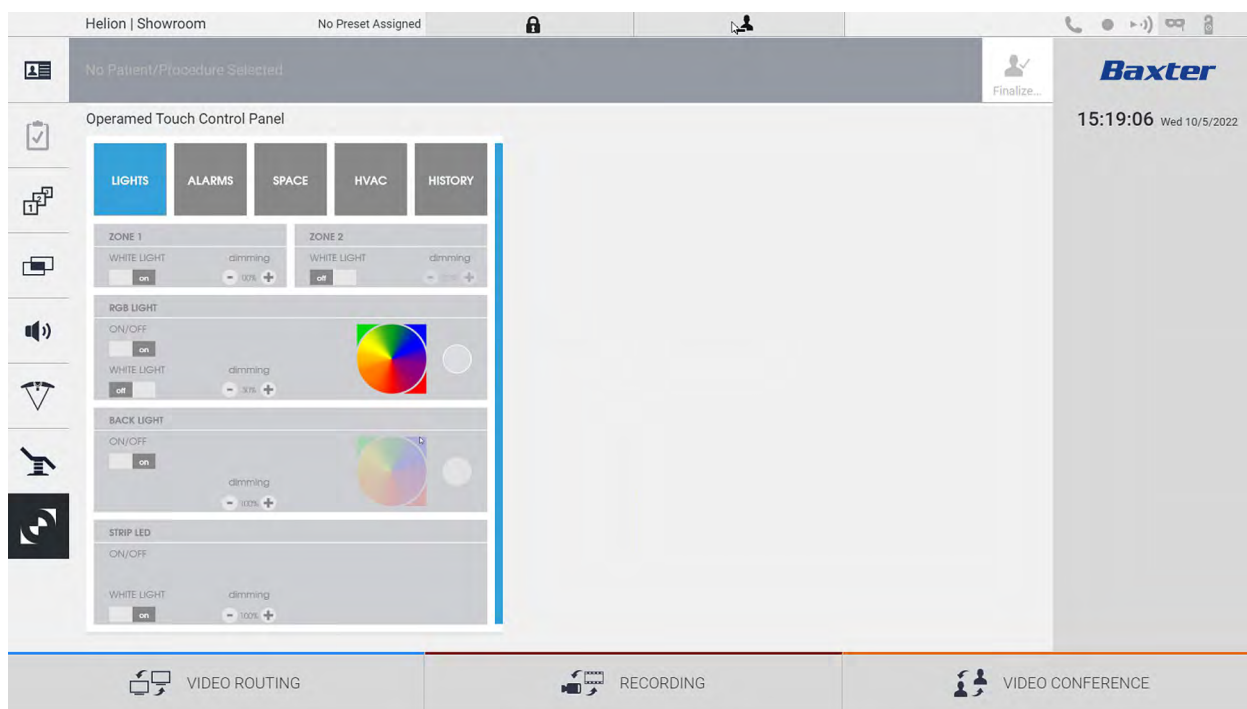
Η εικόνα δείχνει τις λειτουργίες στις οποίες έχετε πρόσβαση από τη συσκευή με οθόνη αφής. Είναι οι εξής:

- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φώτων
- Ενεργοποίηση της λειτουργίας συγχρονισμού (συγχρονισμός των 2 φώτων)
- Προσαρμογή του επιπέδου της φωτεινότητας των φώτων
- Προσαρμογή της θερμοκρασίας χρώματος των φώτων
- Ορισμός εστίασης (η αυτόματη λειτουργία μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί)*
- Μέγεθος δέσμης φωτός*
- Ορισμός σκίασης (η αυτόματη λειτουργία μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί)*

* η λειτουργία μπορεί να διαφοροποιείται με βάση το εγκατεστημένο μοντέλο φώτων.

5.7.7 Διαχείριση πίνακα ελέγχου περιβάλλοντος

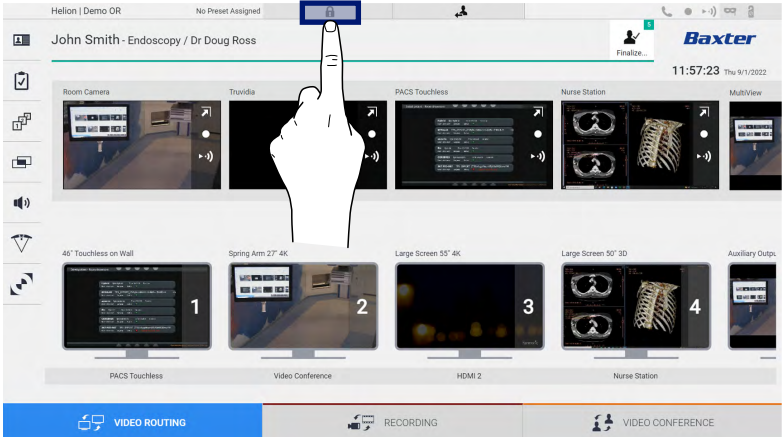
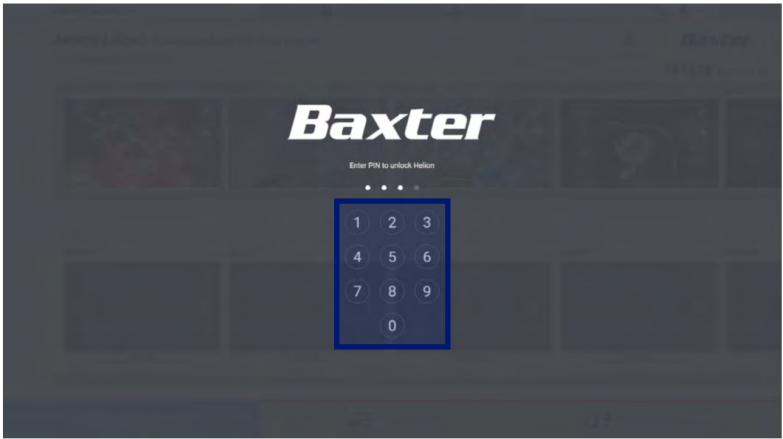
Στο πλευρικό μενού, πατήστε το εικονίδιο  για πρόσβαση στην οθόνη διαχείρισης του πίνακα ελέγχου της χειρουργικής αίθουσας.



Η οθόνη διαχείρισης του πίνακα ελέγχου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εάν στη χειρουργική αίθουσα υπάρχουν συσκευές Operamed. Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion από την Videomed S.r.l. ενεργοποιεί μόνο πίνακες ελέγχου Operamed που πρόκειται να συσχετιστούν.

5.8 Λειτουργία «Lock with PIN» (Κλειδωμα με PIN)

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion διαθέτει μια λειτουργία κλειδώματος για κλείδωμα της οθόνης αφής μέσω PIN.
Για να κλειδώσετε την οθόνη αφής, προχωρήστε ως εξής:

Βήμα	Εικόνα
1. Πατήστε  για να κλειδώσετε την οθόνη.	
2. Εισάγετε τον κωδικό PIN για να ξεκλειδώσετε την οθόνη αφής χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο που επισημαίνεται στην εικόνα.	

5.9 Λειτουργία «Login» (Σύνδεση)

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion διαθέτει λειτουργία σύνδεσης/αποσύνδεσης για τη διαχείριση της πρόσβασης χρήστη. Η λειτουργία σύνδεσης μπορεί να οριστεί ως ενεργή από προεπιλογή κατά την εκκίνηση του συστήματος ή μόνο μετά από αποσύνδεση. Η οθόνη σύνδεσης απαιτεί τη συμπλήρωση 2 υποχρεωτικών πεδίων, του Username (Όνομα χρήστη) και του Password (Κωδικός πρόσβασης), για πρόσβαση στο σύστημα.



Αφού εισαγάγετε τα σωστά διαπιστευτήρια, το σύστημα θα εμφανίσει το αρχικό γραφικό περιβάλλον εργασίας χρήστη του Helion (περιβάλλον εργασίας δρομολόγησης βίντεο).

Πατήστε το εικονίδιο  για αποσύνδεση και ανακατεύθυνση στην οθόνη διαπιστευτηρίων.

6 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion που παρέχεται περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα που υπόκεινται στους κανονισμούς για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τα οποία επηρεάζονται από τις αγωγίμες και τις ακτινοβολούμενες εκπομπές.

Οι τιμές εκπομπών συμμορφώνονται με τις κανονιστικές απαιτήσεις λόγω της χρήσης εξαρτημάτων που συμμορφώνονται με την οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, των κατάλληλων συνδέσεων και της τοποθέτησης φίλτρων, εφόσον απαιτείται.

Συνεπώς, το σύστημα διαχείρισης βίντεο Helion συμμορφώνεται με την οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εργασίες συντήρησης στον ηλεκτρικό εξοπλισμό που εκτελούνται με μη συμμορφούμενο τρόπο ή εσφαλμένη τοποθέτηση των εξαρτημάτων ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την αποτελεσματικότητα των λύσεων που εφαρμόζονται.

Το προϊόν Helion είναι ηλεκτροϊατρική συσκευή Κατηγορίας Α σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1-2 (CISPR 11) και είναι κατάλληλο για χρήση σε ειδικό ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον. Ο πελάτης ή/και ο χρήστης του προϊόντος πρέπει να διασφαλίσουν ότι το προϊόν χρησιμοποιείται στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που περιγράφεται παρακάτω.

Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Οδηγός ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος
Ακτινοβολούμενες και αγωγίμες εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων (RF) CISPR 11	Ομάδα 1	Το Helion χρησιμοποιεί ενέργεια RF (ραδιοσυχνοτήτων) μόνο για την εσωτερική λειτουργία του. Συνεπώς, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλές και δεν θα πρέπει να προκαλούν παρεμβολές σε παρακείμενες ηλεκτρονικές συσκευές.
	Κατηγορία Α	Το Helion είναι κατάλληλο για χρήση σε όλα τα είδη κτιρίων, εκτός κατοικιών και κτιρίων που συνδέονται απευθείας στο δημόσιο ηλεκτρικό δίκτυο χαμηλής τάσης που τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.
Εκπομπές αρμονικών IEC 61000-3-2	Δεν ισχύει	
Διακυμάνσεις τάσης/εκπομπές λόγω τρεμοσβήματος IEC 61000-3-3	Δεν ισχύει	

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε ειδικό ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον. Ο πελάτης ή/και ο χρήστης του προϊόντος πρέπει να διασφαλίσουν ότι το προϊόν χρησιμοποιείται στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που περιγράφεται:

Δοκιμή ΑΤΡΩΣΙΑΣ	Επίπεδο δοκιμής IEC	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – καθοδήγηση
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV σε επαφή ±2, ±4, ±8, ±15 kV στον αέρα	IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	Το δάπεδο πρέπει να είναι κατασκευασμένο από ξύλο, τσιμέντο ή κεραμικά πλακίδια. Εάν τα δάπεδα καλύπτονται με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%. Είναι πιθανό να προκύψει προσωρινή απώλεια σήματος (για μερικά δευτερόλεπτα).
Ακτινοβολούμενα ηλεκτρομαγνητικά πεδία IEC 61000-4-3	3 V/m από 80 MHz έως 2,7 GHz	IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε οποιοδήποτε μέρος του EUT. Αυτό ισχύει και για τα καλώδια. Ελάχιστη απόσταση 30 cm.
Ηλεκτρικά ταχεία μεταβάσματα (ριπή) IEC 61000-4-4	± 2 kV για γραμμές τροφοδοσίας ισχύος ± 1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου > 3 m	IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	Η κεντρική παροχή ρεύματος πρέπει να διαθέτει τη συνήθη ποιότητα για εμπορικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.
Παλμοί IEC 61000-4-5	±0,5, ±1 kV διαφορική κατάσταση λειτουργίας ±0,5, ±1, ±2 kV σε συνήθη κατάσταση λειτουργίας	IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	Η κεντρική παροχή ρεύματος πρέπει να διαθέτει τη συνήθη ποιότητα για εμπορικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.
Αγώγιμες διαταραχές που προκαλούνται από πεδία ραδιοσυχνοτήτων IEC 61000-4-6	3 V 150 kHz έως 80 MHz 6V Συχνότητες ISM	IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε οποιοδήποτε μέρος του EUT. Αυτό ισχύει και για τα καλώδια. Ελάχιστη απόσταση 30 cm.
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας δικτύου (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ισχύος θα πρέπει φθάνουν στα χαρακτηριστικά επίπεδα μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές παροχής ρεύματος εισόδου IEC 61000-4-11	10 ms – 0% σε 0°, 45°, 90°, 135°, 180°. 225°, 270°, 315° 20 ms – 0% σε 0° 500 ms – 70% σε 0° 5 s – 0%	IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	Η τάση δικτύου πρέπει να διαθέτει τη συνήθη ποιότητα για εμπορικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις. Εάν ο χρήστης της συσκευής χρειάζεται συνεχή προς λειτουργία κατά τις διακοπές ηλεκτρικού ρεύματος, συνιστάται η συσκευή να τροφοδοτείται με ρεύμα από τροφοδοτικό αδιάλειπτης παροχής ισχύος (UPS) ή μπαταρίες.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Επίπεδο εύρους και συχνοτήτων: Ασύρματος εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες

Συχνότητα δοκιμής (MHz)	Διαμόρφωση	Ελάχιστο επίπεδο ατρωσίας (V/m)	Εφαρμοσμένο επίπεδο ατρωσίας (V/m)
385	** Διαμόρφωση παλμού: 18 Hz	27	27
450	☐ * FM + 5 Hz απόκλιση: ημίτονο 1 kHz ☒ ** Διαμόρφωση παλμού: 18 Hz	28	28
710 745 780	** Διαμόρφωση παλμού: 217 Hz	9	9
810 870 930	** Διαμόρφωση παλμού: 18 Hz	28	28
1720 1845 1970	** Διαμόρφωση παλμού: 217 Hz	28	28
2450	** Διαμόρφωση παλμού: 217 Hz	28	28
5240 5500 5785	** Διαμόρφωση παλμού: 217 Hz	9	9

Συχνότητα δοκιμής (KHz)	Διαμόρφωση	Ελάχιστο επίπεδο ΑΤΡΩΣΙΑΣ (A/m)	Εφαρμοσμένο επίπεδο ΑΤΡΩΣΙΑΣ (A/m)
134,2	Διαμόρφωση παλμού: 2,1 kHz	65	65
13560	Διαμόρφωση παλμού: 50 kHz	7,5	7,5

7 Οδηγίες απόρριψης

Ηλεκτρικός εξοπλισμός που δεν χρησιμοποιείται πλέον δεν πρέπει να απορρίπτεται στα συνήθη αστικά απόβλητα. Οι ουσίες και τα υλικά που περιέχονται σε αυτά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι, διασφαλίζεται η δυνατότητα ανακύκλωσής τους για την παραγωγή νέων προϊόντων. Η Videomed S.r.l. παρέχει υπηρεσία συλλογής αποβλήτων και περιβαλλοντικά αειφόρου διάθεσης για όλα τα προϊόντα της Videomed S.r.l.

Η ανακύκλωση και η απόρριψη εκτελούνται από τη Videomed S.r.l. χωρίς επιπλέον κόστος για τον χειριστή.



Για να ενημερώσετε σχετικά με την αποστολή των παροπλισμένων συσκευών, καλέστε στο +39 049 9819113.

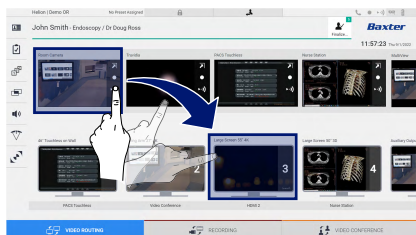
Είμαστε πάντοτε στη διάθεσή σας για να σας βοηθήσουμε σε περίπτωση αβεβαιότητας όσον αφορά την ανακύκλωση και την απόρριψη των προϊόντων.

Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς στην εκάστοτε χώρα.

8 ΟΠΜΑ (Ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία)

Σύμφωνα με το Άρθρο 33 του Κανονισμού REACH (ΕΚ) αρ. 1907/2006, τα προϊόντα μπορεί να περιέχουν εξαρτήματα με ουσίες που χρήζουν αναφοράς εφόσον η συγκέντρωσή τους υπερβαίνει το 0,1 τοις εκατό επί της μάζας. Κατόπιν αιτήματος, η Videomed S.r.l. θα σας προσκομίσει τη λίστα των επηρεαζόμενων εξαρτημάτων. Μπορείτε επίσης να δείτε τη λίστα στον ιστότοπο hillrom.com.

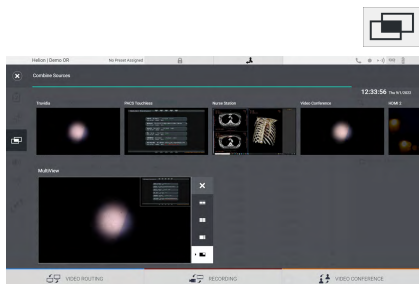
9 Παράρτημα Ι - Σύντομο εγχειρίδιο



Δρομολόγηση βίντεο

Για να στείλετε ένα σήμα βίντεο σε μια οθόνη, σύρετε τη σχετική εικόνα από τη λίστα διαθέσιμων πηγών και αποθέστε την σε μία από τις ενεργοποιημένες οθόνες με μεταφορά και απόθεση. Η προεπισκόπηση του σήματος βίντεο που στάλθηκε εμφανίζεται στο σχετικό εικονίδιο οθόνης και ενημερώνεται περιοδικά.

Για να καταργήσετε το σήμα από μια οθόνη, επιλέξτε τη από τη λίστα οθονών και πατήστε **X**.



Πολλαπλή προβολή

Στην ενότητα πολλαπλής προβολής, μπορείτε να δημιουργήσετε μια σύνθεση από 2 ή 4 εικόνες μεταξύ αυτών που είναι διαθέσιμες στη λίστα πηγών.

Επιλέξτε τη διάταξη που επιθυμείτε από τις PiP, PaP, PoP και Quadview. Στη συνέχεια, προχωρήστε με τη συμπλήρωση αυτής της διάταξης μεταφέροντας τις εικόνες από τις πηγές και αφήνοντάς τις στα σχετικά πλαίσια μία προς μία.

Για να καταργήσετε μια εικόνα από ένα πλαίσιο, πατήστε το **X** που εμφανίζεται στο επάνω δεξιό τμήμα του πλαισίου εφόσον επιλεγεί. Αφού ολοκληρωθεί η σύνθεση, επιστρέψτε στην ενότητα Δρομολόγηση βίντεο πατώντας το σχετικό μπλε εικονίδιο.



Έλεγχος κάμερας PTZ

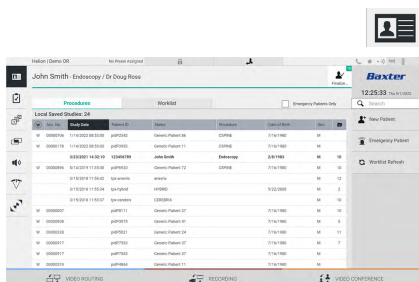
Πατήστε **PTZ** στην προεπισκόπηση κάμερας αίθουσας για να ανοίξετε την προεπισκόπηση σε πραγματικό χρόνο. Θα εμφανιστούν τα κουμπιά για τον έλεγχο της κάμερας. Το σύστημα σας επιτρέπει να αλλάξετε τη θέση και το επίπεδο μεγέθυνσης της κάμερας.

Εγγραφή

Για να πραγματοποιήσετε εγγραφή ενός βίντεο ή λήψη μιας φωτογραφίας, επιλέξτε/εισαγάγετε έναν ασθενή στην κατάλληλη ενότητα.

Δεδομένα ασθενούς

Στην κύρια οθόνη εμφανίζεται η λίστα των ασθενών που δημιουργήθηκαν προηγουμένως. Για να εισαγάγετε έναν νέο ασθενή, επιλέξτε μία από τις επιλογές που εμφανίζονται δεξιά:

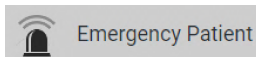


New Patient Μη αυτόματη προσθήκη

Εισαγάγετε τα δεδομένα που αφορούν τον νέο ασθενή (τα πεδία που έχουν σημειωθεί με * είναι υποχρεωτικά).

Worklist Refresh Πρόσβαση στη λίστα εργασιών

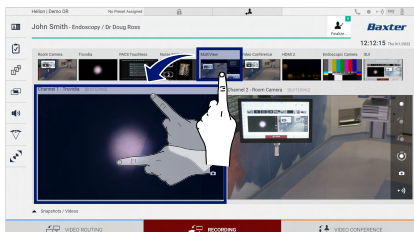
Πατήστε Worklist Refresh (Ανανέωση της λίστας εργασιών) για λήψη της λίστας ασθενών σε αυτόματη λειτουργία.



Emergency Patient

Εισαγωγή επείγοντος ασθενούς

Χρησιμοποιώντας αυτήν την επιλογή μπορείτε να δημιουργήσετε μια μελέτη με όνομα με τυχαίο αναγνωριστικό που ονομάζεται Emergency Patient (Επείγων ασθενής).



Επιλογή των σημάτων προς εγγραφή

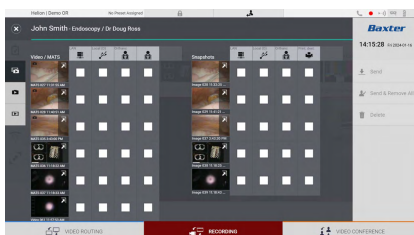
Μεταφέρετε την πηγή που επιθυμείτε στο πλαίσιο καναλιού εγγραφής για να ενεργοποιήσετε τις βασικές λειτουργίες εγγραφής:



Έναρξη/διακοπή εγγραφής



Στιγμαία καταγραφή



Πατήστε  και μετά  (ή απλώς πατήστε  εάν η λειτουργία εκτύπωσης δεν είναι ενεργοποιημένη) για να κλείσετε το αρχείο ασθενούς και να εξαγάγετε τα αρχεία. Επιλέξτε τα στοιχεία που θα εξαχθούν και προχωρήστε με την εξαγωγή , διαγραφή  ή εξαγωγή των επιλεγμένων δεδομένων και τη μετέπειτα διαγραφή του ασθενούς από τη λίστα ασθενών .

Αυτή η σελίδα είναι εσκεμμένα κενή.

Αυτή η σελίδα είναι εσκεμμένα κενή.

Baxter